

# La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

Año X

Zaragoza Viernes, 8 de junio de 1934

Núm. 2.659

## COMENTARIO

### TURBIEDADES EN EL AMBIENTE

No recordamos tiempo de tantas turbiedades políticas y sociales como el actual.

Desde la posible intervención de unos cuantos hombres de negocios madrileños en las actividades internacionales de Staviski, hasta el que algunos llaman "affaire" del arroz y del trigo y también al aumento asombroso del contrabando, según denuncias concretamente hechas por Prensa madrileña, España vive dentro de una atmósfera densa, nada grata.

Quizá estemos aún en la época inocente, casi paradisíaca de la ausencia de grandes negocios, de los llamados grandes negocios porque ha sido burlada la ley y con ello se obtuvo beneficio fuera de toda moral de comercio o de industria. La Civilización parece que alcanza jerarquía de perfecta—no es paradoja—con los "affaires" que llamamos vergonzosos.

No afirmamos, no negamos, pero leemos y comentamos que en las costas valencianas el contrabando no sólo entra en período de acción insospechada, de acuerdo con hombres de los llamados políticos y negociantes. Más dicen: que las autoridades han sido agredidas y secuestradas durante unas horas, durante el tiempo necesario para asegurar el traslado y el mejor depósito de lo contrabandado: sedas, especiería y tabaco.

Al mismo tiempo una personalidad financiera escribe en la Prensa, con afirmaciones que requieren la intervención gubernativa y aun la del fiscal; habla de negocios de arroz y de maíz en términos que dan idea de que hemos iniciado el período de perfección en los negocios que alcanza todas las corrupciones.

Depósitos de armas en casi todas las ciudades; asaltos en banda, en tantos lugares que espanta la lectura de los diarios que recopilan esas noticias; muertes; atracos; agrupaciones revolucionarias o contrarrevolucionarias; luchas entre obreros; los partidos políticos, atomizados, como dijimos en otro de nuestros comentarios; problemas sociales en cada región; en suma: desasosiego en los espíritus como nunca lo hubo, los ánimos en conmoción violenta como de gentes que siempre están en guerra o inquietos y presa de espanto.

Ese es el panorama español en este momento.

¿Qué pasa?

Mejor dicho: ¿qué va a pasar?

### EN LA CALLE DE MIGUEL SERVET

## Un niño fué atropellado por un automóvil, resultando gravemente herido

En la calle de Miguel Servet fué atropellado por un automóvil el niño de 6 años de edad Carmelo Agreda Alayeta, con domicilio en el número 3 de la citada calle.

Rápidamente fué trasladada la víctima a la Casa de Socorro, siendo curado de herida contusa en el labio superior con avulsión de cinco dientes, desprendimiento del reorde alveolar del maxilar inferior, gran contusión y conmoción cerebral.

Después de curado fué conducido al Hospital provincial, donde quedó hospitalizado.

Su estado fué calificado de grave.

Advertimos a los colaboradores espontáneos que en ningún caso contestaremos a sus cartas ni devolveremos los originales que nos remitan. La enorme cantidad de trabajos que diariamente nos llegan hace imposible sostener correspondencia alguna.

## HECHOS

### LA ESTADISTICA ES UNA GRAN FICCION

Los ingleses tienen interés en hacer resaltar que los yanquis no son como ellos. ¿Por qué? La contestación entra en el régimen de puerta cerrada, que en este caso es la intención de los británicos.

Lo afirmamos porque las estadísticas norteamericanas decían que durante el año de 1933 los robos a mano armada contra los Bancos disminuyeron en un cincuenta por ciento. Las afirmaciones yanquis tenían rotundidad: la concisión que ellos dan o pretenden dar a lo que consideran incontrovertible. Unas pocas líneas, una verdad absoluta y... pasar adelante sin dar importancia a la contradicción.

En ese tono, de frase convertida en hacha para hendir un hecho en el tajo de la verdad, hablaron de la disminución del "gangsterismo".

Y en el mismo tono, pero suavizado con la lubricación de la ironía, comentaron los ingleses.

La Estadística, ciencia (!) modernísima, es buena, excelente, como la intención rebosante de excelencia que la maneje. Si la intención tiene especias que quiten al guiso su gusto natural, la Estadística es una gran ficción.

Pues, como afirmaban los ingleses en el "Evening Standard":

"Los norteamericanos dicen que el año 1933 hubo el cincuenta por ciento menos de asaltos a los Bancos.

No dicen que en 1933 cerraron cuatro mil Bancos.

No dicen cuántos Bancos quedaron".

La verdad de la Estadística quedó convertida en una nimia falsedad. Esta vez los yanquis han tenido que abandonar su aire de indiferencia. La ironía británica les ha desencajado el rostro.

### EN EL HOGAR PIGNATELLI

## Nuevo director de maestros educadores

Nos afirmaron anoche:

Que ayer fué firmado el nombramiento de director de los maestros educadores del Hogar Pignatelli, nombramiento que recayó en un sacerdote conocido por sus actividades pedagógicas hace algunos años.

Que se tiene el propósito de disolver el Cuerpo de maestros educadores del Hogar Pignatelli, disolución que ha de producirse dentro de pocos días.

Las noticias se contradicen.

Salvo que la disolución pueda servir para reorganizar el Cuerpo y procurar modificaciones que logren restablecer la normalidad.

También nos afirmaron que desde ayer los pequeñuelos del Hogar Pignatelli quedaban bajo los cuidados de las monjas a los efectos de educación.

(Amplia información de los brillantísimos actos celebrados ayer en honor de "Miss Aragón 1934", en el monumental Cinema, en la página 11)



## CRITICA

## "EL GENIO DE LA RAZA"

Deliberadamente dejamos la crítica literaria de "El Genio de la Raza" para hoy, pues nos hemos tenido que embeber hasta la médula, en este pequeño paréntesis, el impulso vital del libro que nos informa. Respecto a los libros—como en todo—no se puede hablar así como así: hay que desentrañar su esencia, ora literaria, ora filosófica, y no rozarla cual puede rozar el ala de una golondrina la escama de un mar rizado, suave y terso. En todo el honor es conveniente; pero aquí es inevitable. Es el módulo más peculiar, por no decir que el único. Nada tan anómalo en un comentario literario como el repliegue absurdo de una lectura tenuemente superficial.

"El Genio de la Raza", de Ricardo del Arco, es un puñado de ensayos—demasiado escuetos—biográficos de los genios genuinamente aragoneses que han emergido en nuestra historia con destellos únicos, inconfundibles e intransferibles. Es un libro mesurado, matizado con raros contornos líricos, fluidizado en un estilo azorinesco, equilibrado y lleno de pujanza espiritual. Tiene fuertes atisbos—nada más que atisbos—de un biógrafo maduro y bien logrado. Consigue, a veces, hacernos vivir la vida de su personaje, aunque no en todos sus bosquejos. Hay algunos, como fray Jerónimo, Pedro de Luna, Fernando el Católico, etcétera, estilizados con fuerza con sano vigor y con detalles tan bien logrados, tan armónicos y polifacéticos que se siente el lector emocionado; empero también hay otros muy desfigurados, contrahechos y borrosos, que pasan por el alvéolo del panal lírico como una sombra difuminada en un gris ocre. Gris de impersonalidad y de malogración, cual acaece con el formidable pensador, satírico, poeta, histriador y orador Valerio Marcial.

En la descripción psicológica de Marcial no hay una fuerza actuante que lo perfile y delinee con un brillo magnífico y exacto. Con exactitud matemática. La ecuación de su yo se diluye en un vago poemático. Y se diluye así porque su estudio es demasiado compendioso, muy reducido y, por lo tanto, muy envuelto en nebulosidades. El autor de "El Genio de la Raza" ha perdido mucho tiempo en destecer la risa perenne de los ríos y burilar la grandeza abrupta de los riscos y valles que circundan a Bilbilis—Calatayud, por antonomasia—y muy poco en la plasmación idealica de tan ingenioso pensador como fué Marcial. Y esto, a todas luces, es lamentable. Del Arco hubiera logrado mejor la silueta psicológica de su biografiado si no se sintiera tan preciosista—Teófilo Ortega, Eduardo de Ontañón, Bergamín, etc.—, y no hubiera tenido tan especial delectación en la descripción de lo externo. Marcial no fué un poeta vanidoso ni un orador ful. Marcial es algo más que todo eso, señor del Arco.

No en balde era amigo íntimo de Juvenal, Valerio Flaco, etc. Donde puede conocerse con más exactitud el espíritu agudo, mordaz y un tanto hiriente es en sus célebres y gracejamente cincelados "Epigramas". Tiene sátiras bravamente iconoclastas y que demueven sin piedad la corrupción romana donde él vivía como un preso en una celda repelente e inmundada. Aquel ambiente pagano, de perversión y de goces dardosos, le ahogaba. Añoraba con triste melancolía, impregnado de una bella saudade, su tierra natal, su Aragón entrañable, pobre, calcinado y franco. Por eso su estilo derramaba tanta hiel y a veces removía el pozo de lodo que era el Imperio cesáreo. En esto Marcial sentíase inextinguible como un latigazo sísmico. Lo más abyecto de todo aquello que le rodeaba como un círculo de hierro lo zahería con una franqueza rayana en el cinismo y que le valió el alias de "poeta erótico". Alguien ha insinuado que era o no Marcial pederasta porque flageló tan cruelmente a la mujer; pero esto no quiere decir nada, ya que por igual atacaba a los parásitos, a los plutócratas y a los príncipes cretinos y felones. El origen de su fuerte misoginismo hay que ir a otearlo en el desprecio que sentía hacia todo lo mediocre, y él encontraba a la mujer demasiado salvaje, instintiva y estólida.

Ya hemos dicho en un principio que este libro de Ricardo del Arco es bastante mejor que otro que ya comentamos; empero la figura del poeta bilbilitano está desfigurada y contrahecha. No obstante eso, nos place su libro y vemos en él un estilo más moderno, más cristalino y más sensible. Con todo, no llega al estilo de nuestros días y se enreda en la purpurina en oro de la academia.

J. SAMPERIZ JANIN

### EL HERMOSEAMIENTO DEL EBRO

## Los dos puentes unidos por otro paseo de coches

El alcalde, señor López de Gera, ha realizado estos días dos interesantes gestiones encaminadas a la urbanización de la orilla derecha del Ebro.

En esas gestiones hemos visto la iniciación de un proyecto de importancia.

Inquirir sobre el asunto era lógico, una vez estimulada la curiosidad del periodista.

Efectivamente; las gestiones del señor López de Gera respondían al deseo que tiene la Alcaldía de plantear al Concejo un interesante proyecto de embellecimiento de la orilla derecha del Ebro.

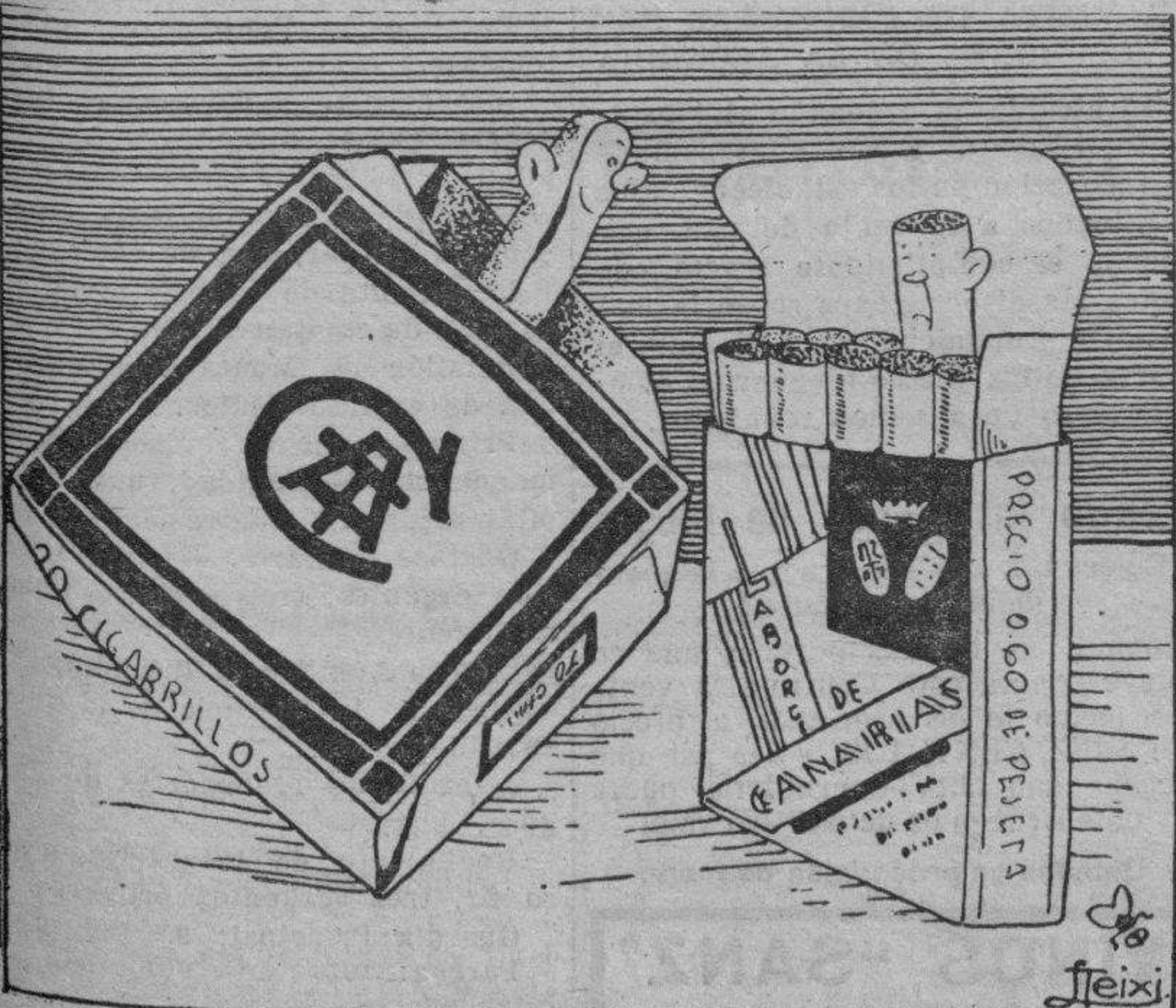
El proyecto, asequible gracias a las gestiones a que nos referimos, tiende a unir el Puente de Piedra con el del Pilar, en la orilla derecha, por medio de un hermoso paseo de coches trazado en el terreno existente detrás del Cuartel de San Lázaro y Casa Cuartel de la Guardia Civil.

La ciudad ha de sentirse satisfecha de la obra, si se realizase; porque bien patente está la afición, cada día mayor, de los zaragozanos a gozar de la belleza natural de las proximidades de nuestro río, hasta hace muy poco tiempo tenidas en el mayor de los abandonos por regidores de la ciudad.

El Ebro es, y seguirá siendo, el más bello adorno de Zaragoza. Aprovechar sus perspectivas, mejorándolas con inteligencia, es obra de buenos zaragozanos.

### Labores importadas

Por "Teixi"



El cigarrillo de setenta, al cigarrillo "canario". — No presumas, porque lo único que has hecho ha sido cambiar de jaula.



# Impresiones y noticias zaragozanas

## QUEJA DE VECINOS

### El trabajo nocturno en los carriles del tranvía

Anoche nos visitó una comisión de vecinos de las calles del Coso y Espartero, manifestando que veían con desagrado la realización de los trabajos nocturnos que efectúa la Compañía de Tranvías en aquel sector, por las molestias que supone para el vecindario.

Creían nuestros visitantes que esta clase de reparaciones podían ser realizadas por el día, utilizando los desvíos existentes para la circulación de tranvías, sin llegar al extremo de ocasionar a los vecinos el trastorno nocturno que supone no poder conciliar el sueño a causa de los continuos ruidos de las obras.

Transmitimos la queja a la Compañía de Tranvías, por si es posible encontrar una fórmula que satisfaga los deseos del vecindario.

## ACADEMIA ARAGONESA DE BELLAS ARTES

### La Exposición de pinturas de Bayéu se organizará para octubre

Se ha reunido en sesión ordinaria la Academia Aragonesa de Bellas Artes, bajo la presidencia de don Mariano de Pano y con asistencia de los académicos señores Allué Salvador, Otal, Sancho, La Figuera, Gracia, Marín, Pallarés, Galiay, Moneva, Gimeno Riera y Azara.

También estuvo presente el señor Gómez del Castillo director del Archivo histórico nacional, recientemente nombrado académico correspondiente, con residencia en Madrid. El señor Pano dedicó un saludo al nuevo correspondiente, recordando que un deudo ilustre de éste fué el ordenador de los archivos aragoneses en la primera mitad del siglo XIX, a raíz

de las sangrientas revueltas que tanto dañaron a los depósitos venerandos de nuestra cultura regional. El señor Gómez del Castillo agradeció el saludo y el recuerdo, ofreciéndose a todos al tomar posesión del nuevo cargo.

En atención a las circunstancias anormales por que ha pasado la ciudad la Exposición de pinturas de Bayéu, que debió inaugurarse en primer lugar de mayo, hubo de ser aplazada hasta el mes de octubre, en que se organizará coincidiendo con las fiestas del Pilar. No obstante, prosiguen los trabajos de búsqueda y estudio de obras de los hermanos Bayéu; y con este motivo el señor Galiay dió cuenta de la excursión hecha a Poleñino, por una comisión de académicos, para examinar algunos cuadros atribuidos a los ilustres artistas aragoneses.

La Presidencia presentó a los señores académicos el primer ejemplar de la obra titulada "Estudios históricos y artísticos de Zaragoza", debida a la pluma del que fué ilustre presidente de la Academia don Mario de la Sala. Esta obra, de gran interés para el conocimiento del pasado artístico de Zaragoza, ha sido editada con auxilio de la Excm. Diputación provincial, que al subvencionar esta edición ha puesto bien de relieve su interés en favor de la cultura.

Quedó enterada la Academia del informe emitido por la de Bellas Artes de San Fernando sobre la muralla romana de Zaragoza.

Asimismo se enteró la Corporación de las investigaciones llevadas a feliz término sobre identificación de un sepulcro existente en nuestro Museo arqueológico, atribuido por algunos a don Antonio Agustín. Hoy puede aseverarse que es el sepulcro de don Juan Selvagio, Gran Canciller de Aragón.

## INFORMACION MUNICIPAL

### Gestiones realizadas por la Alcaldía para la urbanización de los terrenos contiguos al Puente de Piedra

En la mañana de ayer el alcalde recibió la visita de don Pio Ballesteros, a quien le habló de asuntos relacionados con la urbanización de los terrenos del Arrabal, a la salida del Puente de Piedra. El señor Ballesteros, que acogió con la mayor simpatía esta iniciativa, ofreció a la primera autoridad municipal las máximas facilidades, mostrándose en principio conforme hasta con la cesión de terrenos. El alcalde expresó a su visitante el más profundo agradecimiento por su interés en favor de la inmediata resolución de este asunto de urbanización que hace tiempo se viene proyectando sin haberse llevado todavía a la práctica.

### LAS NIÑAS DEL GRUPO ESCOLAR COSTA, DE MADRID, ANUNCIAN SU VISITA A ZARAGOZA

Los señores inspectores de Primera Enseñanza visitaron al alcalde habiéndole del próximo viaje que las niñas del grupo escolar Costa, de Madrid, piensan llevar a cabo a nuestra ciudad. El señor López de Gera manifestó a sus visitantes que el Ayuntamiento daría las mayores facilidades al objeto de ayudar cuanto le fuera posible este viaje de estudios.

### LA REGULACION Y LIMITACION DE LA VENTA AMBULANTE

Don Ignacio Gasca, en su calidad de presidente de la Federación Patronal, oficia al alcalde dándole traslado del acuerdo adoptado por aquella entidad, relativo a la venta ambulante, solicitando que se regule y limite a zonas donde no sea perjudicial a los comerciantes establecidos.

### LAS COLONIAS ESCOLARES ZARAGOZANAS HAN SIDO SUBVENCIONADAS CON 4.000 PESETAS

El ministro de Hacienda, señor Marraco, remite una carta que ha recibido del ministro de Instrucción Pública, señor Villalobos, manifestándole se han concedido a Zaragoza cuatro mil pesetas como subvención para la organización de colonias escolares.

### EL III CONGRESO NACIONAL DE COOPERATIVAS DE CASAS BARATAS

El presidente y secretario de la Federación de Cooperativas de Casas Baratas de Levante invita a la Corporación municipal al III Congreso Nacional que ha de celebrarse en Valencia del 21 al 23 de julio próximo.

### LA VENTA DE PAN Y LAS DISPOSICIONES DE LA ALCALDIA

El alcalde ha ordenado al jefe de la Inspección de Abastos intensifique la inspección en los establecimientos destinados a la venta de pan, exigiendo el cumplimiento exacto de todas las disposiciones sobre la materia, y proponiendo a la Alcaldía el cierre de los que se nieguen al cumplimiento de aquellos requisitos.

### Centro Instructivo de Ciegos ¿Quiere Ud. contribuir a que la mendicidad disminuya?

Compre las tarjetas postales que en breve pondrá este Centro a la venta por medio de sus asociados, al precio de DIEZ CENTIMOS, y a la par que realiza una obra humanitaria podrá obtener regalos de positivo valor

Detalles en prospectos de mano

**VINOS "SANZ"**  
Son los mejores  
Pruébelos usted  
Almacén: Estación F. C. de Utebo  
Teléfono 34-78

## UN DETENIDO

### Por vender un periódico clandestino

Por vender un periódico extremista, sin pie de imprenta, fué detenido y puesto a disposición del juez Cándido Cavero Pérez, de 28 años de edad, domiciliado en la calle de San Nicolás, número 2, principal derecha.

El periódico se titula "La Bandera Roja", y, según dijo el detenido, lo había recibido de Madrid.

## DICE EL GOBERNADOR

### Sigue en igual estado la huelga de campesinos

Ayer, a mediodía, al recibir el gobernador a los periodistas les dijo que la huelga de campesinos sostenida por solidaridad en algunos pueblos continuaba en igual estado.

Se han practicado nuevas detenciones por coacciones, y por lo demás la tranquilidad es absoluta en la provincia.

## ACCIDENTE DE TRABAJO

### Se hirió en las obras del Banco de España

Trabajando en las obras del Banco de España se cayó desde una altura de cuatro metros el obrero Sebastián Calvo Arrieta, con domicilio en la calle de Palafox, 30.

Trasladado a la Casa de Socorro, fué asistido de luxación tibioperoneo-astragalina, con probable fractura del astrágalo y maleolo interno.

## NOTICIAS MILITARES

### VACANTES DE DESTINO

Infantería. — Regimiento de Infantería número 20 (Huesca), una de coronel.

Regimiento número 20, una de capitán.

Regimiento número 22, una de subalumno.

Batallón de Montaña número 6 (Barbastro), dos de capitán y una de subalumno.

Centro de Movilización y Reserva número 10 (Calatayud), una de capitán.

Caja de Recluta número 34 (Teruel), dos de capitán.

Artillería. — Noveno regimiento Liger, una de capitán.

Décimo regimiento Liger, una de comandante y dos de teniente.

Ingenieros. — Batallón de Zapadores Minadores número 5, una de teniente.

Batallón de Pontoneros, una de teniente.

Intendencia. — Oficinas de Intendencia, quinta división, una de capitán.

Sanidad. — Segunda Inspección de Sanidad Militar, una de capitán.

Regimiento de Infantería número 20, una de capitán-médico.

Batallón de Montaña número 6, una de capitán-médico.

Primer grupo de la segunda Comandancia de Sanidad, una de capitán-médico y cuatro de teniente.

Oficinas Militares. — Quinta División orgánica, tres oficiales y ocho escribientes.

Cuerpo Auxiliar de Intendencia. — Oficinas de Intendencia de la quinta División, cinco.

Jefatura de Transportes de Zaragoza, una.

Regimiento de Infantería número 22, tres sargentos primeros.

Guardia Principal: 9.º Liger.

Parada: Infantería número 5, 2.º Intendencia.

Jefe de día: Comandante de Infantería número 5 don Manuel Soláns.

Imaginería: Comandante del 9.º Liger don Estanislao Rodríguez.



### HOMICIDIO EN QUINTO.—LA CULPA FUE... DEL VINO

Joaquín Abecía Bengoa paró el carro en las cercanías de Quinto, por las proximidades de las fiestas del año pasado, y allí hizo un alto en el camino de su vida nómada, con su mujer e hijos, su hermana y el amigo de su hermana.

Las ferias o fiestas de Quinto podían proporcionar buenas limosnas, habría jaleo y a los cuerpos se les daría descanso y, sobre todo, vino.

El día 26 de julio Joaquín y el amigo de su hermana, Estanislao Lozano Daga, estaban borrachos; y bastó que Joaquín amonestara a su hermana para que Estanislao defendiese a su hembra.

Unas piedras tiradas por este último y Joaquín, manco del izquierdo, se dirigía seguidamente debajo del carro y se armaba de un cuchillo.

Corrió Estanislao, tropezó en un montón de estiércol, y Joaquín hundió el cuchillo en un costado del caído y le produjo la muerte a los pocos momentos.

Se dió, pues, el delito de homicidio, que ayer calificó el abogado fiscal, señor Sánchez Bajo, alegando en favor del homicida la atenuante de embriaguez no fortuita, que causó un trastorno mental.

Pero el letrado señor Pastor había cargado la mano en sus conclusiones, y nada menos que la eximente de legítima defensa y las atenuantes primera, segunda, cuarta, quinta y octava recogía en su escrito.

Mas el abogado triunfó con la eximente que reconoció el Jurado de Pina, contestando afirmativamente a la única pregunta que contenía tal tesis.

Y Joaquín Abecía fué puesto en libertad porque la Sala apreció en su sentencia tal circunstancia, tan rotundamente dada por los jueces de hechos.

Sin embargo, Joaquín tendrá, sin duda, que ponerse a salvo de posibles agresiones de su hermana, quien —como hembra herida— se atrevió a acometerle ayer cuando iba a ser juzgado de homicidio.

Porque, en efecto, en los pasillos del Palacio de Justicia, y sin que nada detuviese a esa mujer, ni siquiera la pareja de la Guardia civil que custodiaba al hermano, le arrojó a su paso una botella que nos dió un contenido ácido sulfúrico.

Afortunadamente, la botella se estrelló contra la puerta vidriera de entrada y no causó graves daños a las personas, si bien oímos que una mujer había sido trasladada a la

Casa de Socorro por haberle caído una gota de ácido en un ojo.

La hermana del procesado fué detenida tan pronto como prestó declaración en el juicio, donde, por cierto, cargó las tintas echando toda la culpa a su hermano.

### UNA CONDENA DEL TRIBUNAL DE URGENCIA

El 20 de marzo último la Guardia civil del puesto de Sos del Rey Católico practicó un registro en el domicilio de Eugenio Ledesma Zapatero y le ocupó veinte cartuchos de dinamita.

Acusado ayer de un delito de tenencia de explosivos, fué condenado a la pena de dos años de presidio menor.

Fué defendido por el abogado señor Lázaro Muniesa.

### EN LA SALA DE LO CIVIL

Los abogados señores Gil Marraco e Isábal discutieron sobre una sentencia del Juzgado de Huesca recaída en un juicio de interdicto.

El propietario de una casa elevada la edificación apoyada en la pared contigua, y ya terminada la obra, el que sufría la carga puso un interdicto de recobrar la posesión, alegando que la pared no era medianil.

El Juzgado dió lugar al interdicto porque estimó probada la perturbación de la posesión quieta y pacífica de esa pared por el interdictante.

Ayer el señor Gil Marraco combatió la sentencia alegando principalmente que esa clase de interdicto no procedía sino, si acaso, el de obra nueva, caso de que la pared no tuviese el carácter de medianil.

El señor Isábal se apoyó en la sentencia del Juzgado, impugnando que procediese la clase de interdicto de obra nueva, cuando ya estaba terminada la edificación.

## HIPOTECAS ~ PRESTAMOS

A propietarios, industriales y comerciantes, facilitamos capital en primeras y segundas hipotecas, préstamos personales, documento privado, etcétera., sobre toda clase de fincas rústicas y urbanas, establecimientos y sobre garantía de valores, a largos plazos y con facilidades para su devolución. Intereses desde seis por ciento anual.

CENTRO FINANCIERO. Cortes, 561, pral. dcha. BARCELONA

**CITOLAX** EL MEJOR LAXANTE. De acción agradable y seguros efectos en todos los casos de estreñimiento. Pídale en todas las farmacias

## Sastrería LA ELEGANCIA

Recibidas nuevas colecciones de trajes - Cheviot o fresco novedad, a medida, 55 pesetas - Escuelas Pías, 48 - ZARAGOZA

## VACANTE A CUBRIR

### En la Escuela de Trabajo

La Escuela Superior de Trabajo de Zaragoza anuncia públicamente la provisión de una plaza de auxiliar meritorio del grupo primero (Matemáticas).

En el tablón de anuncios de la misma se hallan, a disposición de los interesados, las condiciones exigidas

## Diputación Provincial

### SOLICITUDES DE LOS PUEBLOS

El alcalde de Calmarza ha solicitado de la Corporación el envío de un aparato sulfatador y el ingrediente necesario para sulfatar alrededor de 1.500 árboles frutales de dicha localidad.

Y el alcalde de Perdiguera ha solicitado la concesión de un subsidio para combatir la plaga de la langosta existente en dicha localidad.



# Colaboraciones. - Comentarios diversos

## RESORTES

CENIZAS AL VIENTO

Por acá las gastamos así. Nos interesa poco menos que nada lo de nuestra tierra. Esa figura es ingratitude y carencia absoluta de regionalismo.

Una artista de nuestro canto regional que pusiera el galardón preciado de su tierra ganado en franca lid, y ostentase como más preciado el obtenido en otra región — pongamos la capital de la República — ni sentiría el canto de la Jota ni tendría amor a su tierra.

Es peregrino el caso de que fuera de Zaragoza quieran enjuiciar, con más criterio que por acá, algo que lo llevamos en el glóbulo rojo, como es la Jota. Y a más de todo esto ostentar como título único el diploma ganado en tierra española que no es la patria chica.

Con eso, y la amalgama de melodías extrañas a la Jota, estamos en el mejor de los mundos, folk-lóricamente hablando.

Siguiendo por este camino, el que tal hace se siente extranjero en su patria.

¿Cómo admiramos a esos seres que en franca devoción guardan en precioso relicario las cenizas de su gloria, y ponen un altar en su corazón para llevarle constantemente en la gratitud de su vida!

En cambio los seres que avientan las cenizas de lo que fué la suprema aspiración de su vida, aunque ellos no quieran, ponen a flor de labio, de moda visible, la deleznable ingratitude.

Para aquéllos nuestra devoción; para éstos, nuestra indiferencia.

O querer o no querer. Sólo así se es de Aragón.

JORGE JUAN

## Grandes daños en Cinco Olivas

El día 4 del corriente, y hora de las dos y media de la tarde, descargó en este término municipal una gran tormenta, acompañada de una enorme cantidad de piedra, arrasando completamente toda la huerta y secando de este término municipal, dejando a todo el vecindario en una situación afijada, pues los daños causados alcanzan proporciones aterradoras. Las pérdidas ponen en situación insostenible la vida de algunos vecinos.

Hoy los labradores modestos se hallan en situación apremiante, así como también los colonos, los cuales, después de haber puesto su trabajo, abonos y demás, ven arrasadas sus cosechas, cereales y hortalizas, que nunca jamás se habían conocido mejores en esta huerta. Después de estas pérdidas, ¿cómo pagar los arriendos? ¿Cómo los abonos minerales? Y, lo más grave: ¿Cómo el sostén y alimento de sus familias? Tengan muy presente todo esto los propietarios a quienes se les trabajan las tierras: en la situación presente no se puede en manera alguna contribuir con los pagos.

Urge también que los Poderes públicos auxilien a este pueblo, castigado como el que más, bien sea rebajando las contribuciones o subvencionándole con alguna cantidad, aunque sólo sea para los más necesitados. — CORRESPONSAL.

## Se hirió un niño en el pueblo de Encinacorba

En el Hospital provincial fué curado de fractura abierta de la tibia izquierda en su tercio inferior, Gonzalo Casanova, de nueve años de edad.

Sufrió una caída casual en Encinacorba, donde tiene su residencia, haciéndose preciso su traslado a Zaragoza e ingreso en el establecimiento citado.

## LA CONCEPCION DEL ESTADO

### A LO QUE NUNCA HAY DERECHO

No es preciso ir a Roma ni a Moscú, ni siquiera a Salamanca, para advertir que el régimen parlamentario se encuentra bastante lejos, en la práctica, de las virtudes que le atribuye la teoría.

Sin embargo, no hay otro mejor, se nos objetará por todos lados. Y así pudiera ser; pero esto no quiere decir que no debamos todos esforzarnos por encontrar el medio de superarlo.

A esta necesidad, más que deseo, obedece la moda "totalitaria" (¿), hecha de alocuciones y de tópicos, de imposiciones y gestos sabihondos, como si en realidad se hubiese hallado el "non plus ultra" de la perfección política.

Las Dictaduras, sea cualquiera su esdío, tienen, al parecer, un grave inconveniente que caba de ponerse una vez más de relieve a consecuencia del "match" Calvo Sotelo-Prieto, en nuestras Cortes.

Y es el siguiente: A los tres años de muerte la Dictadura del general Primo de Rivera, y aun sometida a discusión y libre examen, con luz y taquígrafos y opinión pública, una gestión tan concreta y, si se quiere, aritmética, como es la de la contabilidad nacional de aquel período, aún no se hallan de acuerdo "los autores" sobre cuál es el Debe y cuál es el Haber; dónde está el "superávit" y dónde el "déficit". Y lo de menos es la opinión pública. Lo verdaderamente extraño es que siendo la ciencia de los números el reflejo más fiel de la verdad que al hombre es dado conocer mejor, los que no están de acuerdo son los ministros de Hacienda respectivos del viejo y del nuevo régimen.

Si, con lo que ha llovido desde entonces, resulta tan embrollado el aspecto más fácil, por aritmético, de una actuación política, ¿qué de dificultades no tendrá ponerse a dilucidar otros aspectos más psicológicos e imponderables como los de la libertad o no libertad, el orden o el desorden, la religiosidad o la impiedad, la sanidad o la patología espiritual!

¿Para qué continuar? El régimen dictatorial, de jerarquía y plenos poderes a base del postulado de que "quien manda siempre tiene razón", con totalitarismo o sin él, resulta indeseable por un solo motivo: POR CONFUSO. Que ya parece bastante.

Partiendo de la base de que el sufrimiento universal y su consecuencia lógica — el Parlamento — necesitan trascendentales reformas encaminadas a desterrar del ámbito legislativo la indocumentación y la falacia; el caciquismo y la maniobra, lo que procede hacer, a nuestro modesto juicio, es ir buscando un sistema mediante el cual no tenga más

carácter el Gobierno que el de una Comisión Ejecutiva de los acuerdos de un verdadero Consejo de la Economía Nacional, que para ser eficaz tendrá que ser lo contrario de su antecesor homónimo.

Es función privativa del Gobierno (pues el Estado es una abstracción) articular, en primer término, los intereses de todos, reconociendo por vez primera en la Historia a todos los individuos unos derechos económicos capaces de producir mayor bien que los "derechos políticos".

El más fundamental de los derechos económicos es el derecho al trabajo, porque resulta un sarcasmo que la Constitución de la República no proclame el trabajo como un deber, que ansían poder cumplir muchos millares de personas, y que no diga, de paso, por cuáles medios concretos puede cualquiera cumplirlo.

El deber de trabajar ya presupone el derecho al trabajo. Si no hay derecho a exigirle al Estado medios para poder trabajar, no existe posibilidad humana de cumplir un deber tan insensato.

Después de hacer efectivo y realizable el derecho y deber de trabajar de todos los ciudadanos procede reglamentar equitativamente las condiciones de los diversos trabajos.

Si el capital, según la Economía política, no es más que "trabajo acumulado y destinado a una ulterior producción", tendremos que convenir que no el hombre adinerado, sino el auténtico capitalista, es tan trabajador como el peón o el braceró.

Muchos confunden la renta con el producto legítimo del capital. Conviene proclamar a voz en cuello, aunque haya muchos sectores del campo "totalitario" que fingirán estar sordos, que los productos legítimos del capital constructivo no deben llamarse RENTA sino INTERES, conceptos tan diferentes que no es posible nunca confundirlos, pues basta un sencillo ejemplo para diferenciarlos.

No son iguales los riesgos que un capital puede experimentar según se aplique a producciones diversas.

Si yo construyo una silla en veinticuatro horas, que ya tengo vendida de antemano, no corro análogo riesgo al del que siembra patatas, cuyo proceso de producción no invierte veinticuatro horas, sino de cuatro a seis meses, durante cuyo período no sabe el agricultor qué resultado obtendrá, si próspero, mediocre o desastroso.

Salta a la vista que durante el período de tiempo que requiere el proceso de producción existe un capital muerto o anestesiado, en tanto que el capitalista debe poder subsistir y

mantener en buenas condiciones de servicio todos sus elementos coadyuvantes, obteniendo de la venta del producto no ya el importe de los gastos realizados que le permitan repetir su trabajo, sino, además, un beneficio prudencial que le compense de los esfuerzos realizados y pueda constituir un fondo de reserva para, pongamos por caso, vivir en su vejez u orientar a los hijos en la vida.

Sólo cuando la propiedad no es capital, porque no está dedicada a la producción ni corre análogos riesgos, es cuando sus beneficios merecen nombre de RENTA. Y un Estado sapiente y equitativo debe actuar sobre la renta impeliéndola a trocarse en capital, con todas las garantías que sean posibles.

Todos notamos la falta de un organismo estatal, idóneo e independiente que, de manera científica, estudie tales cuestiones. Ese sería un auténtico Consejo Ordenador de la Economía Nacional. Y ordenar, o sea "poner cada cosa en el lugar que le corresponde", es resolver para siempre los problemas sociales.

Para esto es inadmisibile que tal Consejo lo integren representantes de la producción, o sea del capital, de la renta o del trabajo. Debe ser un Consejo genuinamente técnico donde figuren los hombres más entendidos en finanzas, pero sin ser financieros; y en agricultura, pero sin ser agricultores, y en siderurgia, pero sin ser siderúrgicos.

Hombres escrupulosamente designados, capaces de responder íntegramente de su capacidad y desinterés.

Que no es difícil hallarlos entre los Cuerpos facultativos del Estado y entre las modestísimas y nunca bien ponderadas clases medias.

A lo que nunca hay derecho es a tomar como base los propósitos de sabia administración y buen gobierno del Estado, que corresponde a la técnica y a la Economía Política, para dogmatizar sobre la Raza, la Historia, la Familia y hasta la indumentaria, el arte y el amor.

Cuando veáis un político que incluye entre los principios de su doctrina asuntos emocionales y legendarios, poéticos y religiosos, patrióteros o étnicos, y recurre a uniformes, saludos, cantos y músicas, tened la seguridad de que es un megalómano incapaz de comprender y vivir la grave seriedad de la existencia.

HIPOLITO LEON JORDAN

## CALENDARIO DE FIESTAS

### Las atracciones que ha organizado San Sebastián

Tenemos a la vista un elegante y bello programa editado por el Centro de Atracción y Turismo, de San Sebastián, en el cual se recopilan, de modo sintético, los festejos organizados para la actual temporada veraniega. Los detalles de cada uno de los acontecimientos serán objeto de otros programas. En éste que acabamos de recibir se aprecia inmediatamente el buen gusto y el lactero que han acompañado a las preocupaciones, tan hondamente sentidas por San Sebastián, de ofrecer a los veraneantes un programa lleno de distinción, de variedad y de buen gusto.

Aparecen en primer término los programas del golf de Lasarte, donde empieza la temporada el 1.º de junio, para acabar el 30 de septiembre. Se jugará en él el campeonato de Guipúzcoa, (30 agujeros para señoras y caballeros, y el campeonato de "caddies". En su restaurant se celebrarán fiestas de sociedad, verbenas y tés, etcétera.

El 7 de julio se celebrará el torneo

## SOCIEDAD

### VIAJE DE NOVIOS

En viaje de novios, y procedentes de Barcelona, se encuentran en nuestra ciudad don Eloy Ramos y su bella esposa, doña Mercedes López, ambos de Sigüenza. Proseguirán su viaje hacia Valencia y Madrid, y seguidamente al extranjero.

### EXAMENES

Han terminado el tercer curso del bachillerato, con sobresalientes en todas las asignaturas y dos matriculas de honor, las encantadoras señoritas Nati y Pilarín Cortés Agustín, hijas de nuestro buen amigo don Antonio Cortés, profesor del Conservatorio de Música de San Sebastián.

Nuestra enhorabuena.

internacional de esgrima, empezando con un torneo a florete y celebrándose otro a espada al día siguiente.

En el Tennis de Ondarreta tendrá lugar, del 25 al 30 de agosto, el "match" Madrid-San Sebastián; del 5 al 9 de septiembre, el "match" Biarritz-San Sebastián. Y en todo el curso de la temporada habrá dancings, verbenas, fiestas mundanas, etc.

Organizadas por el Club Náutico habrá una gran semana internacional de regatas los días 24 al 29 de agosto.

El Tiro de Pichón celebra grandes tiradas internacionales los días 16 al 29 de agosto, con un total de 240.000 pesetas de premios.

La Asociación de la Prensa, como todos los años, celebra un programa de fiestas insuperable. El día 23 de julio celebra su corrida tradicional, que constituye el más grande acontecimiento taurino del año. Elegirán la "Miss Afición" francesa y española, y con este motivo habrá unas interesantes fiestas mundanas.

El 5 de agosto la Asociación celebrará la Fiesta de las Regiones, que al anzarará un esplendor singular, asistiendo las autoridades y representaciones oficiales de todas las provincias. También en el mes de agosto se celebrará la Fiesta de las Muñecas, que tan gran éxito ha logrado en otra ocasión.

La Empresa de la plaza de toros dará cinco o seis corridas de abono, en las cuales actuarán los principales matadores, entre ellos Juan Belmonte. El día 9 de septiembre se celebrará la tradicional corrida de Beneficencia.

Los días 8 y 16 de septiembre se celebrarán las famosas regatas de traineras, que son la fiesta marinera más importante de España y que lleva millares y millares de espectadores a presenciar la gran pugna de los "arrantzales" vascos.

Habrán también regatas de bateles y de yolas, corriéndose también el campeonato de piraguas de San Sebastián y de Guipúzcoa.

Los días 20 de julio, 5, 12, 19 y 26 de agosto y 2 y 9 de septiembre tendrán lugar las carreras de caballos, disputándose los premios titulares de Guipúzcoa, de San Sebastián, España y del presidente de la República, con premios importantísimos.

Del 24 al 30 de septiembre tendrá lugar la Semana Vasca, con exhibición de bailes, cantos, música, juegos atléticos, aizkolariis, palsolaris, etc., y como final la gran romería vasca en Lasarte.

El 7 de julio se celebrará la carrera ciclista San Sebastián-Pamplona, organizada por el diario "La Prensa", y el 27 de septiembre la carrera de automóviles que organiza el Automóvil Club de Guipúzcoa, en el famoso Circuito de Lasarte.

El 26 al 30 de septiembre, en el teatro Victoria Eugenia, se celebrará la Semana Usandizaga, representándose "Las golondrinas" y el "Mundi-Mendiyan" del insigne compositor.

A estas fiestas principales acompañan otras muchas secundarias, que harán se pueda decir que en el año actual el Centro de Atracción y Turismo ha confeccionado uno de sus mejores programas de festejos.



# LA JORNADA PARLAMENTARIA

## Quedaron aprobados los restantes capítulos del presupuesto del Ministerio de Obras Públicas

Una proposición de ley relacionada con funcionarios del Ministerio de Agricultura.—Fueron desechadas varias enmiendas socialistas al proyecto sobre designación de jueces y fiscales municipales.—Intervino el señor Pérez Madrigal y se produjo un vivo altercado

### La sesión

#### FUE TOMADA EN CONSIDERACION UNA PROPOSICION DE LEY

Comienza la sesión a las cuatro y cinco minutos de la tarde, presidiendo el señor Alba.

Gran desanimación en escaños y tribunas.

Se toma en consideración una proposición de ley del señor ALVAREZ LARA sobre el ingreso en el Cuerpo de auxiliares a extinguir del Ministerio de Agricultura de los individuos del Cuerpo de Guardería forestal que prestan servicio de índole administrativa en las Jefaturas de los distritos.

#### DISCUSION DEL PRESUPUESTO DE OBRAS PUBLICAS

Continúa la discusión del presupuesto del Ministerio de Obras Públicas.

El señor MONDEJAR FUNES apoya un voto particular pidiendo que se deje sin efecto la consignación para el aumento del Cuerpo de Vigilancia de carreteras.

La Comisión lo rechaza.

El señor MONDEJAR FUNES retira el voto.

Se acepta una enmienda del señor GONZALEZ NEGRIN sobre abastecimiento de aguas en Canarias.

Quedan aprobados los capítulos restantes del presupuesto de Obras Públicas.

### LA SESION SECRETA

## Al discutirse una proposición de los radicales se produjo un formidable escándalo

Las minorías no gobernantes abandonaron el salón de sesiones.—Pudo evitarse una colisión entre dos diputados

#### INTERVINIERON VARIOS DIPUTADOS

En la sesión secreta se leyó un dictamen de la Comisión de Gobierno interior dando cuenta del escrito enviado por el fiscal del Tribunal de Cuentas, señor De Benito, señalando irregularidades que pueden existir en la designación realizada de un ministro de dicho Tribunal, realizada por la Comisión sin acuerdo de las Cortes.

El señor ROYO VILLANOVA defiende el dictamen, indicando que el nombramiento es legítimo y la Cámara debe examinar la responsabilidad contraída por el fiscal al redactar un escrito que podía estimarse como atentario a la soberanía del Parlamento.

El señor PRAT, socialista, estimó que faltaba base de discusión, puesto que la Comisión no hace una propuesta concreta.

Añadió que el nombramiento de un ministro del Tribunal de Cuentas, que se había hecho por la Comisión, era indiscutible su legalidad, puesto que en la sesión secreta anterior el señor Alba había retirado el dictamen en el que se solicitaba autorización parlamentaria para que la Comisión nombrara al personal del Tribunal de Cuentas.

El señor RODRIGUEZ DE VIGURI estima que debe convalidarse el nombramiento, pero estudiar para lo sucesivo el nombramiento de las designaciones.

El señor ROYO VILLANOVA con-

#### CONTINUO EL DEBATE SOBRE DESIGNACION DE JUECES Y FISCALES MUNICIPALES

Continúa la discusión del dictamen sobre modificación de la ley para la elección de jueces y fiscales municipales.

Sigue la defensa de enmiendas socialistas.

El señor BLAZQUEZ defiende una enmienda que rechaza la Cámara en votación nominal por 120 contra 18 votos.

El señor SABRAS, socialista, defiende otra que es igualmente desechada.

#### LA INTERVENCION DEL SEÑOR PEREZ MADRIGAL DIO LUGAR A UN INCIDENTE

El señor Pérez Madrigal le interrumpe, produciéndose un vivo altercado entre dicho señor y algunos diputados socialistas.

Es rechazada la enmienda.

El señor PEREZ MADRIGAL, con pretexto de explicar el voto, protesta contra algunas injurias que dice se le han dirigido.

Se extiende en invectivas contra la mayoría de las Cortes Constituyentes, que sostenía un Gobierno republicano-socialista, achacando a estos últimos la participación en la situación que atraviesa la República, que califica de lamentable.

Se suspende el debate y se levanta la sesión para quedar reunida la Cámara en sesión secreta, a las seis y media de la tarde.

creta su propuesta a título personal en el sentido de la legalidad del nombramiento y la sanción inmediata para el fiscal del Tribunal de Cuentas.

El señor BESTEDRO dice que las Cortes Constituyentes nunca hicieron los nombramientos de ministros por la Comisión, sino dentro de los escalafones de los mismos funcionarios del Tribunal, haciendo la corrida reglamentaria.

#### EL SEÑOR ALBA EXPUSO SU PUNTO DE VISTA

El señor ALBA indicó la conveniencia de distinguir dos cuestiones: la designación ya hecha, teniendo en cuenta que en otro tiempo fué una comisión de diputados y senadores la que se entendía con estos asuntos, y el régimen que debe seguirse en lo sucesivo.

Censura la actitud del fiscal, considerándola irrespetuosa, aunque sin concretar las infracciones legales en que haya podido incurrir.

#### LA PROPOSICION DE LOS RADICALES

Algunos diputados radicales presentan una proposición incidental pidiendo que la Cámara declare bien hecha la designación del ministro del Tribunal de Cuentas y la destitución fulminante del fiscal.

Antes de comenzar la votación los radicales demócratas pidieron que se verificara en dos partes, negándose a ello la presidencia.

Varios diputados solicitan que se

aclare si se votan juntas o por separado ambas proposiciones.

El señor CASANUEVA, que preside porque el señor Alba ocupa la presidencia del banco de la Comisión de gobierno interior, dice que se votarán conjuntamente sin atender al requerimiento de diversos diputados.

#### GRAN ESCANDALO. — LAS MINORIAS NO GUBERNAMENTALES SE RETIRAN DEL SALON

En el momento de comenzar la votación se advierte un movimiento de protesta en las minorías no gubernamentales, que iniciaron su retirada del salón de sesiones.

Varios radicales demócratas discuten violentamente con sus antiguos correligionarios los radicales.

También se retiran del salón, entre imprecaciones y gritos, los dipu-

tados socialistas, los de la Esquerra, Izquierda Republicana y conservadores.

Se cruzan voces y denuestos, sin poder comenzar la votación, mientras el señor Casanueva golpea la mesa utilizando la campanilla.

El escándalo es imponente. Aumenta de forma insospechada al subir el señor Trabal a la tribuna de secretarios, de donde el señor Alfaro intenta echarlo, sin conseguirlo.

Ambos diputados forcejean, evitándose la colisión por interponerse varios compañeros.

Finalmente, las minorías no gobernantes se retiran del salón de sesiones.

Comienza la votación. Esta fué absoluta a favor de la proposición de los radicales, que quedó aprobada por unanimidad.

Seguidamente se levantó la sesión.

### FUERA DEL SALON DE SESIONES

## Algunos jefes de minoría formularon su protesta contra la actitud del señor Casanueva

Para ello visitaron al presidente de la Cámara.—Maura abraza y felicita al señor Primo de Rivera.—Este, por acuerdo de la Comisión de gobierno de la Cámara, no satisfará la multa que le fué impuesta

#### NO QUIEREN QUE PRIMO DE RIVERA HAGA EFECTIVA UNA MULTA QUE LE HA IMPUESTO EL MINISTRO DE LA GOBERNACION

La Comisión de Gobierno interior de la Cámara ha tratado de la multa impuesta por el ministro de la Gobernación al diputado don Juan Antonio Primo de Rivera, por su intervención en el acto fascista celebrado el pasado domingo en Cuatro Vientos.

La Comisión acordó que el señor Primo de Rivera no haga efectiva la multa.

#### LA FELICITACION DE MAURA A PRIMO DE RIVERA

Antes de comenzar la sesión del Congreso, en uno de los pasillos coincidieron los señores Maura y Primo de Rivera.

Don Miguel Maura, abrazando al segundo, le dijo:

—Te expreso mi sincera felicitación por el discurso de ayer. Supongo que las derechas te pondrán bueno.

Primo de Rivera dijo:

La postura que yo mantengo en política me obliga a decir las verdades aunque produzcan disgustos.

## FRONTON CINEMA

El salón más amplio, cómodo, fresco y ventilado.—El más perfecto HOY

### GRANDIOSO ACONTECIMIENTO ARTISTICO

DOS EXTRAORDINARIAS FUNCIONES DE CONCIERTO Y JOTA

#### SORPRENDENTE ESPECTACULO

A LAS SEIS Y MEDIA

Y

DIEZ Y MEDIA NOCHE

PRIMERA PARTE

### VAMPIRESAS 1933

La super-revista de las bellas mujeres EN LA SEGUNDA

### LO MAS EXTRAORDINARIO DENTRO DEL GENERO

#### FELISA GALE

#### JOSÉ OTO

#### JOAQUIN NUMANCIA

#### FRANCISCO RODRIGUEZ REDONDO

y el virtuoso del saxofón

#### FERNANDO VILCHES

PRECIOS POPULARES

UNICO DIA

#### LA MINORIA DE LA ESQUERRA

La minoría de la Esquerra ha facilitado una nota en la que da cuenta de que en la reunión celebrada hoy se ha tratado del traspaso de servicios a la Generalidad y de los presupuestos.

Fuó designado secretario de la minoría don José Marcort.

Las impresiones que dieron los diputados respecto a la sentencia del Tribunal de Garantías sobre el recurso interpuesto por el Estado contra la ley de Cultivos aprobada por el Parlamento catalán, es que se trata de una cuestión entre el Gobierno central y el regional, en la que la minoría nada tiene que hacer.

#### MANIFESTACIONES DEL JEFE DEL GOBIERNO

Al llegar al Congreso el jefe del Gobierno fué interrogado por los periodistas acerca de si había tenido trascendencia política la entrevista que tuvo esta mañana, después del Consejo, con el señor Alcalá Zamora.

El señor Samper contestó que no había tenido ninguna trascendencia.

Se refirió después a los numerosos rumores circulados sobre la conversación que sostuvo ayer con el doctor Marañón. Dijo que éste se habría reído mucho al saber la manera cómo se interpretaba su entrevista, pues ésta no tuvo más importancia que la de tratar un asunto particular.

Lo ocurrido es — agregó — que el doctor Marañón llegó al Congreso en los momentos de mayor efervescencia, en que circulaban rumores sobre el pretendido complot.

Refiriéndose después a la labor del Tribunal de Garantías Constitucionales y a la sentencia que dictará mañana sobre el proyecto agrícola de Cataluña, dijo que son cosas naturales que surgirán con alguna frecuencia entre Cataluña y el Poder central.

La huelga de campesinos — continuó diciendo el señor Samper — creo que va disminuyendo, habiendo sido una fortuna la forma en que se ha desarrollado, porque dada la gran cantidad de campesinos que hay en España los sucesos ocurridos han sido lamentables, pero escasísimos en número.

Se le dijo que en Bilbao habían sido encontradas bombas y se le interrogó sobre la detención del diputado señor Lozano.

El jefe del Gobierno contestó que continuaba detenido, creyendo que antes de las veinticuatro horas, como marca la ley, se pediría el suplicatorio a la Cámara.

Añadió que se trataba de una detención completamente legal, porque el señor Lozano había sido sorprendido en flagrante delito.

Por cierto — dijo — que es gracioso el truco que han buscado unos y otros. Los fascistas, cuando los cogen con las armas en la mano dicen que las llevan para defenderse de los socialistas. Y éstos dicen que para defenderse de los fascistas.

Refiriéndose por último a la cuestión política dijo:

—Por ahora no hay catástrofe. Lo más terrible que puede ocurrir a un Gobierno es la crisis, y a eso no le llamo catástrofe. El día que llegue será la liberación.

#### UNA NOTA DEL SEÑOR MARTINEZ BARRIO

El señor Martínez Barrio ha entregado una nota a los periodistas desmintiendo las informaciones que atribuyen al señor Lerroux determinadas manifestaciones en el sentido de



# INFORMACIONES DE MADRID

que el señor Martínez Barrio tenía de antiguo el propósito de separarse del partido radical.

## LOS DIPUTADOS SOCIALISTAS PROTESTAN DE LA DETENCION DEL SEÑOR LOZANO

A las seis de la tarde pasaron al despacho del presidente de la Cámara los diputados socialistas señores Prieto, Negrín y Lamonedá, para significar su protesta por la detención, que consideraban arbitraria, del diputado señor Lozano.

Hicieron constar al señor Alba que el diputado señor Lozano estuvo detenido en la Dirección de Seguridad durante seis horas, sin tomarse declaración, y a pesar de haber comenzado el Juzgado sus actuaciones al mediodía de hoy, cuando los diputados hablaban con el señor Alba todavía no se había enviado al detenido al Tribunal Supremo ni se había dado cuenta de la detención al presidente de la Cámara, aun cuando la Constitución dispone que al detenerse a un diputado se dé cuenta al Parlamento inmediatamente.

Le hicieron observar la conducta que siguen las autoridades, pues mientras a un diputado socialista, por haber encontrado armas en su domicilio, se le sorprende en flagrante delito, según informan las autoridades, y le tienen detenido varias horas sin dar cuenta al Parlamento de la detención, con otros elementos siguen conducta distinta, como el pasado domingo al sorprender la concentración de fascistas en la que pudieron comprobar que algunos de ellos llevaban pistolas, y, sin embargo, no se practicaron detenciones.

El señor Alba les ofreció ponerse en comunicación inmediatamente con el Tribunal Supremo.

## REUNION DE LA COMISION DE AGRICULTURA

En una de las secciones del Congreso quedó reunida la Comisión de Agricultura para estudiar el proyecto de ley de Arrendamientos Colectivos.

Admitieron algunas enmiendas. A propuesta del señor Martínez Morentin se acordó dar preferencia, para los arrendamientos colectivos, a los Ayuntamientos que repartan tierras entre los vecinos más necesitados, cuando los Ayuntamientos no quieran hacerlo a las agrupaciones de campesinos o Sindicatos agrícolas.

Por unanimidad se aprobó un proyecto que quedará terminado en la reunión de mañana, viernes.

## LA PROPOSICION INCIDENTAL DE LOS RADICALES

La proposición incidental presentada por los diputados radicales que,

a juicio del señor Martínez Barrio, debiera haberse votado en dos partes, dice así:

“Los diputados que suscriben proponen a la Cámara que se apruebe la conducta de la Comisión de Gobierno interior y acuerde la destitución de don José de Benito del cargo de fiscal del Tribunal de Cuentas”

## LOS DOS CRITERIOS DIBUJADOS EN LA CAMARA

En la Cámara se habían dibujado dos criterios: uno propicio a rechazar el escrito que el señor de Benito ha dirigido a las Cortes, y otro referente a la conducta observada por la Comisión de Gobierno interior en el nombramiento de ministro-contador del Tribunal de Cuentas, don Rodrigo Díaz Gutiérrez, el cual fué nombrado por la Comisión y ocupa el número 3 en el escalafón, pero tiene mayor antigüedad que los dos anteriores. Los números 1 y 2 del escalafón los ocupan dos funcionarios nombrados por la Dictadura, y al proveer ahora la plaza se ha tenido en cuenta la rigurosa antigüedad por los años de servicio.

Todas las intervenciones de las minorías se inclinaban a rechazar la conducta del fiscal señor de Benito, que fué defendida únicamente por el señor Barcia.

## LOS JEFES DE MINORIAS ACORDARON VISITAR AL SR. ALBA

En los pasillos, como se advertiera el enojo en algunos grupos que se habían retirado del salón de sesiones, se decía que habían votado todos los ministros que estaban en el banco azul.

Cuando se verificaba la votación se reunieron en uno de los pasillos de la Cámara los señores Martínez Barrio, Santaló, Maura, Barcia y Negrín, que acordaron visitar al señor Alba para hacerle saber que no estaban dispuestos a tolerar la conducta del señor Casanueva.

Inmediatamente pasaron al despacho del presidente de la Cámara, conferenciando con don Santiago Alba.

## DESPUES DE LA REUNION

A la salida manifestó el señor Barcia:

—El pleito está en manos del presidente de la Cámara. Le hemos dicho que han sido desconocidos los derechos de las minorías, y esto exigía una explicación. En caso contrario, hemos advertido que usaremos del derecho que nos otorga el reglamento de la Cámara.

## CONSIDERAN INTOLERABLE LA ACTITUD DEL SEÑOR CASANUEVA

Al abandonar el salón de sesiones los diputados de las minorías que no colaboran con el Gobierno fué muy comentada en los pasillos la actitud del señor Casanueva.

El señor Martínez Barrio, ante un grupo de diputados, se mostraba indignado por la actitud del señor Casanueva, diciendo que es la Cámara la que tiene que decidir si deben votarse las dos proposiciones conjuntamente o por separado.

El señor Santaló, que estaba presente, dijo que lo hecho sentaba un precedente peligroso, y no podía tolerarse de ninguna manera.

Entonces, el señor Martínez Barrio replicó:

—Completamente de acuerdo. Me parece que la forma de exteriorizar esta protesta es ver al presidente de la Cámara para expresársela.

## MANIFESTACIONES DEL SEÑOR ALBA

Terminada la sesión, el señor Alba recibió a los periodistas para darles cuenta del plan parlamentario para la sesión de mañana.

—Pondré primeramente a discusión —les dijo— el proyecto sobre radiodifusión, que no ha podido discutirse hoy. Después irá el dictamen sobre designación de jueces y fiscales municipales, que se encuentra en un estado de violencia, pues hay por lo me-

nos setenta enmiendas que se refieren todas al número de habitantes. No dudo en calificar dichas enmiendas como propósito de obstrucción, pues los mismos socialistas así lo han declarado.

—Después pondré a debate el crédito para Infi y otro de Marina, que no tendrán obstrucción.

Al término de la sesión — continuó diciendo — irá el debate sobre el Tribunal de Cuentas, porque es conveniente que en la Cámara se manifiesten los criterios de los distintos grupos parlamentarios, y de esta suerte la Comisión retirará el dictamen y redactará otro que recoja en lo posible las orientaciones que se deriven de la discusión que se produzca.

Un periodista preguntó al señor Alba si le podía dar noticias de la

visita que le habían hecho los jefes de minorías de izquierda.

—Les he dicho — contestó el señor Alba — después de escucharles, que conociendo como conozco la extrema corrección del señor Casanueva, seguramente no había tenido propósito de producir ninguna molestia a un señor diputado.

He creído entender que el señor Casanueva no concedió la palabra al señor Martínez Barrio porque estaba comenzada la votación. Parece que me dijo que hablaría cuando ésta terminase.

De todas suertes — terminó diciendo — me propongo hablar esta noche con el señor Casanueva, y estoy seguro de que explicará satisfactoriamente para todos la conducta observada en la sesión.

## CONSEJO EN PALACIO

### Se ultimaron los pormenores del viaje del presidente de la República a Palma de Mallorca

Para presenciar el desfile de la escuadra.-Le acompañarán los ministros de Marina y Guerra.-Se desmienten los rumores sobre dimisión de varios ministros.-Extensa combinación diplomática y consular

#### CONSEJO EN PALACIO

MADRID. — Esta mañana se ha celebrado Consejo de ministros en el Palacio Nacional bajo la presidencia del señor Alcalá Zamora, al cual precedió una reunión de los ministros en Consejo.

El Consejo terminó a las dos menos cuarto de la tarde.

#### MANIFESTACIONES DEL JEFE DEL GOBIERNO

A la salida de la reunión ministerial el señor Samper manifestó a los periodistas que lo tratado estaba especificado en la nota oficiosa que les entregaría el señor Estadella.

Un periodista dijo al jefe del Gobierno que se atribuía al Consejo extraordinaria importancia y que incluso se hablaba de la dimisión de varios ministros.

El señor Samper desmintió rotundamente estos rumores.

Agregó que se habían ocupado del viaje del señor Alcalá Zamora a Palma para visitar la isla y presenciar el desfile de la escuadra después de las maniobras.

El presidente de la República saldrá de Madrid el sábado para llegar el lunes a Palma de Mallorca.

El señor Samper le acompañará hasta Valencia. Sólo acompañarán a Palma de Mallorca al presidente de la República los ministros de Marina y de la Guerra.

El señor Hidalgo visitará después la base de Mahón.

#### SEGUN SALAZAR ALONSO MEJORA LA HUELGA DE CAMPESINOS

Después salió de la reunión el señor Salazar Alonso, quien al hablar a los periodistas insistió en que la huelga de campesinos tiende a mejorar.

Después el ministro de la Gobernación se refirió al hallazgo de armas, repitiendo las noticias comunicadas a los periodistas en la Dirección General de Seguridad.

#### LA NOTA OFICIOSA

El ministro de Trabajo, señor Estadella, facilitó a los periodistas la siguiente nota oficiosa de lo tratado en el Consejo, que dice así:

“Presidencia. — Admitiendo la dimisión a don José Puig d'Aspre del cargo de presidente de la Comisión encargada del traspaso de los servicios a la Generalidad de Cataluña.

Nombrando para dicho cargo a don Juan Calot.

Autorizando a presentar a las Cortes el proyecto de ley de Presupuestos del Africa Occidental.

Gobernación. — El ministro informó al Consejo del estado de los conflictos sociales en relación con el orden público.

Se ocupó asimismo de los rumores circulados el día de ayer y de la posible finalidad de los propaladores de noticias falsas y alarmistas.

Con este motivo se elogió el comportamiento, disciplina y alto espíritu de las fuerzas dependientes de este Ministerio.

Dió cuenta del hallazgo de armas en un solar de los Cuatro Caminos y en el domicilio del diputado socialista señor Lozano y de la suspensión y separación de varios alcaldes.

Se dió cuenta de la instancia del general don Enrique Benedito García sobre abono de su sueldo entero de general de división de la segunda reserva y de resolver de conformidad con la petición.

Instrucción Pública. — Nombrando vocal del Consejo Nacional de Cultura a don Casimiro Población, catedrático numerario de la Facultad de Medicina de Madrid.

Industria. — Decreto fijando el cupo de contingente del carbón vegetal para el tercer trimestre del año en curso.

Admitiendo la dimisión al director general de Minas, don Miguel Moya Gastón.

Nombrando para dicho cargo a don Rodolfo Martínez Acebal.

Marina. — Decreto haciendo extensivo a la Marina el decreto de Guerra de 13 de abril último.

Estableciendo normas para el reconocimiento y reclamación de las cantidades correspondientes al año último.

Guerra. — Concediendo la cruz laureada de San Fernando al capitán fallecido don Lorenzo Carbonell.

Estado. — Una extensa combinación diplomática y consular en la que figuran los nombramientos siguientes:

Nombrando cónsul general en Gibraltar a don Plácido Alvarez Buylla, exdirector de Marruecos y Colonias.

Trasladando al consejero cerca de la Santa Sede don Angel Mora a cónsul general de Tánger.

Terminado el Consejo los ministros se reunieron en Consejo bajo la presidencia del señor Alcalá Zamora.

El jefe del Gobierno dió cuenta al presidente de la República de la situación política internacional e interior, especialmente en lo que se refiere a los debates parlamentarios y estado de los conflictos sociales.

Después fueron ultimados todos los detalles relativos al viaje del señor Alcalá Zamora a Palma de Mallorca.”

## EN EL MINISTERIO DE HACIENDA

### Una bandera monárquica en el tejado

#### FUE RETIRADA Y QUEMADA

MADRID. — A las doce de la mañana apareció en el tejado del Ministerio de Hacienda una bandera monárquica.

Inmediatamente los transeúntes dieron aviso a los ordenanzas del Ministerio, quienes subieron al tejado, retirando la bandera, que fué quemada en el patio del Ministerio.

Se supone que la bandera fué colocada por algunos alumnos de la Escuela de San Fernando, quienes pasaron desde el tejado de la misma al del Ministerio.

**TEATRO CIRCO**  
PRESENTACION EN ESTA PANTALLA DE LA MAGNIFICA OPERETA UFA

**WILLY FRITSCH Y RENATE MULLER EN**

**GUERRA DE VALSES**

En el mismo programa el reportaje FOX  
Elección Miss España 1934  
De gran actualidad.  
Habla en español

**TAXIS** SERVICIO PERMANENTE **36 90**  
Parada Café Moderno

**SALON DORE**  
COLOSAL EXITO

IRUSTA CON SUS CANTOS  
HUGAZOT CON SU GRACIA  
DE MARE CON SU MUSICA

TRINI MOREN-KETTY MORENO y VADALA TRIUMFAN EN  
**AVES SIN RUMBO**  
LIBRO Y DIRECCION DE ANTONIO GRACIANI  
ESTUDIOS ORPHEA FILMS  
DISTRIBUCION MEYLER FILMS

Hablada y cantada totalmente en español.

**CINE VICTORIA**

Hoy, el sensacional drama policíaco Paramount

**UNIDOS EN LA VENGANZA**  
por Tracy Laddoll y George Raft

Hablada en español, por dobles



# NOTICIAS DE MADRID Y PROVINCIAS

## DEL HALLAZGO DE ARMAS

### Ha sido detenido y sumariado el diputado socialista señor Lozano

En cuyo domicilio se encontraron dos paquetes de pistolas.-Manifestaciones del jefe superior de Policía

#### MANIFESTACIONES DEL JEFE SUPERIOR DE POLICIA

MADRID. — A mediodía visitaron los periodistas al jefe superior de Policía, señor Vázquez, a quien preguntaron si se había puesto en libertad al diputado socialista señor Lozano, detenido por haber encontrado armas en su domicilio.

El señor Vázquez contestó que el señor Lozano continuaba detenido, poniéndose poco después a disposición del Juzgado de guardia.

Los informadores preguntaron en qué se basaba la detención.

El jefe superior de Policía contestó que en el artículo 56 de la Constitución, que dice que sólo podrán ser detenidos los diputados cuando se les sorprenda en flagrante delito.

Terminó diciendo que las pistolas encontradas eran de marca francesa.

#### REFERENCIA DE LA DECLARACION PRESTADA POR EL CHOFER DETENIDO

MADRID. — Hemos podido informarnos de la declaración prestada por el chófer José Giménez Gil.

Este dijo que llevaba el coche y poco después de las doce, cuando marchaba por la calle de Piamonte, un individuo le alquiló el taxi, diciéndole que fuera a los Cuatro Caminos por la calle de Bravo Murillo. Frente al Cinema Europa le mandó que detuviera el vehículo. Se apeó y, pasando a la acera de enfrente, miró en todas direcciones. Después volvió a tomar asiento en el coche, ordenándole que le llevara a Tetuán, encaminándole por diversas calles hasta llegar al solar de la calle de San Enrique, donde se encontraron las armas.

Al llegar allí, el desconocido se apeó del coche, y, abriendo con llave la puerta de madera del solar, entró en él, saliendo poco después con unos paquetes que metió en el coche, subiendo en él a continuación y dándole la dirección de Avenida de la Plaza de Toros, núm. 17.

Una vez allí descargó los paquetes. Después subió al coche, dando orden de que le llevara al centro de Madrid. Cuando llegaron a la Cibeles, se apeó del coche, pagando el importe del servicio.

El chófer no recuerda las señas personales del desconocido.

#### DECLARACION DEL DIPUTADO SEÑOR LOZANO

MADRID. — El diputado socialista señor Lozano, detenido por haber encontrado armas en su domicilio, ha manifestado que hace dos días fueron al Congreso unos individuos, habiendo hecho constar que pertenecían a la U. G. T., preguntándole si podían llevar a su casa unos paquetes de folletos de propaganda de la huelga de campesinos. El contenido de estos programas eran órdenes e instrucciones que se hubieran publicado en la Prensa y que no podían aparecer por causa de la censura.

Ayer, a mediodía, un sujeto, que le dijo ser compañero de la U. G. T., cuyas señas personales no recuerda, le llevó dos paquetes.

El diputado le hizo pasar a su despacho, diciéndole que dejara en el suelo los paquetes, los cuales no tuvo curiosidad en abrir por suponer que se trataba de las hojas de que le hablaron el día anterior.

Se negó a abrir a la Policía por suponer que se trataba de unos atracadores, haciéndolo después, una vez que les vió acompañados de dos guardias de uniforme.

#### EL SEÑOR LOZANO HA PERMANECIDO EN LA DIRECCION DE SEGURIDAD

MADRID. — El jefe superior de Policía rogó a los periodistas que hicieran constar que el diputado socialista señor Lozano había permanecido en la Dirección de Seguridad, no en un calabozo, sino en la Inspección de guardia, con los agentes, los cuales guardaron al detenido todo género de atenciones.

#### TODOS LOS DETENIDOS PRESTARON DECLARACION ANTE EL JUZGADO

MADRID. — Todos los detenidos con motivo del hallazgo de armas en un solar de la barriada de Cuatro Caminos fueron puestos a disposición del Juzgado de guardia.

Primeramente declaró el diputado por Jaén e ingeniero don Juan Lo-

zano, enviándose testimonio de la diligencia al Tribunal Supremo.

Hasta que éste informe no se dictará providencia contra dicho diputado, que continuará detenido en el Juzgado de guardia.

Se tomó declaración a todos los detenidos, dictándose contra ellos autos de procesamiento y prisión.

Las declaraciones no aportaron ningún detalle de interés, con excepción de la del guarda del solar, llamado Macario Falcón, que dijo conocer que se guardaban pistolas, no denunciándolo por entender que no debía ser el delator de las personas que le habían colocado.

Ayer encontró una esquila ordenándole que llevara unos paquetes al domicilio del diputado don Juan Lozano. Para comprobarlo se dirigió a la Casa del Pueblo, donde le dieron órdenes concretas.

Añadió que el detenido Arias se dedicaba a fabricar explosivos en la nave del solar.

#### SE HAN INSTRUIDO TRES SUMARIOS

MADRID. — El Juzgado de guardia, después de tomar declaración a los detenidos, ha comenzado la instrucción de tres sumarios: uno contra el diputado señor Lozano y otros dos contra los restantes detenidos.

#### DESPUES DE UN SUCESO

### Llegan a Hernani los hermanos del general asesinado

#### LO QUE DICE DON ALEJANDRO BERENGUER

SAN SEBASTIAN. — Hoy llegaron a Hernani don Federico y don Alejandro Berenguer, hermanos del general asesinado ayer.

Don Alejandro, interrogado por los periodistas, dijo que anoche había recibido la triste noticia, que le sorprendió, porque no creía que nadie pudiera atacar a su hermano, que era la bondad personificada.

Dijo también que él fué quien compró la villa hace dos años, realizando algunas obras para que pudiese servir en verano y en invierno.

Don Fernando no intervino en política, y si aceptó el Gobierno Militar de Barcelona fué únicamente por mandato de sus superiores.

Una de sus últimas actuaciones fué como presidente de un Consejo de guerra contra el señor Sánchez Guerra, al cual absolvió.

Un periodista le preguntó: —¿No cree usted que el atentado iba dirigido contra don Dámaso?

—No, —respondió el señor Berenguer— porque es un hombre de costumbres morigeradas. Todas las tardes sale de paseo hasta el límite que le permite su confinamiento, y luego regresa a casa, donde hace vida de familia. Por la mañana acude a misa todos los días.

Mañana se celebrarán los funerales y la conducción del cadáver al depósito de Hernani.

Durante todo el día han sido muchísimas las personas que estuvieron en casa de los señores Berenguer para testimoniarles su pésame y protesta por el cobarde atentado.

La Policía trabaja activamente, pero todavía no hay una pista.

Se supone que los asesinos debieron ser varios, a juzgar por las huellas que dejaron en unos matorrales, desde donde hicieron los disparos.

### HOTEL UNIVERSO & CUATRO NACIONES ZARAGOZA

En el restaurant podrá usted almorzar, eligiendo su menú, y cenar un exquisito menú fijo, con precios relacionados al servicio.

Abonos especiales en los meses de verano

## LA FIESTA DE TOROS

### Gravísima cogida del novillero Ricardo Torres

#### Novillos de Coquilla.-Ramón La Serna corta dos orejas

MADRID. — Con buena entrada se lidian novillos de Coquilla por los diestros Ricardo Torres, Blanquito y Ramón La Serna.

Primero.—Es muy pequeño.

Ricardo lancea ante las protestas del público, que pide sea retirado el bicho.

Hace una faena breve para una entera, que basta.

Segundo.—Se reproduce la protesta del público porque el bicho es muy pequeño.

Blanquito lancea ceñido.

Muletea valiente y adornado y mata de una entera y tres descabellos.

Tercero.—Ramón La Serna hace una faena superior y artística. Cobra un formidable estoconazo que hace innecesaria la puntilla. (Ovación, oreja y vuelta).

En el descanso entre el tercero y cuarto toro se realiza una cuestación a favor de los obreros metalúrgicos. Al llegar a las localidades de sombra los encargados de la cuestación son acogidos con muestras de desagrado.

Cuarto.—Torres veroniquea superiormente.

Al realizar un quite, La Serna resulta cogido de espaldas, siendo derribado y corneado. Sólo sufre el palizón consiguiente.

Ricardo Torres pareo superiormente, siendo aplaudido.

En una arrancada del bicho resulta cogido por la ingle y corneado. En brazos de las asistencias pasa a la enfermería.

Blanquito hace una faena valiente, deshaciéndose del bicho de un pinchazo, una estocada habilidosa y dos descabellos.

Quinto. — Blanquito lo fija con unos lances muy apretados.

Hace una faena breve metido entre los pitones y luchado con las malas condiciones del bicho. Con el acero está desacertado y cuando dobla el bicho escucha el primer aviso.

Sexto.—La Serna lancea templando mucho.

Hace una faena valiente y torera, con pases de todas las marcas. Un estoconazo en las agujas, descabellando al tercer intento. (Ovación y oreja).

#### Lª COGIDA DE TORRES

Según el parte facultativo sufre una cornada en el tercio medio del muslo izquierdo de treinta centímetros, que deja al descubierto los vasos femorales, subiendo hasta el pliegue inguinal. Pronóstico gravísimo.

### Frontón Aragonés

Viernes, 8 de junio, a las 10'15 de la noche - Dos grandes partidos

Primer partido, a treinta tantos

MANDIOLA y URQUIDI (rojos) contra ANDONEGUI y REMENTERIA (azules)

Primera quiniela, a 5 tantos

Segundo partido, a 40 tantos

LIZARRAGA y YARZA (rojos) contra RENTERIA y MUGICA (azules)

Segunda quiniela, a 5 tantos

Mañana sábado, monumental programa Beneficio al Montepío de Pelotaris, actuando el as IBARLUCEA I contra un formidable trío. Se jugará una quiniela extraordinaria

## Cómo una nueva idea proporciona una tez espléndida



No pocas mujeres que podrían fácilmente ser bellas y fascinadoras, se hacen parecer ordinarias y feas por emplear polvos de tocador que no convienen para su tez. El ponerse polvos con demasiada frecuencia es también un error, porque el abuso de los polvos causa irritación al cutis, según dicen los especialistas.

Una nueva e ingeniosa idea permite a cualquier mujer ponerse una sola vez por la mañana y conservarlos durante todo el día—sin brillo ni empastación—con la certidumbre de obtener un aspecto mate y juvenil. Solamente tiene Vd. que mezclar una cucharadita de "Espuma de Crema" con sus polvos preferidos, los cuales, debe Vd. estar segura, no contienen ningún ingrediente químico nocivo.

En los polvos Tokalon, los famosos polvos parisienses, por ejemplo,

la Espuma de Crema está científicamente mezclada con los polvos más finos y aerificados. No contienen ninguna arenilla y no pueden, por consiguiente, irritar la piel más delicada.

Los Polvos Tokalon con espuma de crema ejercen una maravillosa acción tónica sobre la piel, estimulando los tejidos, impidiendo que los poros se resequen y dilaten, y produciendo un indescriptible efecto de belleza.

Existen en matices delicados y selectores que se adaptan a la encarnación natural de Vd. Se garantiza el éxito; si no, se devuelve el dinero, y el precio es muy reducido. Pruebe Vd. hoy mismo los Polvos Tokalon con espuma de crema; parecerá instantáneamente más joven y más hermosa.

Los compactos Tokalon contienen ahora espuma de crema. Los polvos y el rojo son ambos muy adherentes. Algo nuevo, diferente y mejor.



...tomando después de las comidas una cucharada de Elixir Estomacal Sáiz de Carlos. Este famoso medicamento, en cuya composición no figura ningún calmante ni ningún producto que pueda ser perjudicial, regulariza la secreción del jugo gástrico, tonifica la mucosa y aumenta su poder digestivo.

## ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS



# DE ESPAÑA Y DEL EXTRANJERO

## DE LA PUGNA SOCIAL

### Manifestaciones del ministro de la Gobernación sobre el hallazgo de armas y municiones

En las proximidades de Baracaldo han sido descubiertas 85 bombas.-El Sindicato Unico de la Construcción anuncia su apoyo a los metalúrgicos huelguistas

#### MANIFESTACIONES DEL SEÑOR SALAZAR

MADRID.—El señor Salazar Alonso, comentando ante los periodistas el hallazgo de 85 bombas en Baracaldo, dijo:

—Con este descubrimiento y el depósito de municiones encontrado ayer se ha visto cuál era el motivo principal de los rumores alarmantes circulados.

Se quería distraer nuestra atención divulgando lo que no había de suceder mientras se maquinaba en lo que había de pasar.

Se ha querido extender el recelo del país sobre un Cuerpo que, como el de Asalto, está defendiendo en estos momentos a la República ferrocarriladamente.

Se ha tratado de poner desde Madrid una inyección a la huelga de campesinos.

Lo que no puede tolerarse es que quiera cargarse al Gobierno con el sambenito de que no defiende los intereses de la República y que no se entera de las cosas.

El Gobierno está enterado de todo cuanto se refiere a su actuación y habrán podido convencerse de ello muchos de los que lo censuraban.

El Gobierno no necesita de organizaciones ni milicias armadas para defender a la República, pues para ello se basta él mismo, que tiene un concepto perfecto de su deber.

#### HALLAZGO DE BOMBAS EN BARACALDO

BILBAO.—Desde hace tiempo venía desapareciendo de los polvorines de Vizcaya gran cantidad de dinamita negra.

Se suponía que los mineros huelguistas se apoderaban de ella para producir desórdenes con motivo de huelgas o movimientos, pero el robo de gran cantidad de dinamita en Somorrostro puso a la Policía en pista para el hallazgo de la restante.

Por confidencias se comenzó a investigar para dar con gran cantidad de bombas ocultas, según se decía, en Baracaldo. Estas pesquisas no dieron resultado, pero hace unos días se vió un grupo sospechoso en la carretera de Castrejana, cerca de la línea de alta tensión.

Esto llamó la atención de la Policía, que encontró en las proximidades de unas casas de vecindad unas cajas de hojadelata, cubiertas perfectamente con trapos de arpillera y escondidas entre la maleza.

Dichas cajas contenían 85 bombas perfectamente construidas y cargadas con dinamita negra.

El químico de la fábrica de Galdácano ha manifestado que tienen una gran fuerza explosiva y distinta construcción de las encontradas hasta ahora.

Parece que los terroristas tenían el propósito de volar la línea de alta tensión de la Hidroeléctrica.

#### ANARQUISTAS DETENIDOS

VALENCIA.—En la Gran Vía, un grupo de anarquistas hacía propaganda de las Juventudes Libertarias.

Seis individuos fueron detenidos por la Policía, que los puso a disposición del gobernador.

#### UNA MANIFESTACION ANTIMARXISTA

VALENCIA.—Para el domingo está organizada una manifestación antimarxista.

El gobernador ha dicho que la impedirá porque no está autorizada.

#### IGLESIA INCENDIADA

GRANADA.—En Huerta de la Vega unos desconocidos prendieron fuego a la iglesia parroquial, ocasionando desperfectos.

#### EL SINDICATO DE LA CONSTRUCCION ANUNCIA SU APOYO A LOS METALURGICOS HUELGUISTAS

MADRID.—El Sindicato Unico de la Construcción de Madrid ha facilitado una nota a la Prensa anunciando que en momento oportuno, en vista de que la huelga de metalúrgicos no se resuelve, prestarán la solidaridad a sus compañeros en la forma y medida que estimen más conveniente.

Enfermedades de la piel  
**Dr. Lambán Falcón**  
Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5  
Coso, 132 duplicado

**DR. CAMPDERA**  
Del Hospital Necker de París.  
**RINON**  
**VIAS URINARIAS**  
INDEPENDENCIA, núm. 20 (porches)

**ALMORRANAS, VARICES, ULCERAS**  
Enfermedades del recto en general  
Director: MARIO VICENTE  
Tratamiento científico, garantizado, sin operación, ni pomadas, ni electrocoagulación  
No se cobra hasta estar curado. — Consulta de once a una y cinco a siete  
PLAZA DEL PILAR, 26 (esquina Alfonso I).—TELEFONO 28-46

**MAGNIFICAS**

colecciones de estambre para trajes de caballero acaban de recibirse en

**Fabril Manufactura del Vestido**

Alfonso, 26. - Coso, 113  
Teléfonos 4920 - 1052  
**ZARAGOZA**

## LA BOLSA

### Se acentúa la posición de firmeza de los fondos públicos

#### COTIZACION

MADRID.—En el Centro Oficial de Contratación de Moneda han facilitado los siguientes cambios:

- Franco, 48'45.
- Libras, 37'20.
- Dólares, 7'36.
- Franco suizo, 238'62.
- Franco belga, 171'87.
- Liras, 63'90.
- Marcos, 2'82.

#### IMPRESION

Otra vez vuelve la Bolsa a situarse en planos opuestos, según se tome su contemplación desde el punto de vista de los Fondos Públicos o de los valores industriales.

Los Fondos Públicos aparecen muy firmes, mejorando las cotizaciones de algunas series de la Deuda Interior y de los Amortizables 3 por ciento y 1927.

Los Bonos Oro y las Obligaciones del Tesoro, sostenidas.

En los valores industriales el negocio es muy escaso.

**VICHY HOPITAL**  
afecciones del estómago

LUBRIFICANTES "Aguila Autoleo"  
Máxima seguridad. Garantía absoluta  
Depositorio:  
GRAN GARAGE.—San Clemente, 7

## LO QUE DIGA EL PRESIDENTE

### Roosevelt dirá la última palabra respecto a las deudas guerreras

#### POSIBILIDAD DE UN ARREGLO

WASHINGTON.—El senador demócrata por Maryland, señor Tudding, ha presentado ante el Senado de los Estados Unidos dos resoluciones que contienen conclusiones determinadas del modo de resolver el presidente Roosevelt el problema de las deudas de guerra y del desarme.

La resolución sobre el desarme pretende autorizar al presidente para que abandone la Conferencia mundial del Desarme y negocie directamente con las naciones, teniendo en cuenta las proposiciones o escalas de tiempo de paz, estipulando el número de soldados, aeroplanos y barcos de guerra en unidades de quinientos mil, con armamentos en una proporción descendente para cada unidad.

En la resolución sobre las deudas de guerra se tiende a autorizar al presidente para que estudie la posibilidad de un arreglo a base de una suma global, teniendo en cuenta las consideraciones siguientes: primero, en oro; segundo, en especie y servicios; en tercer lugar, la cantidad de oro o en dinero transferido a los Estados Unidos en la adquisición de material de guerra después del cuadro de junio de 1917, y, por último, las pérdidas del territorio, mar o aire de cada nación. La resolución está encaminada a que el presidente someta al Congreso una investigación firme sobre cada uno de estos puntos.

#### FALTA DE PAGO SIN MENOSCABO DEL HONOR

LONDRES.—La Prensa aprueba por unanimidad la nota británica acerca de las deudas, haciendo notar que se incurre en una falta de pago sin menoscabo del honor y del crédito británicos, que quedan a salvo.

El "Times" dice que muchos tienen aprensión por el efecto sobre lo sagrado de los Convenios internacionales, pero sólo había una contestación eficaz que era ésta, por la dificultad de encontrar otro camino. La actual situación embarazosa afecta a todos y no sería remediada hasta que la opinión norteamericana llegue a adquirir mayor comprensión del conjunto del problema de las deudas de guerra y en especial de que debe hacerse depender los pagos internacionales del estado del balance del comercio internacional. El mérito real de la nota estriba en que expone a los Estados Unidos que ese procedimiento ayudaría a llegar a un arreglo por mutuo consentimiento.

**Monumental Cinema**

HOY  
A las 6'45 y 10'30  
Presentación del notable conjunto  
**ALMA ARAGONESA**

30 jotos seleccionados, 30  
Director: PEPE ESTESO

Una fiesta de Jota verdaderamente extraordinaria, en la que actuarán las primeras figuras del canto y baile regional, y entre ellas las divas indiscutibles  
**CAMILA GRACIA y GREGORIA CIPRES**

Butaca, 1 pta. General, 0'50

## LA CUESTION DEL SARRE

### Felicitaciones a Italia por su actuación frente al problema

#### FIN DEL PRIMER CAPITULO

BERLIN.—Los diarios declaran, comentando la decisión tomada en Ginebra acerca del Sarre, que la aceptación del informe del Comité de los Tres acerca de las modalidades del plebiscito cierra el primer capítulo de la lucha por el Sarre, que hace quince años se desató en Versalles.

Para hacer posible el acuerdo y contribuir al apaciguamiento, Alemania consintió en ciertas cosas cuyo buen fundamento y sobre todo su utilidad deberán serle probadas. Alemania está por esto en el derecho de presumir que no se utilizarán las concesiones hechas por Alemania en el terreno de la libertad del voto para desencadenar una campaña odiosa y que, por el contrario, las personalidades encargadas de organizar el plebiscito, principalmente la Comisión gubernamental, castigarán a los que comprometan los comienzos del apaciguamiento general.

Alemania esperaba que el acuerdo realizado en Ginebra sería el preludio de la solución más racional de la lucha final, no deseada por Alemania, acerca del Sarre. Mientras que por parte de Alemania se evitó todo lo que hubiera podido molestar al adversario, la Prensa francesa y el servicio de informaciones francesas difunden por todo el mundo informaciones completamente falsificadas y exageradas relativas a los incidentes de Sarrelouis, al parecer no para consolidar el nuevo apaciguamiento, sino para suscitar nuevas dificultades.

Como el ministro de Negocios Extranjeros francés ha expresado el deseo de que se eviten en lo sucesivo amenazas que exciten los sentimientos, es de esperar de él que invite en primer lugar a las entidades que dependen del Ministerio de Negocios Extranjeros franceses a ajustarse a este deseo, a fin de que no se utilicen ya más las armas de la mentira y la calumnia en la lucha del Sarre.

#### FELICITACIONES A MUSSOLINI

ROMA.—El jefe del Gobierno ha recibido de Ginebra el siguiente telegrama:

"Deseo señalarle el concurso particularmente activo del barón Aloisi en la solución de la cuestión del Sarre. Gracias a los esfuerzos colectivos del Comité de los Tres esta cuestión se halla hoy en las condiciones más favorables para la paz europea. Le ruego acepte la expresión de mis más cordiales sentimientos. — Luis Barthou".

#### OTRO TELEGRAMA

ROMA.—El ministro alemán de Negocios Extranjeros, von Neurath, ha enviado al Gobierno italiano, por conducto del embajador en Berlín, la expresión del más vivo agradecimiento del Gobierno del Reich por la actuación desarrollada por el barón de Aloisi y sus colaboradores en la cuestión del Sarre.

**TAXIS**

Para viajes y población llame al teléfono **4050**  
Servicio permanente día y noche

**AGUAS AZOADAS**  
VIAS RESPIRATORIAS - INHALACIONES  
Asma, bronquitis, catarros crónicos  
Consulta: De once a doce  
Calle de San Miguel, 12.-ZARAGOZA  
PIDANSE FOLLETOS



# NOTICIAS DE ULTIMA HORA

## LA SESION NOCTURNA.—SE HABLÓ DE LOS SUCESOS DESARROLLADOS EN ALFARO

Comienza la sesión a las diez y media de la noche, presidiendo el señor Alba.

El señor ORTIZ DE SOLORZANO, popular agrario, se refiere a los sucesos desarrollados en Alfaro durante el mes de mayo y justifica la represión llevada a cabo por la Guardia civil, que causó víctimas.

## PARA QUE NO SE VERIFIQUEN UNAS OPOSICIONES

El señor MOLERO, conservador, defiende una proposición pidiendo que no se celebren las oposiciones convocadas en la actualidad para proveer plazas de inspectores de Trabajo hasta que se resuelva el recurso entablado por quienes desempeñaban en 1932 las Inspecciones de Trabajo y fueron suspendidos sin formación de expediente.

## INTERVENCION DEL MINISTRO DE TRABAJO

El ministro de TRABAJO le contesta, exponiendo la necesidad de proveer las vacantes de inspectores con personal competente seleccionado por oposición.

No obstante, promete atender la petición del señor Molero.

Este, en vista de las manifestaciones del ministro, retira la proposición.

El señor MOLTO, popular agrario, plantea una interpelación al ministro de Hacienda, sobre relaciones comerciales con América.

Se ocupa del volumen de créditos en la creencia de que no es posible que el Gobierno permanezca cruzado de brazos ante hechos tan importantes para la economía nacional.

El ministro de HACIENDA promete hacer el acoplamiento de créditos, no dejando el asunto de la mano hasta verlo resuelto.

El señor ORIOL afirma que podría perjudicarse a la economía andaluza si se importa maíz y sólo se compensa la entrada de este producto con la exportación de arroz.

El señor MARRACO le contesta diciendo que el Gobierno tiene interés en resolver esta cuestión sin daño para nadie.

Se termina la interpelación. La señora NELKEN, socialista, se ocupa de los hacimientos en las cárceles por la huelga de campesinos.

Resalta la importancia de la huelga, porque ha habido varios patronos muertos.

Como se extiende en varias consideraciones, saliéndose del tema, le interrumpen algunos diputados de la derecha.

El PRESIDENTE hace ver a la señora Nelken que ha transcurrido el tiempo reglamentario.

La señora NELKEN termina su intervención, levantándose la sesión a la una menos veinte de la noche.

## SE PIDIO LA INTERVENCION DEL SEÑOR ALBA

MADRID.—A las nueve de la noche, el diputado socialista señor Angulo, que estaba conferenciando con el Tribunal Supremo, dijo que en dicho Tribunal se había acordado enviar a la cárcel al diputado socialista señor Lozano.

Seguidamente el señor Prieto pasó al despacho del presidente de la Cámara.

Al salir dijo a los periodistas que había dado cuenta al Sr. Alba de esa desatención, solicitando que interviniera, toda vez que parece inaudito que habiendo sido detenido un diputado a las cuatro de la madrugada y publicada la noticia en toda la Prensa de la mañana, hubieran transcurrido muchas horas sin que el presidente de la Cámara hubiera adoptado resolución y ni siquiera hubiera dado cuenta de la detención al Parlamento.

—El señor Alba me manifestó— continuó diciendo el diputado socialista que el asunto había pasado por muchos trámites de la Dirección de

## Por disposición del Tribunal Supremo es encarcelado el diputado socialista señor Lozano

La sesión nocturna no ha tenido interés.—Un grupo de jóvenes extremistas hace una nutrida descarga, de la que resultan cuatro heridos graves.—En Barcelona son detenidos venticinco destacados monárquicos.—La situación en La Habana

Seguridad al Juzgado de guardia y últimamente al Supremo, porque la Sala de ese Tribunal, que es la que entiende en este asunto, había decretado el encarcelamiento del señor Lozano hasta tanto que constase a una fórmula ya redactada.

## UNA NOTA DEL PRESIDENTE DE ACCION POPULAR

MADRID.— El presidente de las Juventudes de Acción Popular ha enviado una nota a los periódicos en la que dice que al llegar anoche a Madrid se vió sorprendido por la noticia publicada en un periódico matutino sobre una supuesta visita hecha al exrey don Alfonso.

El señor Valiente ruega que se haga constar que la noticia carece del más ligero fundamento y que su viaje no ha tenido relación alguna con asuntos políticos y mucho menos con los propósitos que en la referida noticia quieren atribuirle.

## POR ORDEN DEL SUPREMO EL DIPUTADO SEÑOR LOZANO INGRESA EN LA CARCEL

MADRID.— Se ha reunido la Sala segunda del Tribunal Supremo para resolver la consulta hecha por el Juzgado de guardia sobre la detención del diputado socialista señor Lozano.

A la reunión asistió el fiscal general de la República, señor Gallardo.

El señor Lozano fué puesto a disposición de la Sala, ordenando ésta, a las nueve de la noche, que ingresara en la cárcel.

La orden de la Sala segunda fué cumplida inmediatamente.

El señor Lozano pasó a la cárcel acompañado de un agente de Policía. También le acompañó el letrado señor Bujeda.

## SENTENCIA CONTRA EL PRESIDENTE DEL SINDICATO DE CORREOS

MADRID.— Hace unos días se celebró la vista de la causa contra el

presidente del Sindicato de Correos y director de la revista que dicho Sindicato edita, señor Aloa Pansado.

La sentencia le impone la pena de cuatro años de destierro por cada uno de los delitos de injurias graves, que especifican, y al pago de una multa de 400 pesetas.

## OTRO RECURSO CONTRA LA LEGISLACION CATALANA

MADRID.— El próximo día 12 se verá ante el Tribunal Supremo el recurso interpuesto contra la legislación catalana, que establece la inmunidad de los diputados de aquel Parlamento.

Representará a la Generalidad el señor Roig y Bergadá.

## UN GRUPO DE JOVENES ANTIFASCISTAS HACE UNA DESCARGA, RESULTANDO DOS GUARDIAS Y DOS TRANSEUNTES GRAVEMENTE HERIDOS

MADRID.— A las nueve de la noche desembocaron en la calle Ancha de San Bernardo, procedentes de la calle de la Palma, unos cincuenta jóvenes que daban gritos de "El fascio, no".

Al llegar frente al edificio donde se halla instalada la Federación Patronal madrileña y otras organizaciones patronales hicieron una nutrida descarga, resultando heridos dos guardias que prestaban servicio en la puerta del edificio.

Se produjo una enorme confusión, cerrándose los portales y los comercios.

Los transeúntes recogieron a los heridos, que fueron trasladados a una clínica próxima.

El guardia Miguel Pantoja sufre tres balazos con orificio de entrada y salida. Dos en la región inguinal y otro le atraviesa el séptimo espacio intercostal. En gravísimo estado quedó en el Equipo Quirúrgico.

El guardia Ernesto Alvaro resultó con diversas contusiones y traumatismo, de pronóstico reservado.

También fueron curados en la Casa de Socorro Federico José Lao, que sufrió un balazo en el pie izquierdo (fué alcanzado cuando pasaba por el lugar del suceso) y Mariano Salas Castroverde, que resultó herido cuando pasaba por la calle de San Bernardo en compañía de su novia. Esta sufrió un desmayo. Salas Castroverde presenta una herida de pronóstico reservado.

La Policía practica diligencias para detener a los autores.

Las diligencias han pasado al Tribunal de Urgencia.

## APARECEN MAS CADAVERES

VALENCIA.— De madrugada los bomberos terminaron los trabajos de desescombro de la casa hundida en la calle de Jesús, en la que perecieron catorce personas, resultando heridas diecisiete.

En el Manicomio hay dos niños muertos, desconociéndose la filiación de otro que apareció decapitado.

Al descubrirse los restos de las víctimas tuvieron lugar emocionantes escenas.

No ha podido ser identificado un individuo que viste pobremente y es cojo.

Los bomberos encontraron entre los escombros dinero, alhajas y objetos de valor.

En la catástrofe ha desaparecido un individuo.

## EL RESIDENTE FRANCÉS EN MARRUECOS

CEUTA.— Procedente de Algeciras ha llegado el residente general francés, señor Ponsot.

Le esperaban los generales Gómez Morato y De Benito y otras autoridades.

Marchó inmediatamente a Tetuán, desde donde se trasladará a Rabat.

## INTENTO DE EVASION

GERONA.— Han intentado evadirse de la cárcel tres reclusos, dos de ellos incurso en la ley de Vagos.

Los practicantes los sorprendieron cuando practicaban un boquete en la pared exterior de la prisión.

Al verse sorprendidos los reclusos agredieron a los vigilantes a puñetazos, lanzándoles algunos cascotes.

Acudieron fuerzas de Asalto, que redujeron a la obediencia a los fugitivos, que fueron encerrados en celdas de castigo.

## MANIFESTACIONES DEL SEÑOR COMPANYS

BARCELONA.— Al recibir a los periodistas el señor Companys manifestó que el criterio del Gobierno de la Generalidad, respecto a la actitud del Gobierno de Madrid, es que se debe remediar la actual situación de tirantez, que a nadie beneficia.

Pide a todos los catalanes la máxima serenidad y disciplina ante este conflicto creado por las influencias derechistas en el Gobierno central.

Refiriéndose a la detención de los monárquicos catalanes dijo que éstos se convencerán de que en Cataluña nada puede hacerse contra la República.

## DETENCION DE ELEMENTOS MONARQUICOS

BARCELONA.— Cumpliendo órdenes superiores, la Policía ha detenido a 25 monárquicos significados, residentes en Barcelona.

A todos se les ocuparon armas con sus correspondientes licencias, banderas, documentos y propaganda.

Los detenidos fueron trasladados a la Comisaría de Orden público.

El jefe superior de Policía manifestó que las detenciones se debían a la sospecha de que uno de estos días los monárquicos iban a celebrar una

reunión clandestina, para tomar acuerdos trascendentales.

Dijo también que a última hora de la tarde habían sido puestos en libertad diez de los detenidos.

La Policía continúa estudiando los expedientes, creyéndose que todos los detenidos serán puestos en libertad.

## A DISPOSICION DEL JUZGADO

BARCELONA.— Han sido puestos a disposición del Juzgado de guardia cuatro individuos que tomaron parte en el Congreso de las juventudes libertarias celebrado en las montañas de Guinardó.

Se les ocuparon pistolas. Dijeron las llevaban por estar amenazados por elementos de opuesta ideología.

## LA SOCIEDAD DE NACIONES

GINEBRA.— El Consejo de la Sociedad de Naciones ha clausurado sus sesiones.

## LA JORNADA SEMANAL DE LAS CUARENTA HORAS

GINEBRA.— En la sesión celebrada esta tarde por la Conferencia Internacional del Trabajo el delegado gubernamental español, señor Rojas, ha fijado la posición del Gobierno español sobre el problema de las cuarenta horas, diciendo que las consecuencias apreciadas en los intereses de España ni están en relación con nuestras esperanzas ni con las de los obreros españoles, debido a la economía internacional.

## EXPLOSION DE BOMBAS

LA HABANA.— Han hecho explosión dos bombas, resultando dos personas heridas.

En la madrugada anterior hicieron explosión cuatro bombas, resultando un muerto y seis heridos.

Comunican de Santa Clara que se han declarado en huelga los dependientes de comercio.

## Otras informaciones

### POR ESCANDALO Y TENENCIA DE ARMAS

### Un vecino de Coscojuela de Fantoba, detenido

En el pueblo de Coscojuela de Fantoba fué detenido el vecino Emerico Gabisaco Monclús, por escandalizar e insultar durante la noche en la vía pública.

Por orden de la Alcaldía se efectuó un registro en su domicilio, siendo ocupado un revólver.

Se trata de un reincidente que en 5 de junio de 1932 fué encarcelado por atentado a la autoridad y tenencia ilegítima de armas.

El Juzgado municipal instruye diligencias.—CORRESPONSAL.

### LA PELOTA

## FRONTON ARAGONES

Mañana, sábado, se celebrará un interesantísimo partido a beneficio del Montepío de Jugadores Puntistas.

Actuarán, en segunda pelea, Guisasaola, Trecet y Motrico frente a Ibarlucea y Yarza.

También habrá una quiniela extraordinaria a cinco tantos, a base de las siguientes combinaciones: número 1, Lizárraga II-Ibarlucea; 2, Olaveaga-Motrico; 3, Guisasaola-Malluquiza; 4, Mandiola-Trecet; 5, V. Uría-Múgica; 6, Rentería-Yarza.

ZARAGOZA TIENE PLANTEADOS GRANDES PROBLEMAS ECONOMICOS Y SOCIALES. A DIARIO LOS COMENTA "LA VOZ DE ARAGON" EN ELLA ENCONTRARA COMENTARIOS QUE SE RELACIONAN CON LAS ACTUALIDADES ZARAGOZANA Y ARAGONESA

# I M A N

---

## SURTIDO GIGANTE

### Modelos que atraen Precios únicos

▼

## Plaza Lanuza, 16

### (Mercado)

### Teléfono 29-49



## Apuntes para una biografía de Marlene: "La encrucijada"

El artista tiene una doble vida: la vida que vive y la vida que crea: Y el biógrafo debe vivir—explicarse y explicar a los demás—estas dos existencias, casi siempre tan incompatibles en la misma persona que hacen ver la obra de arte como una formidable falsedad.

En el fácil intento de adivinar el autor a través de sus obras rara vez se acierta. El autor de esas obras eróticas que, sistemáticamente, han constituido el escándalo de su época suele ser un buen padre de familia incapaz del menor acto de libertinaje. Huysmans escribió "Allá lejos"—la novela del satanismo erótico y las perversiones legendarias—en papel del Ministerio del Interior, donde prestó sus puntuales servicios burocráticos durante treinta años; Huysmans, aficionado a los libretos, a la vida metódica y hogareña, jamás supo lo que es el amor. Rachilde, "la primera inmoralista de todas las épocas"—como la llamó Rubén Darío—era, al parecer, esa apología de la doble inversión, que es "Monsieur Venus", una virgen pálida y seria como una colegiala, y hoy es una buena ama de casa, una señora gruesa, de ojos claros, envuelta en una bata rameada. Es la falsedad, la aparente falsedad de la obra de arte.

Aparente, porque el autor crea, inevitablemente, la figura y la vida de sus personajes—su obra—a su imagen y semejanza, dios de su pequeña creación; en todo personaje hay algo de su autor y en toda obra algo de autobiografía. Baroja dice que el novelista es un hombre de acción fracasado, porque Baroja es novelista y sus personajes hombres de acción. Esta es la paternidad del autor: vivir en su obra—en el hijo—lo que no se pudo vivir en la realidad. Vivir en la ficción de su obra una vida mejor; estéticamente—no prácticamente—mejor; este afán estético es precisamente su arte. En cada personaje está su autor y en cada obra su autobiografía. Cierto. Pero la biografía de una vida que no llegó a vivirse. Esta es la encrucijada.

La encrucijada donde el camino de la vida real, pero vulgar, caótica, penosa y a veces trágica, corta al otro camino de una vida ficticia, solamente soñada, pero bella, rítmica, fácil hasta en la tragedia.

Entre estos dos caminos, el hombre que busca la armonía de la vida tiene que elegir. Si elige el primero vive lo que quiso—y quizás empezó—vivir. Si elige el segundo sueña la vida que ya no vivirá; hace arte. Pero los mejores jardines fueron cantados por los poetas árabes, por los poetas persas... por los poetas del desierto. La obra de arte no es copia exacta de la vida ni producto de la pura imaginación irreal, sino el cruce de las dos. En esta encrucijada donde el hombre se escapa de su vida por el rayo de luz de su obra está la explicación de su obra y de su vida; la aparente falsedad de su arte. Esta encrucijada es la que tiene que buscar el biógrafo.

En esta encrucijada Marlene Dietrich, esbelta, sonriente, enigmática y rubia, tocaba el violín. Tocaba el violín en las reuniones familiares—modesta familia de la clase media alemana—donde se bailaba, se bebía cerveza, se comían embutidos, se firtaba con los estudiantes de gorra de plato y los gruesos profesores de cabeza cuadrada, hablaban de filosofía y lanzaban de vez en cuando—a

modo de amenidad—una frase ingeniosa y grande como un elefante amaestrado. También Marlene tocaba el violín, para ganarse su vida, en un viejo café de barrio de su ciudad natal donde las gentes chocaban sus jarras de barro al son de cantos solemnes. Allí aprendió el camino. El camino de aburrirse, de tocar el violín y de esperar a casarse; el camino de la aventura, quizás de la gloria y la fortuna; el camino de Berlín. Durante mucho tiempo la gloria y la fortuna se redujeron a seguir tocando el violín en un cabaret berlinés, donde también actuaba de vicetiple. Uno de esos cabarets alemanes... Pero todos conocemos ese cabaret. Es aquel cabaret de "El ángel azul", donde Lola-Lola canta, sonriente y enigmática, picaresca y fría, la media negra sobre el muslo desnudo y el gesto lánguido, el "Enamorándose de nuevo". Todos conocemos aquel cabaret, porque por el laberinto del destino de aquella mujer anónima llegaba—ignorado—el hombre que había de llevarla por las rutas deslumbrantes de la gloria y la fortuna.

Por entonces Marlene se casó con un director de orquesta—Rudolf Sieber—que componía ilustraciones musicales para los primeros "films" sonoros, y así comenzó su carrera cinematográfica. La lenta y penosa carrera de papeles secundarios en "films" secundarios: en "La condesa Mimí", cuya protagonista era Carmen Boni; en "El navío de los hombres sin alma", de Maurice Tourneur; en... Al fin un primer papel en un "film" mediocre: "El favorito de las damas", con Harry Lietke. Era el 1929. Entonces von Sternberg volvía de Hollywood y buscaba en los estudios alemanes la mujer capaz de encarnar la Lola-Lola, de la novela de Mann, en "El ángel azul". ¿Y no era "El ángel azul" aquel cabaret berlinés con sus estudiantes que le llevaban flores y sus gruesos profesores de cuello de pajarita que le dirigían miradas largas y suspiros hondos? Y Marlene cantó una vez más en el viejo cabaret de sus primeras luchas. Pero esta vez el cabaret era un decorado en un estudio y la can-

## Jean Harlow en una escena del film "Polvorilla"



La rubia platinada, la simpática Jean Harlow, en una sugestiva escena de "Polvorilla".

ción de Marlene Dietrich resonó en el mundo entero. Por el relámpago de este éxito fulminante asciende hasta el Olimpo de la fama, hasta la cumbre, hasta el cielo. Es una "estrella". Es "Marruecos", "Fatalidad", "La Venus rubia"...

Es la encrucijada donde la verdad de su vida se hizo la falsedad de su obra. La encrucijada definitiva. Ni su vida filmica de vampresa de todas las pantallas es copia de su vida real, ni su vida real—vulgar, honesta y sencilla—desdice su figura de la pantalla. La figura del artista no la explica ni su vida ni su obra, sino la encrucijada donde la realidad de su vida y la ficción de su obra se encontraron un día para llevarlo, ignoradamente, hacia la gloria y la fortuna.

En aquella encrucijada Marlene Dietrich, esbelta, enigmática y rubia, tocaba el violín.

MANUEL VILLEGAS LOPEZ

## ¡Siete directores y quince "estrellas"!

Con esto bastaría para comprender que es una producción extraordinaria, magnífica, la que nos presenta Paramount bajo el título "Si yo tuviera un millón". Su trama es originalísima, no igualada por película alguna en la pantalla. Algo que fascina y maravilla por su novedad, variación y pura esencia cinematográfica.

Todo mortal ha pensado ya alguna vez en la posibilidad de convertirse en millonario. ¿Qué haría usted si tuviera un millón? Ve a lo que hacen Gary Cooper, George Raft, Wynne Gibson, Charles Laughton, Frances Dee, Jack Oakie, Charlie Ruggles y otros famosos artistas que en este film Paramount son los favorecidos por la suerte... y por el éxito.

Ocho películas en una sola: multiplicidad de asuntos, de autores y de artistas. 7 de los mejores directores, encabezados por Ernst Lubitsch, han llevado a la pantalla siete mortales felices, los que tenían ocasión, por la suerte loca, de convertirse en millonarios. ¡Y qué diferente es el camino de la fortuna para cada uno de ellos!

Vea usted "Si yo tuviera un millón, que se estrenará pronto en el Salón Doré.

## Hechos y figuras de nuestro cinema

El primer film documental de los que se propone realizar Mateo Santos, aprovechando la belleza de nuestros paisajes y ciudades, será "Córdoba".

Pedro Puche ha comenzado a rodar en los estudios Trilla-La Riba, "La Prenda", según un guión lleno de escenas graciosas.

Juan Torena ha firmado un contrato por cinco años para la Fox, en vista del éxito que obtuvo en la interpretación de "La cruz y la espada".

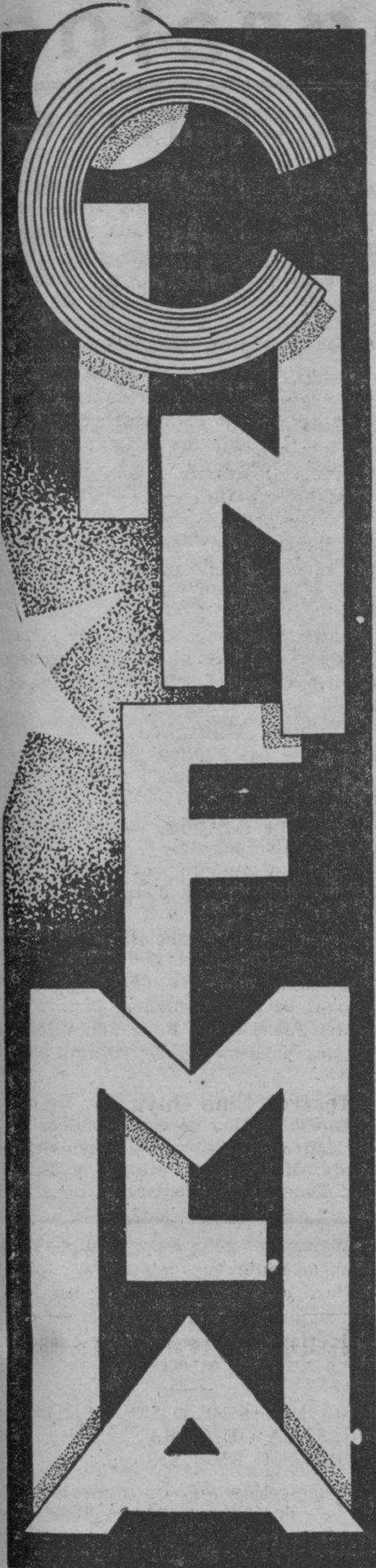
Catalina Bárcena regresará a Hollywood en octubre, al objeto de interpretar los principales papeles de dos nuevas películas para la Fox.

La Ufa tiene el propósito de instalar en Barcelona unos estudios que, en principio, se utilizarán para doblaje y posteriormente—así lo creen los enterados—se destinarán para producción en regla.

"Orphea Film" preparará una película en sus estudios, de "Quiéreme".



Magde Evdás es la figura femenina del interesante film "Belleza en vent".



### HACIA EL FIRMAMENTO

## Berta Singerman, captada por el cine

La Prensa americana—más o menos oficiosa—recoge con alborozo la noticia de que la genial recitadora Berta Singerman va a ingresar en el estrellado de "Hollywood".

A iniciativa de Louis Moore Berta impresionó un "test". Según dicen, el resultado ha sido maravilloso. Los estudios de Movietone City acaban de descubrir una artista inimitable. Los articulistas a sueldo anuncian que en Berta van a ver los públicos "a la más augusta actriz dramática que se pudiera soñar para el "cine".

Si fuera verdad... Berta es ahora, en la meca del "cine", una de las pocas mujeres con talento. Si logra adaptarse a su nuevo arte podrá com pensararnos de muchas empalagosidades de sus vacías camaradas de profesión.

## CINEMA ALHAMBRA

EXITO EXTRAORDINARIO.—GRANDIOSO TRIUNFO

## LAS 8 GOLONDRINAS

Superfilm de honda tesis.—FILMOFONO

Lunes, estreno:

## ESE SINVERGUENZA DE MORAN

Una película llena de gracia y picardía



# Toros. - Teatros. - Cinematógrafos

de Carlos San Martín, y "Su Excelencia el cantador", de F. Roldán. Tiene en cartera, además, varias producciones de José Busch y un argumento que escenificará Perojo, y cuyo intérprete femenino será Rosita Díaz.

Benito Perojo tiene puesto su mejor empeño en la adaptación cinematográfica de "El negro que tenía el alma blanca". A tal efecto, luego de buscar afanosamente el tipo central —el negro Marino, popularísimo en los cafés parisinos— ha contratado para los trabajos mecánicos de fotografía y sonoridad a dos figuras internacionales: Fritz Mandl y el magnífico cameraman de la Paramount, Scanlan, ingeniero de sonido.

El Ayuntamiento de Barcelona, deseoso de favorecer el desarrollo de la industria cinematográfica catalana, ha abierto un concurso para ceder el Palacio de las Misiones de Montjuich y otros edificios del mismo recinto para montar estudios.

La decisión del Ayuntamiento ha merecido los mejores comentarios de los cineastas catalanes.

## NOTAS TAURINAS

### PARA EL DOMINGO

La afición espera con curiosidad la presentación de Félix Almagro, que, según la crítica madrileña, puede ser uno de los más grandes estoqueadores de la nueva generación novilleril.

Con él actuará el torero que gustó el día de su "debut", Palomino, que desde entonces ha cortado orejas en las plazas madrileña y valenciana.

Pericás forma la tercera figura del cartel. Es un novillero cuajado, hecho, que puede arriesgarse —como anuncian de Palomino— a tomar la alternativa sin riesgo de fracasar.

Con decir que los toros pertenecerán a la vacada de Encinas, que tanta res bravísima dió el año pasado y da en el presente, habremos hecho buen elogio del conjunto del cartel.

### LAS DE FERIA, DE AGOSTO, EN BILBAO

Los bilbaínos han sido, son y serán gentes que no quieren ceder a nadie en cuanto ellos hayan de organizar. No quieren que haya nada

que supere lo que ellos preparan. Cada año llevan a su plaza lo más nuevo junto a lo consagrado en la Tauromaquia.

Este año han preparado un programa taurino, para las corridas de agosto, que merece ser tomado como ejemplo.

Helo aquí: Día 19, seis toros de Pablo Romero, para Vicente Barrera, Armillita y Fernando Domínguez.

Día 20, seis toros de Miura, para Armillita, Ortega y Colomo.

Día 21, seis toros de doña Carmen de Federico, para Barrera, Ortega y La Serna.

Día 22, seis toros de don Félix Moreno, para Barrera, Ortega y La Serna.

Día 26, seis toros de Villamarta, para Armillita, Fernando Domínguez y Félix Colomo.

¿Hay quien pida más?

## del cine



Una interesante escena de la gran superproducción "Las dos hermanitas".

## GACETILLAS

GUSTO MUCHISIMO "AVES SIN RUMBO", LA ULTIMA PELICULA DE IRUSTA, FUGAZOT Y DEMARE

Salón Doré.—La simpatía de Irusta, Fugazot y Demare, los reyes de la canción argentina, era ya una base firme para el éxito de estas "Aves sin rumbo" que ayer admiramos en vuelo feliz sobre la pantalla del Doré.

Nuestros héroes, los famosos aviadores tan amantes de los estilos criollos, sufren un forzoso amerizaje y... de ahí hace una aventura o pasatiempo cómico sentimental, con predominio de la parte festiva. Todo en "Aves sin rumbo" es simpático y bonito. La vena humorística de Antonio Graciani corre en el libro cuajado de chistes o de diálogos líricos de un sentimentalismo emocionante. El trío Irusta, Fugazot y Demare confirma sus triples prestigios de estar integrado por buenos actores, excelentes cantantes y admirables artistas de la pantalla. Muy bien está Vicente Padula en su pintoresco papel de italiano que se ha pasado varios años en la Argentina; y lo mismo Serate, en el "ristóterata ridículo, y Trini y Ketty Moreno. "Aves sin rumbo" gustó ayer muchísimo, y se acentuará este éxito según se oigan más sus inspiradas canciones, tan bien interpretadas por Irusta, Fugazot y Demare.



La "estrella" Larin Huri, que obtiene un gran éxito en la superproducción "Las 8 golondrinas".

joteros; Manuela Liarte, la gran cantadora; Matilde de Pablo y Angel Aznar.

Para bailar nuestra Jota saldrán esta noche a mostrar su arte al público del Frontón Cinema Pilar Liarte e Ignacio Zapata, Teresa Numancia y José Arrieta, y la pareja infantil Manolita Liarte y Pepito Galé.

Además de este formidable espectáculo aragonés intervendrán la Rondalla Zaragoza, que dirige el maestro Mateo Meiste; el mago del saxofón Fernando Vilches y el guitarrista "Pepe el de Zaragoza", que acompañará al anterior en sus clásicos fandanguillos, medias granadinas, etc.

### EL PROXIMO ESTRENO SERA "TRES VIDAS DE MUJER"

Cinema Goya. — El éxito alcanzado por "Madres de bastidores" al ser estrenada ayer en el suntuoso Cinema Goya ha de enorgullecer a la Metro Goldwyn Mayer, porque fué uno de los más francos y unánimes. La película es una extraordinaria superproducción, con visualidad formidable, con escenas a rayantes y con una interpretación sublime. El público salió francamente satisfecho, y sin duda será el mejor propagandista de la película.

Y el próximo lunes le ocurrirá lo propio con otra superproducción de

## LA CARTELERA

**Aristocrático Salón Doré.** — "Aves sin rumbo", por Irusta, Fugazot y Demare. Hablada y cantada totalmente en español.

**Monumental Cinema.** — Conde Aranda, 32. Hoy, sesiones a las siete menos cuarto y diez y media. Presentación del notable conjunto "Alma Aragonesa". Una gran fiesta de Jota verdaderamente extraordinaria, en la que intervienen los "ases" del canto y baile. Butaca, una peseta; general, cincuenta céntimos.

**Patro Circo.** — Temporada cinematográfica.

"Guerra de vals", por Renate Müller y Willy Fritsch. "Elección de Miss España", reportaje Fox, hablado en español.

**Cine Victoria.** — Salón de moda. "Unidos en la venganza", por George Raft y Nancy Carroll. Hablada en español, por dobles.

**Cinema Alhambra.** — El salón predilecto del público distinguido.

"Las 8 golondrinas". Sesión continua.

**Cinema Aragón.** — El cine de las películas selectas.

"Un testamento original", por Charlotte Ander y Joanne Rieman. Sesión continua.

**Frontón Cinema Jai Alai.** — A las seis y media y diez y media, magníficas funciones de concierto y festival de Jota, tomando parte Felisa Galé, José Oto y Fernando Vilches. En la primera parte, "Vampiresas 1933".

**Teatro - Cine Goya.** — El más confortable salón de espectáculos.

"Madre de bastidores", por Alice Brady, Maureen O'Sullivan y Franchot Tone. Sesión continua.

la Warner lleva por título "Tres vidas de mujer".

Claro es que "Madres de bastidores" tendrá estos días el aplauso que hacía tiempo no se había escuchado en un salón de espectáculos.

### NADA MENOS QUE "ESE SINVERGUENZA DE MORAN" SERA EL PROXIMO ESTRENO

Cinema Alhambra. — Si las películas han de juzgarse por la atracción ejercida sobre el público que a siste a la proyección, hemos de confesar que "Las 8 golondrinas", cinta estrenada ayer en el favorecido Cinema Alhambra, es una de las mejores de la temporada. Pero hay más: ocurre que en "Las 8 golondrinas" todo es dinamismo: la vida al aire libre de un grupo de muchachas, los peligros de esta educación, las consecuencias fatales y, sobre todo, el humanismo que encierra toda la cinta, con un caso patente que va de resolver cada uno de los espectadores. La fotografía es maravillosa, y el éxito alcanzado de los más aceptables de la temporada.

Y el lunes próximo se estrenará en el mismo salón "Ese sinvergüenza de Moran", película de la que han dicho los críticos franceses que es la mejor de la temporada. Hay en ella un autor, Maupassant; un director, Lacombe; un actor, Baumer, y una actriz sugestiva y bellísima, Rosine Derean, una de "Las dos huérfanas".

## TURISTAS

Si desean pasar el domingo, 10, horas de monte, con abundante pinar y a 1.200 metros de altura, o también pasar el domingo en el pantano de Mezalocha por poco dinero, diríjense, para informes:

### GARAGE HERRERA

Paseo Pamplona, 8. Teléfono 26-25

### AUTOMOVILISTAS

Ruego una prueba del lubricante "AGUILA AUTOLEO"

Depositario:

GRAN GARAGE.—San Clemente, 7

## POLIORAMA MUNDIAL

En Londres acaba de constituirse una fuerte Empresa cinematográfica que se propone llevar a la pantalla las principales obras de Shakespeare. La primera que será llevada a a pantalla por la nueva editora será "Hamlet".

Herta Tiele ha firmado un contrato, con efecto para varios años, con la Empresa alemana "Terra".

Paul Muni, de regreso de un largo viaje por Europa, llegó a Hollywood y salió de nuevo para una ciudad de la frontera mejicana a fin de ambientarse, pues ha de interpretar un tipo mejicano en su nueva producción "Border Town".

Para el día 16 del presente mes se organiza en Viena un magno festival cinematográfico en el que tomarán parte numerosos artistas de distintos países. Las autoridades austriacas prestan el apoyo más entusiasta a los organizadores.

Bebé Daniels y Lupino Lane filman juntos una película alegre: "La hija del Sur".

En breve conocerán los públicos españoles una producción a base de la vida amorosa de Benvenuto Cellini. Las figuras centrales están encarnadas por Frederic March y Fay Wray.

Es objeto de los más variados comentarios la noticia de que José Mojica se retira del arte del celuloide. Hay quien opina que este anuncio no es más que una gacetilla de "réclame".

Wallace Beery y Victor Mac Lagen van a rodar "El pez fuera del agua", primera de la serie de películas en las que habrán de figurar juntos.

En los estudios Paramount de Saint Maurice ha comenzado a rodarse "La crisis ha terminado" bajo la dirección de M. Siodmak, el afortunado realizador de "Tumultos" y "El sexo débil". Los principales papeles están interpretados por Albert Prejean, Danielle Darrieux y Suzanne Dehelly.

Jean Masson ha terminado la filmación de un interesante film documental titulado "Viena 1934". El famoso compositor Franz Lehar ha compuesto varios números de música para esta película, entre los cuales figura un vals titulado "Salut, Pa-

rís", dedicado especialmente al público francés.

Walt Disney, el maravilloso dibujante, va a confeccionar una serie de dibujos animados en colores, a base de las fábulas de La Fontaine.

Los portugueses van a iniciar una extensa labor cinematográfica. Se han convencido de que sus films pueden tener un mercado magnífico en América del Sur y se disponen a explotarlo. Afirman que su primera gran película sonora "La Severa" ha obtenido allí un éxito alentador. Hasta la fecha se han constituido dos grandes grupos financieros al objeto de impulsar la industria cinematográfica: "Tobis" y "Da Costa".

Aparte de las películas documentales se proponen la confección de rollos de actualidad nacionales.

"Fantasmas de oro" es el título de la última producción de Buster Keaton. Dorothy Dix interpreta el principal papel femenino.

Harold, el simpático y olvidado Harold, concluirá en breve los trabajos de filmación de "La garra del gato".

María Astor y Little serán los protagonistas de un gran film policíaco, adaptación de una de las más interesantes novelas de Edgar Wallace.

Erich Pommer prepara en Hollywood un nuevo film titulado "Música en el aire".

### Salón Doré

PROXIMAMENTE

# 7 \$ 15

**DIRECTORES**

- GRIT LUBITSCH
- ROBERTO ROBERT
- ALFRED CRUZE
- WALLACE WELLS
- ALFRED HUBERTSON

**ESTRELLAS**

- JOHN COOPER
- THE GIBSON
- JOHN OAKIE
- GEORGE DUCKIE
- GEORGE RAFT
- CHARLES LAUGHTON
- FRANCE DEE
- ALAN WORTH
- BOB BOLD
- BOB KARRIS
- BOB ROBINSON
- LITTLEFIELD
- WILSON FIELDS
- DAVIDSON
- BENNETT

### LA FIESTA DE JOTA DE ESTA NOCHE DEJARA GRATA MEMORIA EN LOS ZARAGOZANOS

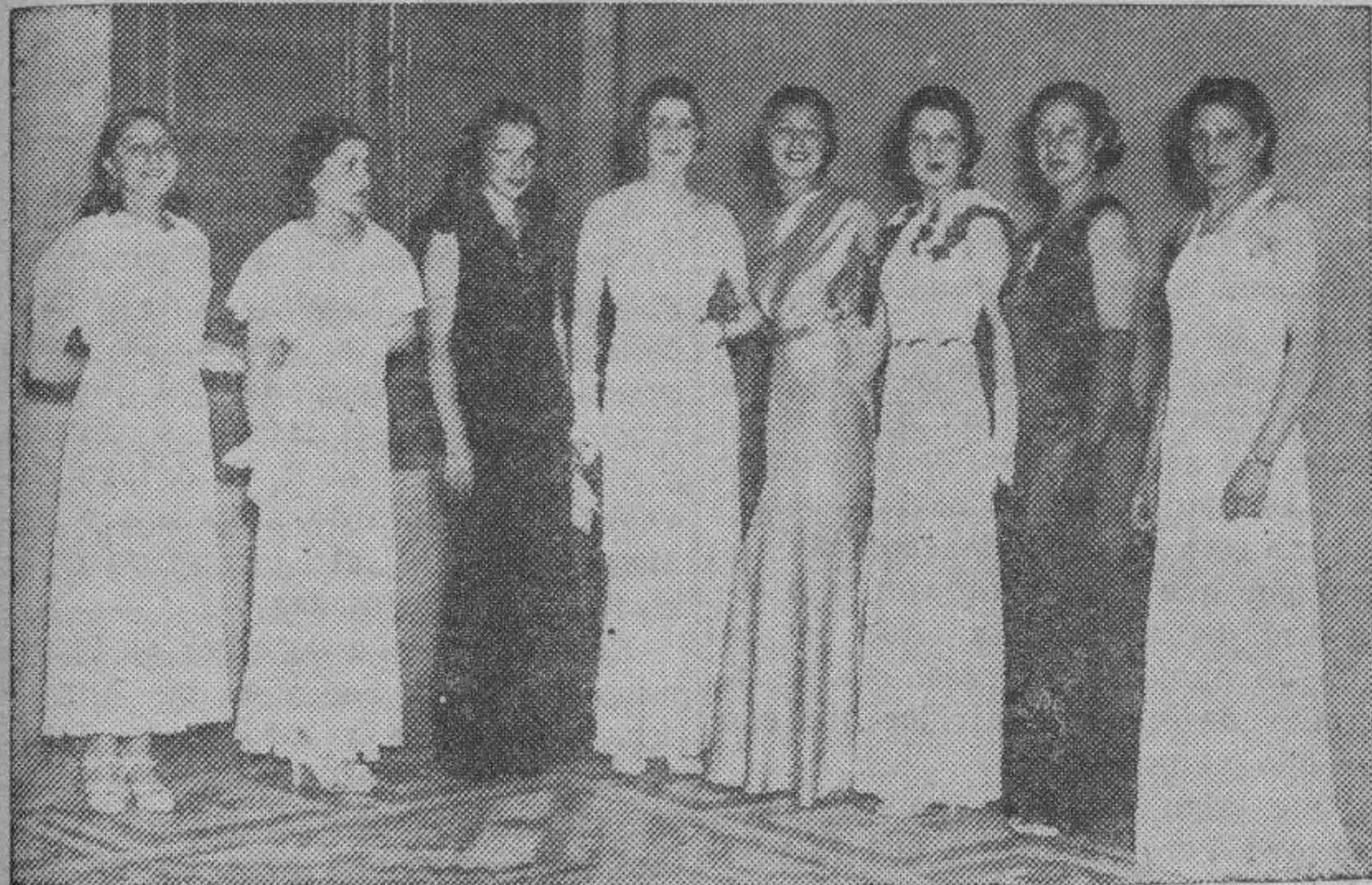
Frontón Cinema. — Los mejores elementos del arte folk-lórico aragonés, tanto en canto como en baile, van a presentarse esta noche, por única vez, al público de Zaragoza en el popular, cómodo, céntrico y económico Frontón Cinema. Antes de comenzar una excursión por España y el extranjero quieren brindar al público de Zaragoza lo más destacado de las canciones aragonesas.

Esta noche tomarán parte en la fiesta de Jota del Frontón Cinema el célebre campeón jotero José Oto, el de la voz inimitable y los estilos propios; la estilista, campeona de campeonas, Felisa Galé, que no tiene rival en estos momentos; el formidable intérprete de la Jota clásica Francisco Rodríguez Redondo, voz potente y bravia, como dejó oír en sus intervenciones de la película "Miguelón"; Joaquín Numancia, el gran maestro de



## EN EL MONUMENTAL CINEMA

## "Miss Aragón", "misses" locales y regionales y "Miss Infancia" fueron homenajeadas entusiastamente



Las bellísimas "misses" locales y regionales que acompañaron ayer a "Miss Aragón" en el acto de presentarla en el homenaje que le rindieron en el Monumental Cinema.

(Foto. A. de la Barrera)

## EL MONUMENTAL CINEMA, ADORNADO ARTISTICAMENTE

Magnífico marco el de la sala de espectáculos de la calle Conde de Aranda para la celebración de los festivales que LA VOZ DE ARAGON organizó en honor de "Miss Aragón", de las otras "misses" locales y de la región.

Y ese marco se hallaba realzado por el adorno primoroso y artístico, con derroche de plantas y guirnalda de flores, adorno debido al arte del jardinero municipal, enviado para ese fin por el alcalde de la ciudad.

## SESION INFANTIL Y ELECCION DE "MISS INFANCIA"

Un éxito esta sesión dedicada a los niños. Palcos, butacas de patio y las de los pisos, ocupados por numerosísimo público, con predominio de la gente menuda, regocijados por adelantado con la novedad del espectáculo que les esperaba para hacerles pasar dos horas agradablemente.

Primeramente se proyectó la interesante película caballista "Imposturas", que entretuvo mucho a las niñas.

Seguidamente la notabilísima pareja de clowns Ferpy y Aris hizo las delicias de los pequeños con sus graciosísimos trucos, ocurrencias y chistes. Ferpy y Aris se acreditaron como artistas del género a la altura de los mejores de España.

Por último se celebró la elección de "Miss Infancia", que había despertado verdadera expectación, habiéndose inscrito para concurrir más de cincuenta niñas.



Ascensión García y Luis Pisón, extraordinaria pareja de la típica Jota de Calanda.

ñas seleccionadas, siendo también muy aplaudidas.

## MATINEE ARISTOCRATICA.-PRESENTACION DE "MISS ARAGON"

También se vió muy animada la matinee aristocrática, concurriendo muy distinguidas familias zaragozanas.

Asistieron el gobernador civil, don Elviro Ordiales, y el alcalde, don Miguel López de Gera.

Abrió el programa la excelente orquesta, acreditadísima por sus muchas y notables actuaciones, "The Ariso Jazz". Interpretaron varias piezas de su modernísimo repertorio con su estilo personal, cosechando muchas y calurosas ovaciones. Los "The Ariso Jazz" hacían casi su despedida del público zaragozano, ya que saldrán en próxima fecha para Salamanca, de donde harán una excursión por el Norte.

A continuación lució su arte la bailarina Amelia Fornés, que interpretó varias danzas regionales, con general aplauso.

Después Juanito Arcos, en su trabajo de intermediario, se hizo admirar por su gracia fina y de buena ley.

La canzonetista Mercedes Cross actuó con suma discreción.

Como número fuerte de esta primera parte se presentaron los famosos saxofonistas Aquilino y Vilches y el notable y popular guitarrista Pepe, el de Zaragoza. Aquilino y Vilches electrizaron al distinguido público en la interpretación de importantes piezas. Estuvieron formidables. ¿Qué decir de ellos que no se haya dicho?

Actuó después la Banda Municipal, que dió un colosal concierto. Ahora sí que puede asegurarse que sirvió para la definitiva consagración de nuestra Banda Municipal, que, desde su presentación en el Principal, se vino captando todas las admiraciones de los zaragozanos. Felicitemos al señor Uriarte, el concejal que, con su firme voluntad y su confianza en el triunfo, la hizo posible; al maestro Sapetti, que, con su sapiencia y entusiasmo, ha hecho posible la superación artística, y, en fin, a todos los profesores que la componen.

Interpretaron el prelude de "La revoltosa", de Chapí; "Escenas caucásicas", de Ivanow; "Dans l'Aule" (segundo), "Corteje du Sardar" y "Obertura 1812", de Tchaikowsky. Todas ellas con asombrosa perfección en el colorido y en el ritmo. No hay que decir que la Banda Municipal fué entusiastamente ovacionada.

## PRESENTACION DE LAS "MISSES" "MISS ARAGON" OBTIENE UN ROTUNDO EXITO

Después de la lectura de unas cuartillas de ofrenda a las "misses" por un redactor de LA VOZ DE ARAGON, éste dió los nombres de las "misses" por el orden de su presentación en el escenario, que fué el siguiente:

Emilia Gallizo, "Miss Cinematografía".

Pascualita Algorta Gil, "Miss Casino Radical Delicias".

Trinidad Pueyo, "Miss Agrupación Artística".

Angelita Laborda, "Miss Alianza Republicana".

Paquita Gil Pardo, "Miss Casino Radical", que por ausencia de "Miss Zaragoza" ostentaba esta representación.

Josefina Sazatornil, "Miss Barbastro".

Ascensión Armalé, "Miss Ejea de los Caballeros".

María Jesús Rodríguez, "Miss Tarazona".

Carmencita Peralta, "Miss Huesca" y "Miss LA VOZ DE ARAGON".

Y Suceso Aguilar Miñana, "Miss Aragón", premio de escultura en el Concurso Nacional.

María Luisa Sanz Naval, "Miss Infancia", muñeca de carne y hueso, una maravilla blanca, rubia, de ojos azules y gracia infantil realmente sorprendente.



Todas ellas fueron acogidas con muchísimos aplausos. A "Miss Aragón" le tributó el público una ovación entusiástica, que adquirió caracteres de apoteosis al serle entregada la bandera de Aragón.

Las "misses" fueron obsequiadas con preciosos ramos de flores, donados por el alcalde de la ciudad.

Una parte de los elementos notabilísimos del gran cuadro de Jota de Pepe Esteso, que hoy se presenta completo en el Monumental, hizo un fin de fiesta brillantísimo. Intervinieron la famosa rondalla Santamaría, los excelentes cantadores José Sierra y Pilar Abad, y las parejas de baile Santos Fernández e Isabel Zapata y la de niños Consuelito Escribano y Francisco Paló, que son consumados artistas muy dignos de tomarse en consideración.

## LA FUNCION DE LA NOCHE

Se repitió el programa de la tarde, con un lleno imponente de público que no se cansó de aplaudir a la Banda Municipal, a la que dedicó aquél imponentes ovaciones, "ahogando" el final de cada obra.

Los clowns Ferpy y Aris gustaron mucho, así como los demás artistas.

Las ovaciones a "Miss Aragón" y a las demás "misses" fueron estruendosas, y se prolongaron en la calle, donde se les tributó un emocionante homenaje.

## EL MEJOR LUBRIFICANTE PARA AUTOS

"Aguila Autoleo"

Depositario:

GRAN GARAGE.—San Clemente, 7



Arriba, grupo de niñas que fueron presentadas al Certamen para designar "Miss Infancia". — Abajo, María Luisa Sanz Naval, "Miss Infancia", que no acertaba a separarse de la hermosa muñeca que le regalamos, aparece rodeada de sus compañeras de concurso, todas ellas maravillosamente lindas, como ustedes pueden ver.

(Fotos. A. de la Barrera)



# Noticias y comentarios generales

## NOTAS DE ENSEÑANZA

CONSEJO PROVINCIAL DE PRIMERA ENSEÑANZA DE ZARAGOZA

A propuesta de la Ponencia designada al efecto, y por el presidente de este Consejo, se han hecho los siguientes nombramientos de maestros interinos, pertenecientes a la lista de aspirantes cursillistas:

Don Manuel Ambrosi Navas, número 10, para Inogés.

Don Fermín José María de los Mártires Alberite, número 11, para la escuela unitaria número 1 de Alhama de Aragón.

Don Victoriano Moreno Santamía, número 12, para la escuela unitaria número 1 de Alhama de Aragón.

\*\*\*

Relación de aspirantes a interinidades que han solicitado en los cinco primeros días del mes actual:

Maestras cursillistas de 1933.—Número 152, fusionada con el número 69, doña Juana Sánchez Belsué.

Número 153, ídem 129, doña Pilar Peco de Pablo.

Número 154, ídem 125, doña Carmen Capdevila Ortega.

Cursillistas aprobadas en dos ejercicios.—Número 25, fusionada con el número 19, doña Felisa Aznar Pardo.

Número 26, ídem 37, doña Encarnación Torres García (falta sello de huérfanos.)

Número 27, doña Josefa Gutiérrez Bueno (cursillista de Guadalajara.)

Maestros cursillistas de 1933.—Número 112, fusionado con el número 27, don Pascual Félix Salas Sebastián.

Número 113, ídem, 35, don Faustino Lasarte Sánchez.

Número 114, ídem 104, don Abelardo Emilio Hernández Latorre.

Cursillistas aprobados en dos ejercicios.—Número 21, fusionado con el número 22, don Teófilo Iñiguez Hernando.

Número 22, ídem 25, don Enrique Coscojuela Calahorra.

Aspirantes a sustituciones.—Número 38, doña Isabel de Juan Acín.

## LA POLITICA LOCAL

EN ACCION POPULAR. — MAÑANA TENDRA LUGAR LA ANUNCIADA CONFERENCIA DE DON MATEO AZPETIA. — ASISTIRA EL VICEPRESIDENTE DEL CONGRESO, SEÑOR CASANUEVA

Se nos pide la publicación de esta nota:

"Como anunciamos, mañana, a las siete y media en punto de la tarde, tendrá lugar la anunciada conferencia que el diputado a Cortes don Mateo Azpetia pronunciará en el domicilio de Acción Popular (Candalija, 8), sobre el tema "Examen crítico del proyecto de ley regulando el arrendamiento de fincas rústicas. — Justificación de las modificaciones que establece el dictamen de la Comisión de Agricultura".

Con el conferenciante viene a Zaragoza el vicepresidente de las Cortes, señor Casanueva, quien también hará uso de la palabra en dicho acto.

A él se invita expresamente a todos los afiliados a Acción Popular, Agrupación Femenina Aragonesa y Juventud de Acción Popular, así como a las organizaciones políticas afines y socios de entidades de carácter agrario, quienes deberán justificarse a la entrada, por medio de los carnets o recibos de cuotas que lo acrediten.

El anuncio de esta conferencia ha despertado extraordinario interés por el prestigio del conferenciante y la actualidad palpitante del tema, y seguramente ha de constituir un éxito más de la organización local de Acción Popular, por cuya tribuna han desfilar los mayores prestigios dentro del campo de la política de las derechas españolas".

El Vino Oña es un manantial de savia, vigor y fuerza para todo organismo deprimido.

## POLEMICA

# CUESTIONES DEL MAGISTERIO

CONTESTANDO A LOS CURSILLISTAS DE 1933

Acabamos de leer la nota que publicaron los cursillistas de 1933 en estas columnas y vamos a contestarles brevemente, para que nuestra prudencia no se tome por cosa distinta.

En primer lugar hemos de decirles, puesto que con tanto desdén hablan de los maestros viejos (?), que ya quisieran muchos de ellos tener la cultura y dotes pedagógicas para regir escuelas que poseen muchos de esos maestros encanecidos. ¡Qué lecciones de pedagogía vivida recibiríamos! Digo recibiríamos porque también nosotros somos jóvenes.

Esto aparte, y cifándonos al asunto que nos interesa, si la sustitución de la enseñanza no se hizo, una de dos: o se dan por no celebrados los cursillos dejándolos sin efecto, o los cursillistas esperan hasta que se haga la sustitución religiosa. Pero que, no habiéndose hecho una de estas dos cosas, se acuda a la segregación, sobre vulnerar los derechos del Magisterio se comete la injusticia de perjudicar al elemento ya formado por atender a las aspiraciones de los cursillistas. ¿Y qué culpa tiene el Magisterio de la incapacidad de la Administración, que creó los funcionarios antes de crear la función? ¿En virtud de qué ley se quiere llevar a cabo esa nueva segregación de plazas? ¿Es que no hay un Estatuto que regula la provisión de escuelas?

Por eso "El Magisterio Nacional" hace bien en defender los derechos de los maestros en contra de esas maniobras de segregación de plazas del concurso que pretenden los cursillistas. No creemos que el Magisterio vaya a consentir una nueva segregación de plazas, máxime en las circunstancias actuales.

Por otra parte, hemos repasado el decreto de 7 de junio y orden de 20 junio de 1933 y no vemos artículo alguno que diga claramente que los cursillistas aprobados serán colocados definitivamente en las plazas objeto de la sustitución. Porque, de serlo, muchos de los ingresados hubiéramos pedido se nos admitiese a los cursillos, aunque no sean de nuestra predilección los tales "camelillos". Y decimos "camelillos" porque para ingresar en el Magisterio no creemos sean unos cursillos como los del 33 (hechos a cencerros tapados, sin que nadie pudiera leer los ejercicios del opositor, excepto el Tribunal), el mejor método de selección.

La República, lejos de apuntarse este procedimiento de selección en su Haber, debe apuntárselo en su Debe. Y en prueba del aserto están las declaraciones hechas por jueces de Tribunales en "El Magisterio Español".

Pero dejemos esto a un lado, porque si hacemos mención de ello es para que no crean los cursillistas que ignoramos qué son los cursillos de selección que tan pomposamente ideó y propagó el mil veces nefasto Llopis.

Lo que sí queremos recalcar a los cursillistas es que "El Magisterio Español" no consentirá en modo alguno una nueva segregación, y menos aún en las circunstancias actuales en que se encuentran los cursillistas del 33, en que ni siquiera se ha hecho la lista única. Y no menos queremos recalcarles que hay muchos, muchísimos maestros que ellos despectiva-

mente llaman viejos que les darían sabias lecciones y que en todo momento merecen ser tratados con respeto, y ellos lo hacen. Que también nos hallamos integrando las filas del Magisterio muchos maestros que somos tan jóvenes y más que gran parte de los cursillistas, tanto del 31 como del 33 no sólo por la cédula, sino por la vida, que es donde radica la verdadera juventud. Y esos maestros viejos y nosotros, los jóvenes, ingresamos tras oposiciones rudas, no en "camelillos" de cursillos. Y como previene el Estatuto fuimos a desempeñar plazas desiertas del concurso, camino que deben seguir los cursillistas, que es justo que paguemos el aprendizaje y luchemos en los medios rurales.

Además, ¿no se dice que los mejores maestros y los más jóvenes han de ir a dejar su ciencia a los más apartados rincones de España? Pues por esos pueblos de Dios tienen los cursillistas buena ocasión de lucirse, y dejen a los "maestros viejos" que realicen su sueño dorado de ir a una capital a pasar sus últimos años de vida profesional. Yo creo que la mayor parte de ellos harán buen papel. ¡Hay tantos maestros encanecidos que son honra y prez de la Clase!

La primera segregación de vacantes produjo un estado tan anárquico en el Magisterio que no sabemos qué resultados daría llevar a cabo otra tan numerosa como la proyectada.

¡Ah! Unas advertencias: Tenemos familiares y hermanos aprobados en los cursillos últimos; no somos adheridos a la Nacional y, por último, nos trasladamos en el último concurso de traslado. Son advertencias interesantes.

JOSE ANDRES Y MARTIN

\*\*\*

### ECOS DE LOS MAESTROS

Es gran aspiración la anunciada de acabar con las interinidades y normalizar la provisión de escuelas, saliendo del estancamiento actual. Pero esta conveniente empresa, a la que animamos sinceramente, creo no debe realizarse a costa de un tercero en discordia.

El asunto es claro, a mi juicio. Cumplimiento exacto de lo estatuido, dando a cada uno lo suyo, y resuelto. Momios, no; eso ya es otra cosa.

Las cuestas, por otra parte, se su-

LE RECOMENDAMOS a V  
**LA BAYONESA**  
LA MEJOR SASTRERIA  
32 CERDAN 32

### El Dr. E. Oliván Yebra

Participa a sus amigos y clientes haber reanudado su consulta de GARGANTA, NARIZ Y IODO  
Independencia, 6, 1.º Teléf. 4334

### ORTOPEDIA PRESERVATIVOS

Plaza de San Roque, N.º 1 (junto a Valenzuela)

**El Banco Hipotecario de España**  
Lleva prestados desde su fundación más de **Dos mil millones de pesetas**  
Es el Banco a donde acude todo propietario de **Fincas rústicas y urbanas**  
Por las grandes facilidades que da para realizar sus préstamos. Informes gratuitos: Pídanse al Agente:  
**D. ANSELMO GRACIA FORCES**  
Alfonso I, número 12, entres. elo.—ZARAGOZA.—Teléfono 45-51

ben empezando desde la inicial de la pendiente; si no, no es subir. Pues colocar a uno en la cúspide de apetecible residencia de buenas a primeras, con ocasión del dulcecito, será muy bonito para el favorecido con la buena suerte, pero inadmisiblemente y perjudicial para los demás.

¿Que hay estancamiento y es mucho el tiempo a esperar? Si los concursos no se estacionaran todo estaría a tiempo y nada se haría esperar. Y aquí está el quid de este asunto. Pero por que haya estancamiento esto no es razón para tirar por la calle de enmedio y acaso, sin duda, arrollar derechos adquiridos que son por ello respetables.

¿Que algo de esto hemos visto siempre? Pero yo afirmo que lo procedente es evitar privilegios y que el camino sea igual para todos.

Respeto mutuo, imparcialidad y acatamiento de lo estatuido. Este es el talismán que debe inspirarnos a todos. Y paciencia, porque hay quien espera su ingreso en el Cuerpo y es noble aspiración desear sea cuanto antes; pero hay también quien se pasa años y años con buenos servicios profesionales en propiedad, esperando mejora de residencia, y riase. Es más, creo también, convencidísimamente, que premiar con esa mejora de residencia una prolongada y laboriosa vida profesional es tan de justicia como innegable.

DANIEL VIZMANOS

\*\*\*

### SOBRE COLOCACION DE CURSILLISTAS DE 1933

Como romper lanzas en pro de la justicia interesa al Estado, a la opinión, a la Prensa y a los mismos contendientes, estimamos de nuestro deber profesional y particular contestar a la nota publicada en este diario el miércoles último por nuestro estimado compañero de Embid don Faustino Clavería.

La Ley (con mayúscula) que rige el Estatuto del Magisterio es una ley permanente y ordinaria.

El decreto-ley de convocatoria para los cursillistas del 33 es otra ley transitoria y extraordinaria. Si ésta se sancionó con posterioridad a la del Estatuto en desacuerdo con los preceptos de éste, se ve claramente que se hizo para que se cumpliera en todas sus partes, saltando por encima del Estatuto, debido a su carácter transitorio y excepcional. Con lo cual, cumplida la ley-convocatoria, sigue —por su carácter permanente— en todo su vigor la ley-Estatuto.

Si no se cumple la ley-convocatoria habrá de acudir al más supremo poder del Estado republicano, para exigir las responsabilidades correspondientes a los Gobiernos, autoridades o Corporaciones que incurrieran en ellas, por no cumplirlo ni hacerlo cumplir.

¿Está claro, querido y respetado compañero?

Entendemos que esto es justicia y esto es derecho.

Y nada más por hoy.

José Pueyo, Blas Rámiz, Emilio Rámiz, Pedro Clemente Gotor, Luis Lázaro González.

### INTENTO DE SUICIDIO

De Morés fué trasladado a Zaragoza, ingresando en el Hospital provincial, Francisco Vela Bueno, de 41 años de edad, residente en Madrid, que presentaba herida incisa en el cuero cabelludo y región occipital, de la que fué curado en dicho establecimiento.

Su estado fué calificado de pronóstico reservado.

Francisco Vela se hirió al intentar suicidarse arrojándose al paso del tren en el referido pueblo, ignorándose las razones que le impulsaron a tomar tan fatal resolución.

## LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—El Sacratísimo Corazón de Jesús. San Maximino, Gutierrez, Medardo, Severino y Heraclio, obispos; Salustiano y Victorino, confesores.

Cultos de hoy.—Corte de María: Se hace la visita a la Inmaculada Concepción.

En Santa Catalina, a las seis y media y a las ocho, misa de comunión general para el Apostolado de la Oración; a las diez y media, la fiesta principal, con exposición del Santísimo durante todo el día, misa solemne y panegírico por el R. P. Arturo Cayuela, y por la tarde, a las seis y media, ejercicio del día, con sermón por el R. P. Luis Pujadas.

En San Pablo, a las siete, en la parroquia de la Seo y en las Angélicas, a las siete y media; en Jesús Reparador, en Santa Engracia y en las MM. Escolapias, a las ocho, comuniones generales para los devotos del Sagrado Corazón.

Fiestas, con sermón, al Sacratísimo Corazón de Jesús.—A las ocho, en los PP. Carmelitas; a las nueve, en Jerusalén; a las nueve y media, en Santa Cruz, en las Descalzas de San José, MM. Angélicas y MM. Escolapias; a las diez, en las Carmelitas Terciarias; a las diez y media, en Jesús Reparador, en las Descalzas de Santa Teresa de Jesús, con sermón por un R. P. carmelita, y en las Adoratrices.

En Santa Cruz, a las cuatro, rosario y ejercicio del Via-Crucis e igualmente en el Santo Sepulcro.

Culto, con expuesto, por la tarde: A las cinco, en Jerusalén; a la misma hora, en las Fecetas; a las cinco y media, en Jesús Reparador, con sermón por don Salvador Labastida; a la misma hora, en las Angélicas, terminando con procesión y cinco visitas; lo mismo en las Adoratrices, saliendo la procesión por el jardín del convento, donde se instalan los altares de las visitas.

Cuarenta Horas.—De seis y media de la mañana a siete y media de la tarde, en las Mercedarias.

Mañana, en la misma iglesia.

## NOTICIAS GENERALES

¿DE QUIEN ES EL PARAGUAS? —En las oficinas del Cuerpo de Policía Urbana se halla depositado un paraguas de caballero que será entregado a quien acredite ser su dueño.

RELACION DE LAS INHUMACIONES EFECTUADAS DURANTE EL MES DE MAYO DE 1934 EN EL CEMENTERIO MUNICIPAL. — Las efectuadas en el mismo mes del año pasado y la totalidad de las que fueron hasta fin de mayo de 1933 y en 1934, son:

Petos: mayo de 1934, 13; mayo de 1933, 9; hasta fin de mayo de 1934, 71; ídem mayo 33, 70.

Menores de 4 años: mayo 1934, 16; ídem 1933, 52; hasta fin mayo 1934, 182; ídem 33, 307.

De 4 a 6 años: 1934, 2; 1933, 4; hasta fin mayo 1934, 14; id. 33, 35.

De 7 a 13 años: ídem 0; ídem, 6; ídem 21; ídem, 26.

De 14 a 20 años: ídem 9; ídem, 9; ídem, 40; ídem, 38.

De 21 a 30 años: ídem, 17; ídem, 16; ídem, 84; ídem, 80.

De 31 a 40 años: ídem 10; ídem, 11; ídem, 74; ídem, 76.

De 41 a 50 años: ídem, 16; ídem, 10; ídem, 85; ídem 115.

De 51 a 60 años: ídem 16; ídem 17; ídem, 126; ídem, 137.

De 61 a 70 años: ídem, 26; ídem, 18; ídem, 167; ídem, 152.

De 71 a 80 años: ídem, 15; ídem, 19; ídem, 148; ídem 167.

De 81 a 90 años: ídem, 10; ídem, 10; ídem, 84; ídem, 107.

De más de 90 años: ídem, 1; ídem, 3; ídem, 8; ídem, 12.

Totales: mayo, 1934, 151; mayo de 1933, 184; hasta fin de mayo de 1934, 1.104; hasta fin de mayo de 1933, 1.319.





**Los incontables beneficios del Sol**

Los atletas griegos estaban mucho al Sol y a ese hecho es que la ciencia moderna atribuye gran parte de la extraordinaria eficiencia que ellos tenían.

Es que los rayos del Sol actúan benéficamente sobre los huesos, sobre la sangre y, sobre todo, sobre el sistema orgánico en general.

En algunos países donde la luz solar es escasa y donde las costumbres del pueblo son tales que las gentes están la mayor parte de la vida dentro de las casas, mal ventiladas y poco o nada soleadas, terribles enfermedades afligen a los habitantes; y aun esas mismas terribles enfermedades ceden rápidamente al contacto mágico de la luz del Sol.

Además, el Sol promueve la neutralización de aquellos ácidos que constantemente se están formando y que se manifiestan por medio de la fatiga. Por todo esto, Johnny se dejaba tostar al Sol. Y aun cuando hiciera un tiempo frío y nublado, en cualquier época del año, no abandonaba esta práctica, pues el Sol natural era reemplazado por el artificial, tomando sus baños en el Sanatorio; con lo cual, por otra parte, obtenía rayos más intensos y más concentrados que al aire libre.

De este modo Johnny Weissmüller fué puesto en la plenitud de su forma.

Fué en Filadelfia, en el año 1922, que Johnny marcó su "record" mundial sobre los 300 metros, en el tiempo de tres minutos, treinta y cinco segundos y un quinto. Habían pasado nada más que cinco años que él cumpliera los diecisiete. Cinco años en esa época de la vida son sumamente activos, y después de 1922 Weissmüller no se encontró nunca en tan buena forma para esa distancia.

Su stroke es el crawl, por supuesto, de seis golpes. En una piletta de ciento veinte pies, en la cual hacía sus nadadas de media distancia, él tenía una desventaja en la falta de vueltas. El "record" mundial, en cambio, lo cumplió en una piscina de setenta y cinco pies, con lo cual ganó una ventaja de cerca de tres segundos por "la patada".

En la piletta, más larga, del gimnasio de este Sanatorio él tuvo que luchar contra esos tres segundos, antes de poder igualar aquí su viejo "record".

¿Si lo consiguió? SI; y más también, porque mejoró su "record" en tres quintos de segundo. En una piletta, su propio "record" en los 300 metros, que lo había anteriormente cumplido en tres minutos treinta y cinco segundos y un quinto, lo volteaba ahora él mismo marcando tres minutos treinta y tres segundos y tres quintos.

**BODEGAS GAÑARUL**

AGON (Zaragoza)  
VINO EMBOTELLADO AL PRECIO DE VINO A GRANEL  
Venta directa del productor al consumidor y con todas las ventajas y seguridad del vino embotellado.  
Garrafrones de 16 y 8 litros lacrados y sellados en bodega. El sello en la cre garantiza al consumidor que llega a su poder sin adición ni adulteración alguna.

	16 litros	8 litros
Precio garrafrón .....	14'40 pesetas	8'20 pesetas
Se abona a su devolución ...	4'00	3'00
Coste neto .....	10'40 pesetas	5'20 pesetas

Resultado el litro de vino a 65 litro, y sin impuesto a 55 litro.  
Dirección para pedidos y correspondencia:  
PATRICIO BEA BELLIDO - Cortes de Navarra - Teléfono 3

**Depósitos para la venta en Zaragoza**

Sindicato Central de Aragón, San Vito, 8.—D. Francisco Blesa, Coso, 92.—D. Antonio Burillo, Coso, 178 y San Pablo, 112.—D. Juan Antonio Burillo, Cádiz, 1.—D. Mariano Garay, Miguel Servet, 55.—D. Baltasar Pueyo, Camino de San José, 127.—D. Gumerindo Polo, calle del Centro, 5 (Explanada del Sábado).—D. José Lázaro Sebastián, Avenida de Madrid, 10.—D. Francisco Blasco, Avenida de Madrid, 34.—Cooperativa Militar y Civil, San Braulio, 5.—Cooperativa de Funcionarios Públicos, Torre Nueva, 37.—Emilio Diaz, calle del Carmen, 17.

Hasta aquí el informe del Battle Cree Sanitarium, que describe el régimen a que fui sometido en aquel establecimiento.

He reproducido ese informe íntegramente, con la esperanza de ayudar a algún nadador que estuviera descontento con su régimen y pudiera encontrar en lo que antecede alguna buena idea para ensayar algún cambio en sus métodos.

Yo, por mi parte, ha estado siempre muy satisfecho con el sistema de Bachrach, con el cual me ha ido muy bien también. La simplicidad es la principal virtud de ese método.

Bachrach dice que los nadadores pueden lograr mantenerse en perfectas condiciones atléticas sin necesidad de apartarse mayormente de sus modos comunes de vida; y no prescribe una dieta única y rígida para el nadador que está tratando de batir un "record".

Es partidario de una dieta variada en la que predominen los cereales, los vegetales y las frutas.

"Comer mucha carne—dice Bachrach—y no balancearla con cereales, vegetales y frutas es entorpecer y retardar la eliminación normal". Esto fué algo, en realidad, que me costó trabajo aprender, pues me parecía tan extraño que no se me obligara a un régimen estricto durante la temporada de las carreras...

Pero es que había varias razones para ello. Mientras que a los atletas de casi todos los otros deportes se les obligaba a observar severas reglas de training, lo mismo en lo que se refiere a la dieta, a los nadadores, en cambio, se les permite seguir sus inclinaciones.

Mientras el competidor de atletismo, el jugador de fútbol o de basketball deberá actuar en temporadas cortas de competición activa y puede, por lo tanto, entrenarse rigidamente durante una temporada, el nadador, en cambio, toma parte en competiciones durante todo el año. Habría que pedirle entonces la observación de un régimen durante los doce meses del año y esto sería demasiado. Por otra parte, ello no es necesario, por esta buena razón: Los otros deportes desgastan los tejidos. La natación, en cambio, con excepción de cortos momentos de gran velocidad y pruebas de muy larga distancia, vigoriza esos tejidos. El nadador, además, debe contar en su dieta con todos los elementos necesarios para el crecimiento.

Hay únicamente una cosa que yo trato de observar en mi dieta, y es evitar todo lo que no conviene a mi organismo. Parecería innecesario decir esto, pero, sin embargo, por extraño que parezca, la mayoría de la gente no es eso lo que hace. Obsérvelo usted y me dará la razón.

Muchos saben que el comer ciertas

cosas perjudica su organismo y no obstante, porque les gustan o por el placer de comer, no se privan de ellas.

No es acertado privar a los jóvenes nadadores de los azúcares, almidones y otros elementos formados de grasa, porque ellos son lo suficientemente activos para quemarla y los jóvenes necesitan esos elementos para sus cuerpos en crecimiento.

En cambio, es conveniente que los eviten las personas de más edad, que ya no son tan activas como aquéllos.

Otro detalle que el nadador necesita observar es el de dormir abundantemente. Como reconstituyente de los nervios no hay nada que se compare al sueño y el nadador lo necesita más que otros atletas. Probablemente eso explica el por qué uno se siente soñoliento después de haber satisfecho bien el apetito, a continuación de una vigorizante nadada. Por todo ello es conveniente que el nadador duerma, por lo menos, ocho horas por la noche y, además, una siesta de una o dos horas.

Finalmente, agregaré que en todas estas cosas—los ejercicios diarios, la regularización de la dieta y el sueño abundante—el principal papel lo juega la regularidad, y sólo ella contribuirá a conservar al nadador en el máximum de su salud y poderío físico.

**Amistad-Arenas, para el domingo**

El domingo, a falta de partido de Liga, tendremos un partido de fútbol entre el Amistad y el Arenas, correspondiente al Campeonato Regional de segunda categoría.

El interés despertado por este encuentro es extraordinario, y los entusiastas no dejan de hacer cálculos y combinaciones.

El encuentro tendrá por escenario

el campo del Amistad, a la hora que oportunamente se anunciará.

**Excursión ciclista**

El domingo, día 10, se celebrará una excursión a Tormos, organizada por la sección ciclista del Zaragoza.

La salida será a las cuatro de la mañana, almorzando en Almudévar, y el regreso por la tarde.

El recorrido total es de 130 kilómetros.

Como siempre, quedan invitados todos los ciclistas locales.

**De ajedrez**

En la Sección de Ajedrez de la Agrupación Artística Aragonesa continúa la actividad, que se vio interrumpida por las circunstancias anormales que atravesó Zaragoza recientemente, y se están terminando en estos días los torneos de clasificación con la brillantez de otros años.

Pero lo que ha acaparado durante esta temporada la atención, no sólo de los ajedrecistas de la Agrupación, sino de todos los aficionados aragoneses, han sido los acontecimientos de máximo interés para los amantes del científico juego: el primero, el match para el campeonato de Zaragoza, entre los señores Fernández Avellán y Mundi, en el que resultó vencedor este último, por cinco puntos y medio contra uno y medio. Con este triunfo, el título de campeón de Zaragoza pasa de manos del señor Fernández Avellán, que lo ostentó durante varios años, manteniéndolo a gran altura, a las del doctor Mundi, el cual estamos seguros de que con su juego brillante y audaz demostrará en cuantas ocasiones se presenten que el ajedrez zaragozano puede competir en calidad con el de otras regiones.

El segundo acontecimiento, de relieve verdaderamente extraordinario,

ha sido la formidable actuación del campeón de España, doctor Rey, en el torneo internacional celebrado en Sitges. Han tomado parte en este torneo varios grandes maestros extranjeros, valores consagrados por sus triunfos en pruebas internacionales análogas. El campeón de España ha obtenido el segundo puesto, tan sólo a medio punto de distancia de Lillienthal, que ha obtenido el primero. El doctor Rey, al clasificarse delante de maestros de la talla de Koltanowski, Tartakower, Spielmann y Gromer, ha demostrado poseer un juego de tan alta calidad, que puede parangonarse —y lo decimos sin incurrir en exageración— con el de los grandes maestros del mundo.

Tanto el doctor Mundi como el doctor Rey están recibiendo muchas felicitaciones, y en su honor se ha organizado una fiesta, que se celebrará en la Agrupación Artística Aragonesa el día 14 del corriente, por la noche.

**De la Copa del Mundo**

NAPOLIS. — Jugose ayer el partido Alemania-Austria, clasificador del tercero y cuarto en el campeonato mundial de fútbol.

Vencieron los alemanes por tres a dos, marcando Hofman por aquéllos y Howart y Szesta por Austria.

Del arbitraje cuidó el italiano Carraro.

El domingo, como ya es sabido, Italia y Checoeslovaquia se disputan el "match" final del torneo.—Noti-Sport.

**LA INGLESA**

PRESERVATIVOS

Valenzuela, 18

Se envían encargos a los pueblos reservadosamente.

**COMUNIONES**

RECORDATORIOS  
DEVOCIONARIOS

MODELOS PROPIOS

**CASA SABATER**

DON JAIME, 27

ZARAGOZA

**Banco de la Propiedad**

Sucursal de Zaragoza

CAPITAL . . . . . 10.000.000 ptas.

Administración de fincas.—Pagos de tributaciones.—Créditos con garantía de alquileres.—Compra-venta de valores, descuento de cupones.—Cuentas de crédito con garantía de valores.

**Agencia de Préstamos para el Banco Hipotecario de España (Préstamos hipotecarios amortizables a largo plazo)**

TIPOS DE INTERES

CUENTAS CORRIENTES:	
A la vista .....	2 % anual
OPERACIONES DE AHORRO:	
Imposiciones a plazo de 3 meses.....	3 % id.
Imposiciones a plazo de 6 meses.....	3'60 % id.
Imposiciones a 12 meses o más.....	4 % id.

OFICINAS: PLAZA DE CASTELAR, número 9. (Locales de la Cámara de la Propiedad Urbana) Teléfono 47-32



# Comentarios e información regionales

## INTERESES REGIONALES

### El deber de la Ribera del Huerva ante una petición de Aguilón

Observamos acontecimientos bien claros y muy significativos en lo que concierne a la construcción del pantano de Las Torcas.

Celo probado el del elemento técnico, porque los trabajos que a él le competen los tiene preparados con bastante antelación a la fecha en la que sean necesarios.

Voluntad firme del señor delegado del Gobierno en la Confederación, encaminada a hacer sentir el peso de su autoridad para que esas obras se activen.

Murmullos incansables por parte de los designados a ser usuarios de esa obra hidráulica, que reflejan, de una manera que no deja lugar a dudas, su disconformidad con el ritmo constructivo.

Persistencia imperturbable del contratista de la obra en no allanar el sosiego de la construcción, no obstante los requerimientos que le han llegado por vía oficial y los clamores de protesta producidos por los ribereños y expresados en la Prensa con mucha insistencia.

Antes, cuando la cuestión afectaba solamente a la Ribera, tenía una justificación admisible la actitud del contratista: la de su creencia absoluta, segura, de que el Patronato habría de estar entregado a la Administración en la fecha que marca el contrato.

Hoy es difícil hallar un motivo que demuestre lo irrazonable de las protestas y requerimientos.

Hay quien entiende que es de absoluta necesidad adelantar en las obras, y por lo tanto urge colocar obreros.

Las circunstancias de triste efectividad económica que ha dejado a pueblos lindantes con el emplazamiento del Pantano han obligado a uno de

ellos—Aguilón—a pedir que se colocaran obreros en esa obra.

La petición tiene un fondo moral de gran potencialidad para que no se atienda, por más evasivas que se le busquen al deseo de activar las obras.

Ni el dolor de un pueblo en el que tendrán que limitar la ración de sus alimentos muchas familias, cuando no se hallen en trance de emigrar, ni las necesidades de la Ribera del Huerva pueden, en forma alguna, quedar supeditadas a razones especiosas.

Si existe alguna dificultad debe exponerse al Organismo competente para, armónicamente, previos los trámites necesarios, buscar una fórmula de conveniencia para todos los intereses.

Nos consta que por parte de la Confederación no hay inconveniente alguna que implique la razón de la lentitud en esta obra, y decimos esto porque sabemos que liquida el importe de los trabajos realizados, debidamente visados por el ingeniero-director.

Silenciamos alusiones al Sindicato, desde el momento en que a nuestros anteriores comentarios ha habido quien los ha estimado con cuestión personal.

Nosotros, al escribir, sólo tenemos una intención notoria: la de enjuiciar actuaciones y enlazarlas con el sentir de la opinión.

Finalizamos este comentario fiando en una actuación de los ribereños que, avalando la petición de un pueblo preferido por las catástrofes, defenderá sus intereses.

La Ribera del Huerva, inexcusablemente, debe manifestar su opinión respecto a las obras del Pantano. Ella tiene la palabra.

### Talamantes

BODAS.—El 19 de mayo próximo pasado tuvo lugar en este pueblo el enlace matrimonial de la simpática señorita Serafina Monreal con el joven Emilio Romanos.

Con gran acompañamiento, los novios se presentaron en el templo, con sus padrinos, Valentín Villarroya y Visitación Romanos, hermana de la novia.

Terminada la ceremonia religiosa y cumplidos los requisitos del Juzgado, la feliz pareja, con sus acompañantes, se trasladó a casa de los padres de la novia, donde se sirvió, con gusto y abundancia, un exquisito banquete como sabe hacerlo la madre de la desposada.

Entre los acompañantes vimos a varios de los pueblos próximos, entre ellos a las señoritas Pilarín Albericio, de Tarazona; a N. Aranda, de Ainzón; a Pascuala Pardo, de Borja, que con las de esta localidad Rosaura y Flor Millán Marín y Angeles Ibáñez, Martina e Isabel Romanos, Laura Millán y otras no menos bellas y encantadoras, formaban un ramillete encantador.

El sexo fuerte estaba muy bien representado, habiendo numerosos amigos de los pueblos limítrofes.

Los novios salieron para Zaragoza y otras poblaciones, y este correspondiente felicitación a los padres y hermanos de los contrayentes, deseándoles a éstos interminable luna de miel.

—También se ha celebrado el ma-

trimonial enlace del joven Lorenzo Pardo con la simpática señorita Martina Romanos.

La feliz pareja salió en viaje de novios para Barcelona y otras capitales.

Durante su estancia acompañaron a la misma numerosas señoritas de Tarazona y de esta localidad.

Les deseamos una eterna luna de miel.

FIESTAS.—Se ha celebrado, como de costumbre, la romería al Santuario de Nuestra Señora de Constantin, que se halla en el pueblo de Purujosa.

PROTESTA.—Los maestros de esta localidad don Francisco Jiménez y doña Estefanía Grima han elevado al excelentísimo señor presidente del Consejo de ministros tarjeta protestando enérgicamente de la segregación de plazas para el concurso de traslado, así como para que vuelva don Agustín a ocupar la Dirección General de Primera Enseñanza, por haber interpretado bien las aspiraciones del Magisterio propietario.—C.

### Tardienta

El domingo, día 3 de los corrientes, fué bautizada en la iglesia parroquial de esta villa una niña, hija de nuestros queridos amigos don José Gavín Pradel y de doña Josefina Martínez, acreditados comerciantes de esta localidad.

Actuaron de padrinos la bellísima señorita María Bernal Gavín y el joven simpático José Martínez.

Asistieron a gran número al acto bautismal parientes y amigos de los padres de la neófita, a la que se le impuso el nombre de María Rosa.

Hubo gran derroche de peladillas y otras golosinas al paso del cortejo por las calles que dejó contenta a la chiquillería.

Fueron obsequiados los concurrentes, después de un buen refresco, con una espléndida cena que fué representada por los más próximos parientes: Rosa Gavín, Pascual Bernal, Carmen Navarro de Gavín, Lorenza Gavín y Fidel Seral.

Se organizó un gran baile. Madre e hija gozan de perfecta salud.—C.

### Alcañiz

FUTBOL.—Se desplazó un "once" de Juventud Deportiva Alcañizana a jugar en Mora de Ebro con aquel titular.

El resultado fué 4-0 a favor de estos últimos, resultado que no extrañó, visto el equipo que se desplazó.

Nos aseguran que para aruntos de interés se convoca a Junta general, en el domicilio del Juventud.

No dudamos que asistirá todo amante del deporte que en este Club esté acogido.

CONCIERTOS.—Ya este mes comienzan los conciertos domingueros en la Glorieta y los de jueves en el Cuartelillo.

El primero que había de efectuarse el domingo último se dió en la Lonja, ante la amenaza del tiempo, que ofrecía aspecto tormentoso.

GUARDIAS.—El domingo llegó un camión de Asalto, al mando de un teniente.

Seguramente no son los fijos o de plantilla que decían llegaban a primeros de mes.

El rumor es de que han llegado por sí alguna cosa ocurría por esta zona relacionada con la huelga de campesinos.—JESUS AGUSTIN CAPDEVILA.

### Calatayud

UN COI JURSO Y UN ARTISTA.—La designación de la señorita Suceso Aguilar Miñana para representar a Aragón en el concurso de belleza celebrado en Madrid para la elección de "Miss España" ha tenido un doble efecto, previsto, desde luego, el primero: el de descubrir en la señorita Aguilar una de las más finas bellezas de Aragón; el segundo, no tan esperado.

La galantería proverbial de nuestro pueblo ha hecho que sus artistas y literatos pusieron a los pies de la belleza bilbilitana lo mejor de su arte y de su ingenio, culminando esta pleitesía en el acto que se celebró en el teatro Principal a raíz de ser elegida "Miss Calatayud".

Ha servido este torneo de artistas en honor de la señorita Aguilar Miñana, si no para descubrir a un artista bilbilitano (porque descubierto estaba hace muchos años), para consolidar su prestigio. Nos referimos a don Mariano Rubio Vergara, actual profesor de Dibujo del Instituto de Segunda Enseñanza, que ya había dado buena prueba de exquisitez y de entusiasmo por la fiesta dedicada a "Miss Calatayud", poniendo lo mejor de su arte en el decorado de moderno estilo, y que él, con su dominio de buen dibujante, logró el efecto sorprendente que produjo en el público la presentación escénica. También se ha superado a sí mismo haciendo una colección de fotografías que pueden ser firmadas sin reparo por cualquiera de los mejores fotógrafos actuales.

Las fotografías, que han estado expuestas durante varios días en un local de la calle de Dato, han sido constantemente visitadas y el público ha subrayado esta obra artística con los mejores elogios y con comentarios llenos de entusiasmo.

Para mejor dar idea a nuestros lectores de la factura artística de estas fotografías, casi todas las cuales se han publicado ya en los más importantes periódicos madrileños, reproducimos una de las que com-

ponen la colección y en la cual ha sabido recoger el señor Rubio toda la fina belleza y el gusto artístico de la señorita Aguilar Miñana.

Mucho nos place tener que hacer estos comentarios en honor de uno de nuestros más asiduos colaboradores gráficos, al mismo tiempo que pone de relieve la valía de uno de los artistas más destacados de Calatayud, a cuya ciudad (de la cual es cronista gráfico) honra, indudablemente, con sus repetidas obras artísticas el señor Rubio Vergara.

ACTUACION DE LA BANDA MUNICIPAL ZARAGOZANA.—Pasado mañana, domingo, actuará en la plaza de toros la recientemente creada Banda Municipal de Zaragoza.

El espectáculo será completado con la intervención de una rondalla y un cuadro de Jota.

Hay gran interés por presenciar la actuación de la banda de música mencionada.

PETICION DE MANO.—Para nuestro distinguido amigo don Antonio de Llanos, culto director del diario local "Vanguardia", ha sido pedida la mano de la bella y gentil señorita Carmina Piñana Secades, de distinguida familia madrileña.

La petición fué hecha por la madre del novio, la respetable señora

doña Eustaquia Sáinz de Baranda, a los familiares de la novia.

Entre los novios cruzáronse valiosos regalos, quedando acordada la fecha de la boda para muy en breve.

A las muchas felicitaciones que don Antonio de Llanos está recibiendo unimos la nuestra, muy cariñosa.

EN HONOR DE SUCEO AGUILAR.—Mañana, sábado, tendrá lugar, en el parque de la Inclusa de esta ciudad, la verbena organizada en homenaje y beneficio de la bellísima paisana Suceso Aguilar "Miss Aragón 1934".

A medida que se acerca la fecha crece el entusiasmo por dicha fiesta. Podemos asegurar que alcanzará un éxito formidable.

El recinto de la fiesta estará profusamente adornado, instalándose, como es consiguiente, un bien puesto bar americano. La rondalla municipal, dirigida por Mariano Rubio, ha ofrecido su cooperación en honor de Suceso Aguilar.

Los organizadores de la fiesta, con muy plausible acierto, han decidido repetirla el domingo, por la noche, en el mismo sitio y dándole carácter verdaderamente popular. De este modo todas las clases sociales podrán participar en este homenaje, tan merecido, a nuestra bella paisana.

## ANUNCIOS ECONOMICOS

### VENTAS

VENDO barato reloj de la época de Isabel II y un cuadro antiguo de regular valor. Razón, Zapata, 31, interior, primero.

OPORTUNIDAD única: Por traslado vendo despacho, dormitorio, nuevos, modernos, de nogal, contrachapados. Cuarto estar roble. Baratisimos. Razón, Romareda, 8, cuarto derecha (Casas Baratas).

VENDO, de ocasión, máquina para hacer vainicas, plisados, festones, bordados, incrustados. Todo junto, precio especial rebajado cuarta parte de su valor. Plaza San Cayetano, 1.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

CITROEN seis cilindros, toda prueba, perfecto estado, buenas condiciones. Razón, fábrica Escoriaza.

MUSICOS: Vendo bajo cuatro cilindros, otro de tres, trompeta metal blanco, saxofón tenor, requinto y cuatro clarinetes. Todo seminuevo. Se darán baratos. Vicente Rivas, Zuera.

SE VENDE carro-camión para transporte de alfalfa, tres caballerías y sus aperos; se dará barato. Darán razón, Braulio Novales, Grisén.

TRILLADORA de ocasión. Vendo trilladora Pardo y tractor Fordson, seminuevo; buena ocasión. Dirigirse a Joaquín Romero, en Tauste.

PERDIZ reclamo, superior, se vende a toda prueba. Emilio Jiménez, Paseo del Ebro, 68.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

AMASADORAS, hornos prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motores. Fundiciones y talleres. Hijos de Juan Guart, San Agustín, 5.

LA INGLESA, Preservativos. Valenzuela, 18. Se envían encargos a los pueblos reservadamente.

CESTERIA, 250 sillas junco, seminuevas, especiales para bares y cafés, vendo bajo precio. Coches y sillas para niño; canastilla costurera; sillería de encargo breve plazo; entrega antes de comprar. Consultad precios y calidades, calle Democracia, núm. 60. Cestería BBB.

Lea usted diariamente y anuncie en LA VOZ DE ARAGON

TRILLADORA de ocasión. Vendo trilladora Pardo y tractor Fordson, seminuevo; buena ocasión. Dirigirse a Joaquín Romero, en Tauste.

### ENSEÑANZAS

ACADEMIA RODRIGO, Corso, 33, segundo (plaza de la Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquígrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra. Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoras y dependientes de comercio. Horas, de ocho mañana a diez noche. Director don Bernardo Rodrigo, profesor e intendente mercantil. Lema de esta Academia: HECHOS Y NO PALABRAS.

NUEVA ACADEMIA de choferes "Aragón". Increíbles. Chófer mecánico en pocos días, por 90 pesetas. Precios especiales para obreros. Talleres, motores y plataformas de precisión para prácticas de los alumnos. Preparaciones para carnet de primera. Clases especiales para señoras, y alquiler de automóviles por horas para todo el que tenga el carnet. Heroísmo, 55, garage. Teléfono 30-40.

### PERDIDAS

PERDIDA de un reloj de pulsera, desde el paseo de Sagasta a Ruiseñora. Se gratificará a quien lo devuelva. Sagasta, 54.

### HUESPEDES

SE DESEAN uno o dos huéspedes. Casa nueva y muy ventilada. Manifestación, 71 y 73, tercero derecha.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

### NODRIZAS

SE OFRECE nodriza para criar en casa de los padres, Manuela Bruna Esposy, de 22 años edad, casada, de 12 días leche. Escribid a Juan Paricio Latorre, en Tornos (Teruel).

NODRIZA, 20 días leche, soltera, de 21 años, desea criar en casa de sus padres. Para detalles, corresponsal de Santa Cruz de Nogueras (Teruel).

## PLANCHAS Y SERRIN DE CORCHO

Para neveras

Alfombras de corcho para cuartos de baño

Lana de corcho para colchones

FABRICA DE TAPONES DE CORCHO

Tel. 24-58 Viuda de Saldaña Valenzuela, 14



SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

PARA UNA SOLA INSERCIÓN CADA PALABRA, 5 CENTIMOS MINIMO, 15 PALABRAS 3 DIAS 25 PALABRAS, 2º 85. — Cada palabra más por inserción, 0'05

LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente ley del Timbre los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:
Hasta 5 pesetas del precio de cada anuncio ... 0'10
Desde 5'01 a 10 pts. ... 0'15
... 10'01 a 50 ... 0'20
... 50'01 a 100 ... 0'30
... 100'01 a 250 ... 0'50
... 250'01 a 500 ... 0'75
... 500'01 a 750 ... 1'00
... 750'01 a 1.000 ... 1'50
... 1.000'01 a 1.500 ... 3'00

El impuesto del Timbre por los señores anunciantes y de la cuantía que fije la vigente ley del Timbre.

ARRIENDOS

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

SE ARRIENDAN confortables pisos, muy capaces, baño, calefacción, sol, desde 90 a 140 pesetas. Las Cortes de Aragón, núm. 48 (oficinas). Teléf. 45-78.



ARRIENDO principal y segundo, ventilados, sol, agua corriente, water, electricidad, gas, suelos mosaico. Informarán, calle Rebojería, 3, despacho.

DESEARIA tomar en arriendo, en pueblo grande o cabeza de partido, horno de pan. Escribid a Pascual Lampérez. Santiago, 21, entresuelo, Zaragoza.

ALQUILASE, en San Sebastián, piso amplio, amueblado, todo confort, calle San Martín. Informarán, San Jorge, 7. Tintorería París.

EN PLAZA Portillo, 7, 8, 9, alquiler locales amplios, comercio, industria, instalados gas, agua; frente autobuses; tranvías. Además amplios sótanos, cocinita y cuarto; portería. Tratar, San Miguel, 13 duplicado, principal.

VERANEO en Santander. Alquiler hermoso piso segundo, verdad, amueblado, vajilla, ropas, baños, gas, a 50 metros tranvía paseo Muelle. Sagasta, 50, segundo derecha, informarán.

PARA TEMPORADA de verano se desea torre o parcela cercana Zaragoza, en alquiler o en pensión. Ofertas a esta Administración a nombre de T. A.

ARRIENDO piso segundo, moderno, cuarto baño, mucha luz, higiénico, 125 pesetas, a familia de buenos informes. Travesía Coso San Miguel. Hermanos Ibarra, 7, de tres a cinco.

EN SAN SEBASTIAN 2.000 pisos y villas amuebladas temporada verano, desde 750 pesetas; informa, por la Agencia del Buen Pastor, el señor Morlán, de ocho a nueve noche, Hotel Central, Zaragoza.

PAZ, 18 (travesía Sagasta), alquiler piso 55 pesetas: cinco habitaciones, galería, mucho sol. Otra, 115 pesetas, siete habitaciones, cocina, termosifón, baño, lavadero, galería encristalada, sol todo el año. Buenos informes. Entresuelo derecha informarán.

SE ARRIENDAN dos pisos, sol en invierno, en 74 y 100 pesetas. Calles céntricas. Sin buenos informes excusan presentarse. Democracia, 157, segundo.

FINCAS

VENDO pisos casas nuevas, precios 6.000 pesetas en adelante. Tres casas cerca Meado; dos Paseo Pamplona, próximo plaza San Lorenzo, Conde Aranda. Casa nueva ocho por ciento. Solar vale 60 duros metro, venta 35. Chalets ocasión. Méndez Núñez, 35, entresuelo. Teléfono 15-05.

FINCAS: Compraventa de fincas rústicas y urbanas. Dispongo de capitales para primeras hipotecas, operación rápida y reservada. Eduardo Golet. Bureta, 12. Teléfono 2.464.

VENTA de casa. La Compañía Española de C. y Construcción vende casa recién construida; renta 17.000 pesetas por 150.000; facilidades no pagando comisión el comprador. Manifestación, 56, segundo.

VENDO la casa núm. 2 de la calle de Fita, chafán con terreno edificable, con fachada a la calle. Informes, en el principal.

VENDO casa buenisima, construcción poco tiempo hecha; dos pisos, cuatro inquilinos; con jardín, gallinero; renta 12 por 100. Informarán, San Gil, 65, frutería.

VENDO finca de recreo por 45.000 pesetas, conteniendo casita con baño y bonita terraza, garage, jardín y huerto con varios frutales. Habitación independiente para los toreros. Por poco más se cedería con muebles. Razón, calle Blancas, 8, tienda.

POR AUSENCIA del dueño se vende casa; se dará barata. Informarán en la misma, de diez a doce, Arcadas, 14.

OCCASION: Por ausencia urge venta casa muy próxima plaza del Pilar. Razón, Cádiz, 4, tercero derecha, de siete a nueve tarde.

SE VENDE hermosa casa en 75.000 pesetas, 12 balcones, galerías, hermosa tienda, trastiendas, bodegas vinarias y corral; próxima Mercado. Se da en ese precio por tener los propietarios que ausentarse de Zaragoza. No se admiten corredores. Informarán en esta Administración.

COMPRAS

TRAPOS, hierros, metales, papeles. Por mayor y menor. Imprentas, comercios, fábricas, corporaciones, talleres; los mejores precios; siempre Casa Marquina. Fin, 1 (plaza Huesca).

DESEARIA comprar un kiosco de madera, en buen uso, y una partida de sillas madera en buen uso. Para dirigirse, a Mariano Meléndez, Blescas (Huesca).

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección

TRASPASOS

SE TR. SPASA tienda comestibles céntrica. Buenas condiciones. Razón, calle Armas, núm. 134, primero. Izquierda.

TRASPASO carnicería bien presentada, calle comercial, buena venta. Informarán, Rufas, 14-16, primera izquierda, de doce a tres.

SE TRASPASA sedería bien aparroquiada. Camino San José, 125.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección

OCCASION: Por menos de su valor se traspasa el local de la pescadería de César. Mártires, 8.

BOLSA DEL TRABAJO

(En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se envíen solicitando empleo).

OFERTAS

SE NECESITA aprendiz o medio oficial de barbería. Dirigirse a don Pablo Crespo, en Longares.

SE NECESITA medio oficial de camisera en fino. San Pablo, 130, cuarto izquierda.

DEMANDAS

SE OFRECE chófer con pocas pretensiones, para coche particular o camioneta. Razón, Armas, 54, tercero. Emilio López.

JOVEN 29 años, bien instruido y de solvencia moral, aceptaría empleo de ordenanza, cobrador o carpintero en cualquier fábrica o industria exclusiva para ella, y lo mismo alguna cosa análoga. Dirigirse por escrito al Apartado 70.

SE OFRECE medio oficial panadero, para dentro o fuera de la capital. Dirigirse Avenida Madrid, 15, primero, segunda Zaragoza.

A EMPRESAS o talleres (dentro o fuera) se ofrece mecánico especializado cinematografía y precisión, con título operador. Inmejorables referencias. Dirigirse, señor Marín, San Blas, 32 y 34, principal derecha.

CARTEROS URBANOS PROXIMA CONVOCATORIA

Para obtener plaza adquiera el libro de preparación titulado MANUAL DEL CARTERO URBANO, por Miguel Caballero, Manuel Caramazana y Sixto Aguilera, del Cuerpo de Carteros. Indispensable para obtener una buena preparación. De venta: Cartería de Zaragoza y en la expendiduría de sellos de la Administración principal. PRECIO DIEZ PESETAS

SE OFRECE una joven para limpieza de café, clínica o lo que convenga. Ramón y Cajal, 55 y 57, tercero derecha.

APRENDIZ instruido se ofrece para lo que salga. Argensola, 14, segundo derecha.

SE OFRECE joven dependiente para bisutería o zapatería o cosa análoga; buena conducta. Boggiero, 84, segundo piso.

SE OFRECE joven de 24 años, de oficio vaquero, sabiendo su obligación, para la capital o pueblo. Para informes, dirigirse al corresponsal de LA VOZ DE ARAGON. Castiliscar.

SE OFRECE joven de mozo de almacén o para lo que sea. Dirigirse a Francisco Bernal, calle de Alcalá, número 17, segundo piso derecha, Zaragoza.

SE OFRECE joven de 23 años, para despacho u ordenanza; inmejorables informes. Razón, Mayor, 88, 5.º

SE OFRECE mujer para limpieza despacho u oficina. Razón, Flandro, núm. 17, entresuelo.

SE OFRECE chófer, 23 años para coche o camión. Dentro de la capital. Razón, Avenida Madrid, núm. 6 (frutería).

SE OFRECE masajista especializada a domicilio; precios económicos. Agustina de Aragón, 44, principal.

CHOFER mecánico, diez años práctica; escribiente mecánico, cobrador, ordenanza o cualquier cosa, desearia colocación; inmejorables referencias. Dirigirse a Evaristo Gil, Verónica, 23, Zaragoza.

SE OFRECE chófer con pocas pretensiones, para coche particular o camioneta, dentro o fuera de la capital. Razón, Armas, 54, tercero, Zaragoza.

SE OFRECE viajante, conociendo las regiones de Aragón, Navarra y Rioja y las provincias de Soria y Guadalupe, en ramo de alpargatería y espartería. Conducta inmejorable. Dirigirse a A. Tomey Herrero, calle de Alcalá, número 17, segundo derecha Zaragoza.

COCHINERO y palero, con buenos certificados donde ha prestado sus servicios, se ofrece con pocas pretensiones; también como mozo de almacén o cosa análoga; inmejorables informes. Razón, Cineglo, número 3, Pensión La Peña.

DESEA colocación, para fuera, cocinero repostero de café o conserje, con práctica y seriedad. Razón, Ramón y Cajal, núm. 39, primero derecha.

TECNICO industrial electricista, con conocimientos amplios de dibujo y venta comercial, tanto en parte mecánica como eléctrica, se ofrece. Dirigirse por escrito a A. O., P. Tenerías, 3, principal izquierda.

SE OFRECE matrimonio para portería, con buenos informes. Razón, en esta Administración.

SE OFRECE joven para chófer o ayudante de mecánico, con buenos informes. Darán razón, Camino de San José, 125, entresuelo izquierda.

SE OFRECE bordadora a mano. Calle San Blas, 36-38, entresuelo izquierda.

SE OFRECE mozo para sastrería, sastrer de oficio. Informarán en esta Administración.

SE OFRECE oficial sastrer, bien impuesto en el oficio, pocas pretensiones, para trabajar en pueblo. Dirigirse al corresponsal de LA VOZ DE ARAGON, Castiello de Jaca (Huesca).

OFRECESE joven de 15 años, con conocimientos de contabilidad y mecanografía, sabiendo hablar y escribir correctamente el francés, para oficina u ocupación análoga. Razón, Adolfo Soro, Alcañóferas, 4. Teléf 52-30.

SE OFRECE señor de 50 años, sabiendo leer y escribir correctamente y también de cuentas, para almacén, vigilante o lo que convenga; pocas pretensiones; inmejorables referencias. Dirigirse a E. Losada. Lorente, 25, interior.

Ciclistas La Casa más surtida en bicicletas de todas las marcas. Exclusivas Alcyon, de niños, de todos los tamaños. Reparaciones en general garantizadas. Accesorios G. Oriente.-Calle del Pilar, 32

Instituto Antirreumático

(Antiguos Baños de Vapor de Ferrero) REUMATISMO - CIATICA - OBESIDAD ZURITA, 11 - Teléfono 5025

CORSETERA a domicilio arregla y hace corsés últimos modelos cinco pesetas día. Teléfono 28-30.

INTERESANTL. Para dentro de la capital se ofrece viuda 35 años, para señora sola, ama llaves o cosa análoga. Informarán, Machetti, Alfonso, 23.

SE OFRECE joven casado, de 28 años, parr mozo de almacén, conserje de oficina o cosa análoga; buenos informes, para dentro o fuera de la capital. San Pablo, 142, segundo.

SE OFRECE medio oficial de carnicería, para dentro o fuera de la capital. San Pablo, 41 (carnicería).

SE OFRECE oficial sastrer, para dentro o fuera de la capital. Dirigirse, Paco Moneva. Villafeliche.

SE OFRECE medio oficial panadero, para dentro o fuera de la capital. Razón, José Villarmín Langa. Villafeliche.

OFRECESE joven 17 años para meritorio oficina o aprendiz en cosa análoga; posee algo práctica de farmacia y mecanografía. F. Navarro, plaza Libertad, 25, segundo.

OFRECESE oficial carpintero; buenos informes. Dirigirse, Toribio Yago, La Puebla de Híjar.

SE OFRECE muchacho de 20 años, con bastante práctica de Farmacia, para farmacia, almacén o cosa análoga; buenas referencias. Razón, Pino, 46 (Delicias).

MECANICO ajustador, se ofrece para talleres, fábricas, grandes Empresas o explotaciones agrícolas, práctico y aptos conocimientos; también aceptaría temporada trilla dentro fuera capital. Informes a satisfacción. Dirigirse, Avenida Madrid, 40 (panadería). Delicias.

SEÑOR de toda confianza y fianza metálica desea empleo de cobrador u ordenanza. También sabe conducir toda clase de autos. Armas, 47, segundo derecha.

OFRECESE joven 26 años, casado, sin pretensiones, para chófer, electricista, mozo almacén o cosa análoga. Razón, San Pablo, núm. 85, bajo. Electricista.

OFRECESE joven, 23 años, fuerte, oficio licorista, cumplido servicio militar, para mozo almacén o lo que convenga; buena letra, y escribe a máquina; buenos informes y garantías. Razón, F. Martí. Camino Cogullada, núm. 6, segundo. Teléfono 42-91.

SE OFRECE marcador militarista a prueba, contrato un año, siete pesetas. Razón, Sepulcro, núm. 44, entresuelo derecha.

SE OFRECE para mozo almacén llevar carro de una caballería o cosa análoga, joven 36 años, impuesto en cuentas y facturación. Pocas pretensiones. Armas, 74, primero izquierda.

SE OFRECE señora para acompañar señorita, niños, o señora mayor, con buenas referencias. Espoz y Mina, 37, segundo izquierda.

DEPENDIENTA de confitería, bazar o cosa análoga, ofrécese con pocas pretensiones joven bien presentada y educada, recién llegada de San Sebastián. Para informes, Ramona Yoldi, calle de Génova, 16, primero derecha.

SE OFRECE matrimonio joven, sin hijos, para portería. Con buenos informes. Aguadores, 23 y 25, tercero.

VENTAS

VENTA permanente de amasadoras (movimiento patentado), cilindros amasadores de masa, molinos de rallar pan, sacudidoras de sacos; reparar y piezas de recambio de toda clase de maquinaria, herrajes de hornos, tajaderas y husos para las mismas, etc. Presupuestos gratis. Talleres de Angel Tallamás. Avenida del Siglo XX, 51 (Ferrero), Zaragoza.

SE VENDE máquina trilladora, marca "Rustón", en buen estado. Dirigirse a Mariano Alcubierre Escartín. Tardienta.

TRILLADORA en buen servicio y motor "Rex" se venden. Informes, Roda, 11, tercero izquierda.

VENDO escopeta fuego central, dos caños, con y sin gatillos; mantillas blanda, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones desde 21 pesetas; sábanas algodón, relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos. Precios baratísimos. Compro y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicente Pérez. Boggiero, 21 y 23.

HIERROS de lance, chapa ondulada para tejadillo, Pies banco jardín. Balcones. Tuberias. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra Cervero y Falde, Agustina de Aragón 57.

BASCULAS y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja. J. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Romea, 2. Teléf 41-50.

PRESNAS para vino de varios sistemas. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de panadería. Prensas para aceite. Averly. Sociedad Anónima, Paseo María Agustín, núm. 17, Zaragoza.

VENDO despacho dormitorio nogal, nuevos, elegantes. Recibimiento estilo español, cama traca. Razón, Romareda, 8, cuarto derecha (Casas Baratas), cinco seis tarde.

LAVABO moderno, equipo completo, ocasión se vende. Razón, Paz, 12 primero izquierda.

SE VENDE un mostrador, propio para taberna. Razón: Casa de comidas Pasaje del Pilar.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección. MUSICOS. Vendo un trombón de pistones, seminuevo, en perfecto uso, diapason brillante. Dirigirse a Manuel Serrano. San Mateo de Gállez (Zaragoza).

OCCASION: Cama hierro, 55 pesetas; armario luna, 70; mesa comedor, 25; lavabo, 18; sillas, 4, y varios muebles más. Cerdán 43 principal.

POR AUSENCIA se vende nuevo y hermoso aparato de radio, marca "Atwater Kent", de siete lámparas. Herfismo, 50-52, principal derecha.



# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1934

Número de 16 páginas

## DE ADMINISTRACION LOCAL

### El ante proyecto de la ley Municipal debe reformarse

Uno de los más delicados problemas municipales de España es el relativo a los empleados municipales y, en especial, el de los secretarios de Ayuntamiento. El Poder público, inspirándose y velando por los intereses generales de los Ayuntamientos y de sus ciudadanos, debe velar verdaderamente por dar una autonomía sincera, franca y leal, pero también, a la par, debe darse esta autonomía e independencia para el mejor funcionamiento y saneamiento en el desempeño de sus funciones a los secretarios, porque, en la actualidad, si éstos no tienen lo anteriormente indicado, se hallan metidos dentro de las garras del caciquismo local que, por desgracia, tanto impera en los pueblos, y esto es debido a que en éstos no se han limpiado por completo de aquellos individuos que manejaban la política emponzoñada, llena de mala fe, y sí con aquel favoritismo personal de sus adversarios; y todas estas atravesadas, argumentos ruines y demás farsa de política local redundaban en perjuicio de aquel funcionario de la Administración local que quería ser bueno, consciente y noble en el desempeño de sus funciones. Pero llegaba el momento de colocarse éste en el terreno que legalmente procede y entonces se pone enfrente, como enemigo mortal, el político, el político inculco y desconocedor de sus derechos y obligaciones, así como de lo que es la verdadera autonomía municipal, lleno de aquella fe ciega de servir a sus adversarios en los manejos políticos, sean como sean éstos; pero el caso es, con estos manejos, verificar injusticias.

El actual Gobierno de la República nos ha colocado, con varias disposiciones, algún tanto en el lugar de inmovilidad para librarnos de algunos atropellos, pero la inmensa mayoría de los habitantes locales reconocen, y en especial los Ayuntamientos, que no se nos ha dado lo que en justicia procede, pues ellos mismos quieren a todas luces que se restablezca a tan desdichada clase española el sumario que, lleno de tantos fardos de folios clamando justicia española, dicte urgentemente sentencia, dándonoslo lo que legalmente corresponda por aquel tribunal superior que proceda, que es el Consejo de ministros y Cámara de los Diputados, al presentarse a la aprobación y discusión de los mismos el repetido anteproyecto de la nueva ley Municipal y en él declarar funcionarios del Estado a los secretarios de Ayuntamiento.

Esto de declararse funcionarios del Estado, como anteriormente se dice, a los secretarios, seguramente habrá algún sector político que lo verá mal, pero hay que tener en cuenta que procede más legalmente a estos señores que al Magisterio español, ya que se sirve al Estado, como se ha dicho millones de veces, con los asuntos de quintas, contribuciones, estadísticas, apéndices, etc., y el Magisterio, desde luego, al verificar la enseñanza a los niños de la localidad, procedía, lo más justo y equitativo, que el trabajo prestado por ellos a los niños de referencia fuese pagado por los representantes legales de ellos; pero, sin embargo, no es así y lo paga la nación; y esta es una razón convincente de que ya que los secretarios prestamos servicios al Estado

sea él quien los nombre, pague, destituya y jubile, etc.

En el repetido anteproyecto, y en las distintas bases del mismo, se trata de la organización de las entidades municipales, representación y finalidad de las mismas, formación y alteración de las entidades, de las agrupaciones intermunicipales, de la población municipal, empadronamiento, de los Ayuntamientos y sus composiciones, de los concejales, constitución de los Ayuntamientos, gobierno municipal, de los alcaldes y tenientes de alcalde, del funcionamiento de las Comisiones municipales, reformas especiales del gobierno municipal, del Concejo abierto, de las Juntas vecinales y Comisiones intermunicipales, de la competencia municipal, de Ayuntamiento pleno, de la Comisión permanente, de las de Obras y Servicios municipales, bienes y autorizaciones; de la contratación municipal y de la contratación de empréstitos y otras operaciones de crédito; municipalización de servicios, ordenanzas municipales, obligaciones de los Ayuntamientos, control vecinal, funciones de las Juntas municipales y Comisiones intermunicipales; funciones de los alcaldes, funcionarios de la Administración local y disposiciones generales; de los secretarios, nombramientos, categorías, del ingreso en el Cuerpo y provisión de vacantes; sanciones; interventores y sus funciones, nombramientos y derechos de éstos; depositarios municipales y empleados en general; recursos contra los acuerdos de Corporaciones; idem administrativos en materia municipal, cuestiones entre diversas entidades municipales; régimen jurídico en materia de facultades delegadas, recursos contra el referendium y otros asuntos de verdadera importancia y trascendencia nacional.

Verdaderamente son muchos los asuntos acopiatorios, introducidos por la Comisión de Gobernación, puestos en el anteproyecto de referencia, pero como la nacionalidad española es tan grande, aun cuando la capacidad, saber, competencia y buena voluntad de los individuos que la componen quisieran alargar todos los extremos de referencia, seguramente en ellos habrán quedado huérfanos, algunos de verdadera importancia y trascendencia, como es la no inclusión o redacción en el anteproyecto de funcionarios del Estado del secretariado español. Esto debió ser alguna omisión de los mismos, lo cual se agradecerá que presente la proposición modificatoria al Gobierno, antes de presentarla a la Cámara, y modificar por completo el artículo 124 antes mencionado, en el que debe decir: "Que en cada Ayuntamiento habrá un secretario nombrado por el Ministerio de la Gobernación o Dirección General de Administración Local, previa oposición o concurso, siendo requisito indispensable que el nombrado pertenezca al Cuerpo y categoría respectiva, adoleciendo de nulidad el nombramiento que infrinja este precepto, cuyos haberes percibirán los señalados por la Superioridad por trimestres o meses vencidos, bien sea por la Delegación de Hacienda o por algún organismo superior, nombrado o que se nombre, al igual que las jubilaciones, orfandades y demás derechos pasivos".

De esta manera se les quitará

## SOPLA EL CIERZO

LIVAGANDO

Un filósofo de "hoja de calendario" decía que los que hacen algo tienen en su contra:

1.º A los que hacen la misma cosa.

2.º A los que hacen todo lo contrario.

3.º A los que no hacen nada. Respetamos la opinión del "filósofo", pero opinamos que

las contrariedades sirven siempre de estímulo.

El único que lo tiene todo a favor es aquel que no hace nada. Pero el "no hacer nada" es una enorme contrariedad.

EL NOMBRE Y EL MOVIMIENTO

La Prensa oscense se preocupa del desamparo en que se deja al Canfranc.

Muchos son, en verdad, los factores que influyen en que nuestra estación internacional no tenga el desarrollo debido.

Discutiendo sobre este tema decía un señor de .o que buscan en las causas más ímias los grandes efectos:

-Desengañese. El Canfranc no será nada hasta que le cambiemos el nombre.

-¿Por qué?  
-Porque hay que darle un nombre de jefe político, y entonces verá usted cómo se preocupan en Madrid!

DELICADEZA

A una señora aficionada al canto le decía su marido:

-Mira, no es que me moleste el que cantes. Me voy de casa para que, al oírte, los vecinos no crean que te estoy pegando.

por completo a los caciques locales el procedimiento ilegal de cometer injusticias y atropellos con estos humildes funcionarios y hasta con sus propios convecinos, cosa que debe tener en cuenta de una manera especial al actual Gobierno de la República al aprobar el anteproyecto de la nueva ley Municipal.

Compañeros: ya que nuestro Colegio Central, "España de Hoy" y demás revistas profesionales no nos dan la voz de ¡alerta!, desde este momento os indico que averigüéis, todos en absoluto, las causas y motivos que han inducido a que no se nos declare funcionarios del Estado en el anteproyecto de referencia, con el fin de que, cuando llegue el momento oportuno, todos sepamos corresponder cual corresponda y, por consiguiente, nuevamente debemos desarrollar nuestras activas campañas en la forma que todos creamos conveniente hasta conseguir el fin que perseguimos, antes de que se apruebe el tantas veces repetido anteproyecto y Estatuto de funcionarios de la Administración local.

Había hecho el firme propósito de retirarme por completo de mis campañas profesionales en defensa de nuestros intereses, pero al ver las injusticias que se cometen no puedo conformarme sin dar la voz de ¡alerta!

Hasta pronto, que nuevamente me dirigiré a vosotros, os saluda cordialmente vuestro compañero,

JUAN PASTOR BURGUETE

Secretario del Ayuntamiento de Utrillas (Ternel)

## UN SUCESO ALGO MISTERIOSO

### Para descubrir quiénes se llevaron el taxímetro y realizaron con él curiosísimas operaciones

El misterio que envuelve al suceso de que ayer dábamos cuenta, referente al robo de un automóvil de servicio público que luego de utilizado abandonaron los autores del mismo, trata de ser esclarecido por la Policía, que a tal objeto realiza activas pesquisas.

Sobre el curso de éstas se guarda la natural reserva para que el servicio no se entorpezca.

No obstante, hemos obtenido, de fuente autorizada, algunos detalles interesantísimos.

Desde luego queda descartada la idea del robo, por cuanto que el propietario del "taxi", Esteban Hernández, llevaba una regular cantidad de dinero, así como el torrero que con el chófer fué atado, llamado Francisco Cenís.

Este detalle no pasó desapercibido para los misteriosos sujetos, puesto que cachearon a aquéllos minuciosamente.

Parece ser que en el camino de las Fuentes, en el lugar que los atracadores dieron al chófer como

punto de parada, esperaban otros dos individuos. Así lo dice el propietario del coche y un torrero que salió a la puerta de su casa al oír el ruido de un motor frente a su torre, y que fué amenazado con pistolas para que se retirase al interior de la misma.

Además se han observado huellas en la hierba, que corresponden a dos hombres tendidos en el suelo, como si trataran de permanecer ocultos.

No fué corto el viaje que hicieron por su cuenta los atracadores, pues el servicio en taxi al camino de las Fuentes cuesta cuatro pesetas y el taxímetro, al ser encontrado por la Policía, marcaba más de veinte.

Al ser hallado el coche apareció totalmente cubierto de barro.

Otro detalle interesante: Ni en el interior ni en el exterior del vehículo aparecieron señales digitales.

Ahora espereemos a que la Policía termine con éxito el servicio o, al menos, nos diga el fin perseguido por los ladrones del automóvil, punto éste en extremo delicado.



CALATAYUD. — La señorita Manolita Gil Gil, toda belleza y simpatía, que conquistó el título de "Miss Mercado 1934".

(Foto. Rubio)



CALATAYUD. — La bella señorita Pilar Gil, que conquistó, en reñida competición, el preciado título de "Miss Servicio Doméstico".

(Foto. Rubio)

## EN UNA SALA DE LA AUDIENCIA

### La hermana del procesado por homicidio en la persona de su amante arroja contra aquél líquido cáustico, que alcanza a una mujer

Ayer mañana celebrábase en una de las Salas de la Audiencia la vista contra Joaquín Abecia Bengoa, por delito de homicidio en la persona de Estanislao Lozano Daga.

En el momento en que el procesado iba a hacer su entrada en la Sala, una hermana suya, llamada Eugenia, de 25 años de edad, soltera, natural de Durango, y sin domicilio conocido en Zaragoza, arrojó al homicida una botella de líquido cáustico.

La botella fué a dar contra Petra García Mau, de 49 años de edad, viuda, con domicilio en la calle de San Pablo, número 139, que presenciaba el juicio, produciéndole quemaduras.

El presidente de la Sala reclamó la presencia de la pareja de Seguridad de servicio en la puerta de la Audiencia, para que detuviera a la autora del hecho y condujera a la víctima a la Casa de Socorro.

Detenida Eugenia Abecia confesó en Comisaría haber arrojado la botella de líquido cáustico contra su hermano, añadiendo que la víctima del homicidio perpetrado por éste había sido su amante.

En la Casa de Socorro fué asistida Petra García de conjuntivitis irritativa producida por líquido cáustico, de pronóstico reservado.